

Le Renard



TECHNICAL DATA:

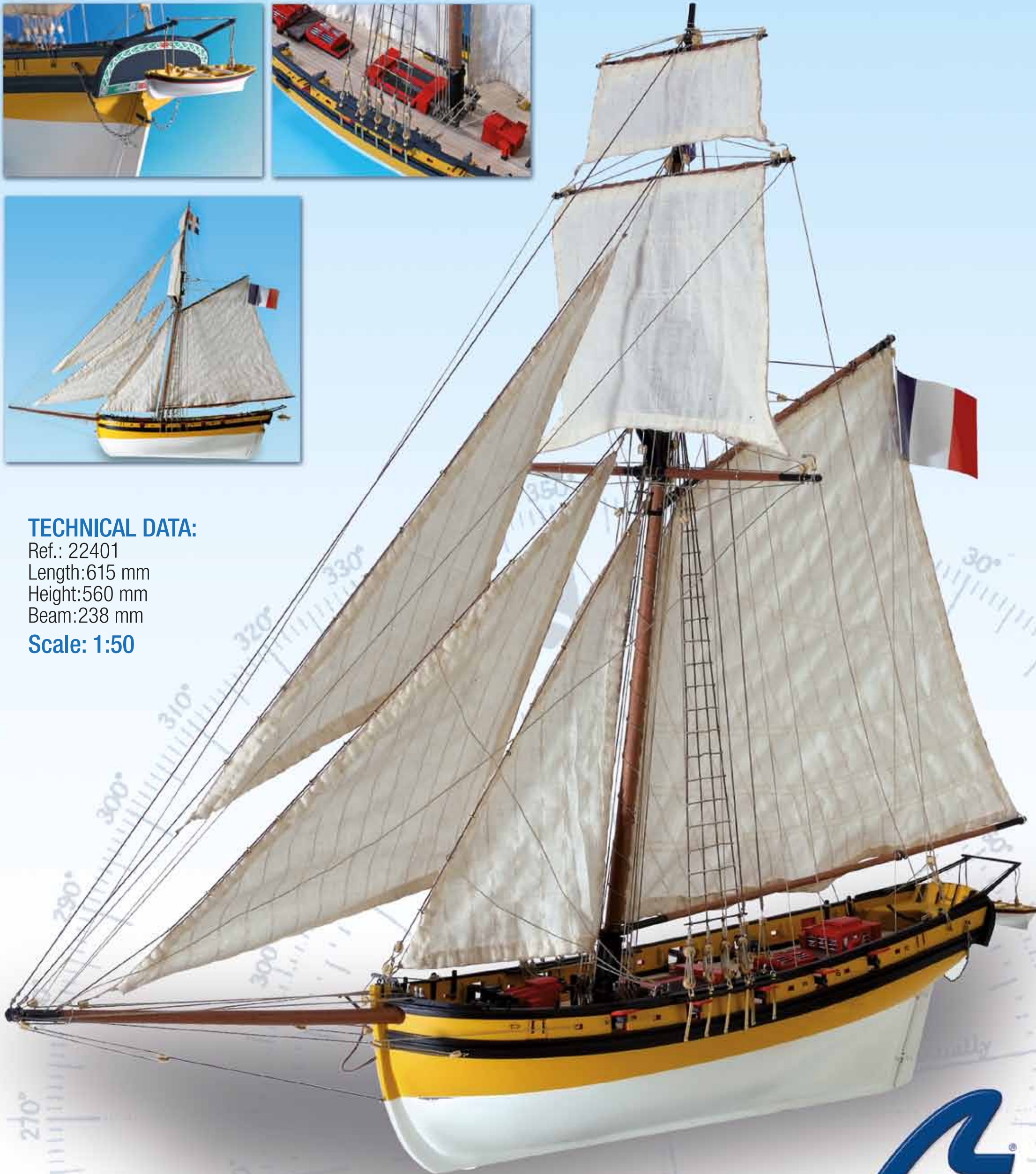
Ref.: 22401

Length: 615 mm

Height: 560 mm

Beam: 238 mm

Scale: 1:50





Reservados todos los derechos:

Ninguna parte de este manual puede ser reproducido, almacenado en cualquier sistema o difundido por algún medio, ya sea electrónico, mecánico, fotocopiado u otro, sin el permiso expreso de ARTESANIA LATINA, S.A.

All rights reserved.

No part of this manual may be reproduced, stored in any system or transferred by any means, whether electronic, mechanical, photocopied or any other, without express permission from ARTESANIA LATINA, S.A.

Tous droits réservés :

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, conservée par un système quelconque ou diffusée par aucun moyen, qu'il s'agisse d'un moyen électronique ou mécanique, de photocopies ou autres, sans l'autorisation expresse d'ARTESANIA LATINA, S.A.

Alle Rechte vorbehalten:

Keine dieser Anleitungen dürfen ohne die ausdrückliche Genehmigung von ARTESANIA LATINA, S.A. vervielfältigt, gespeichert oder veröffentlicht werden. Sei es durch Fotokopierer, elektronische, mechanische noch andere Medien.

Riservati tutti i diritti:

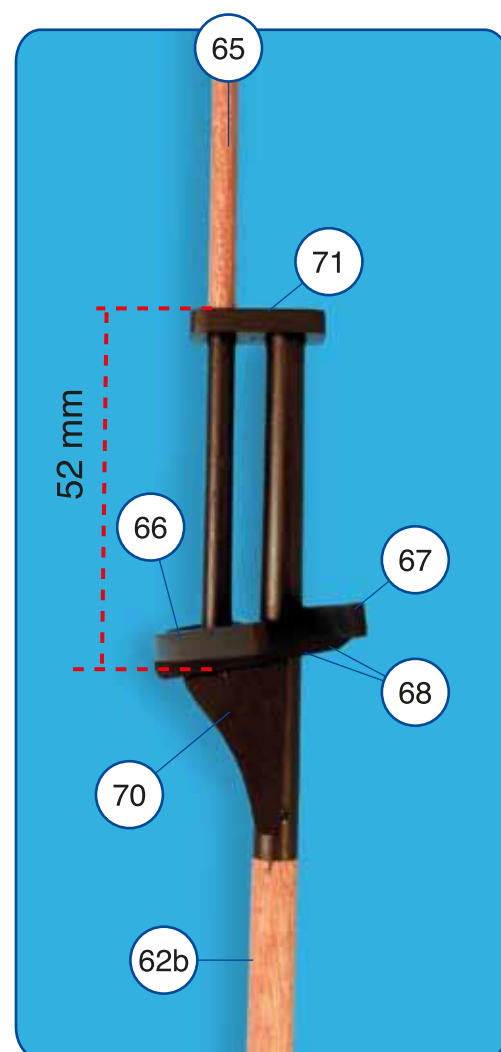
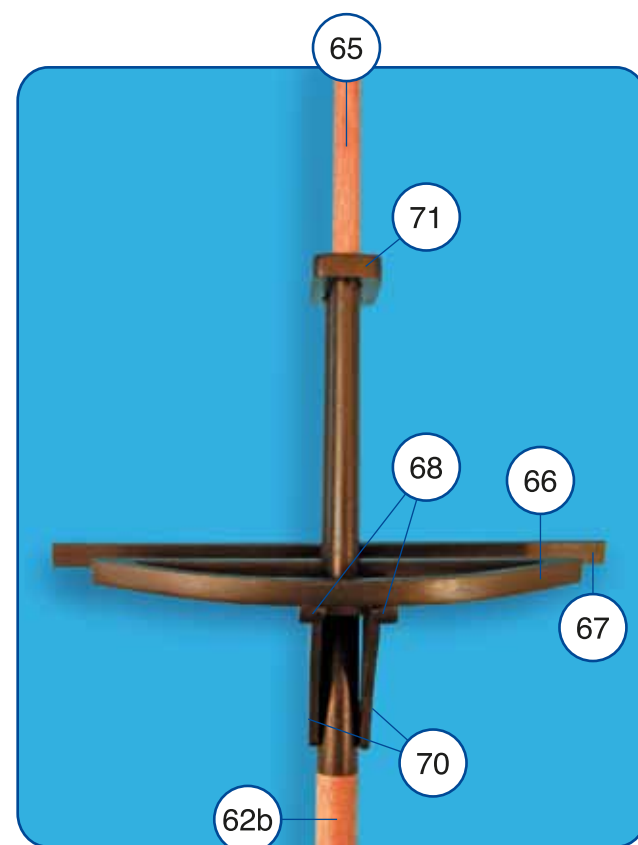
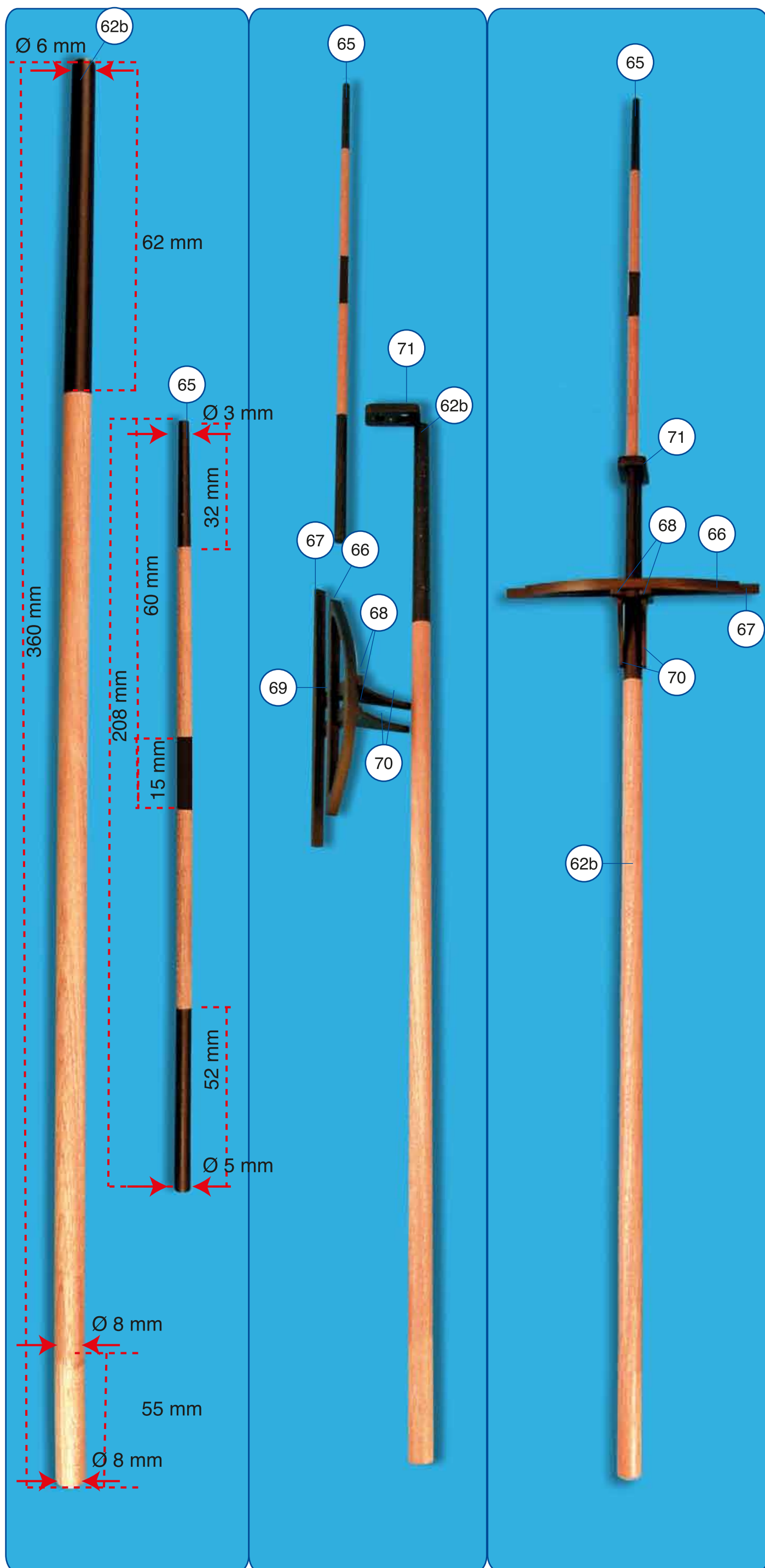
Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, immagazzinata con qualunque sistema o diffusa con nessun mezzo, tanto elettronico, come meccanico, fotocopiato o altro, senza il permesso esplicito di ARTESANIA LATINA, S.A.

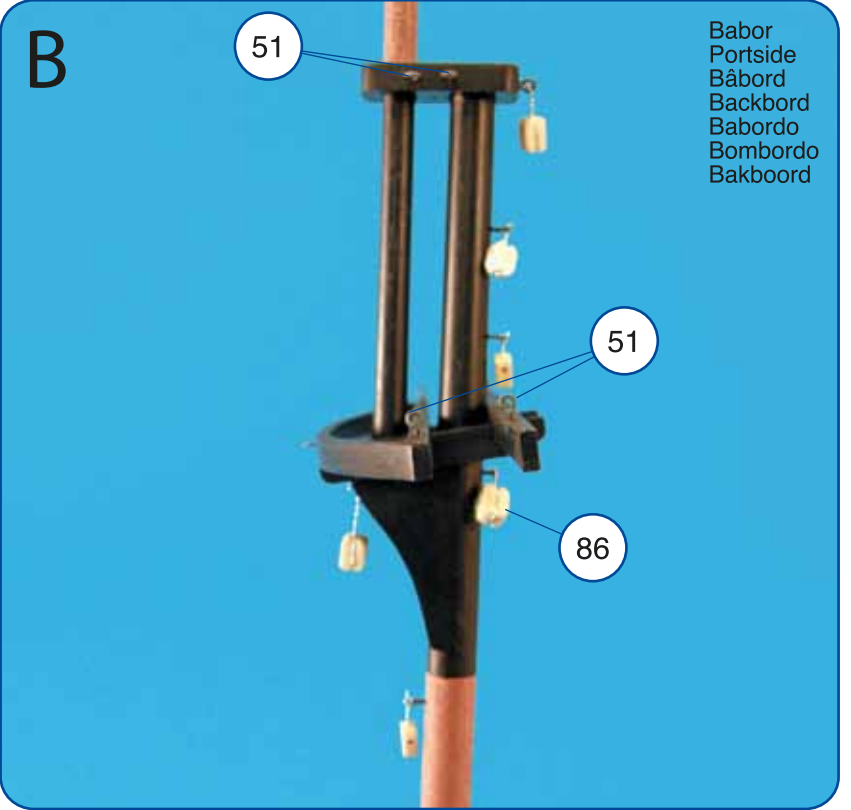
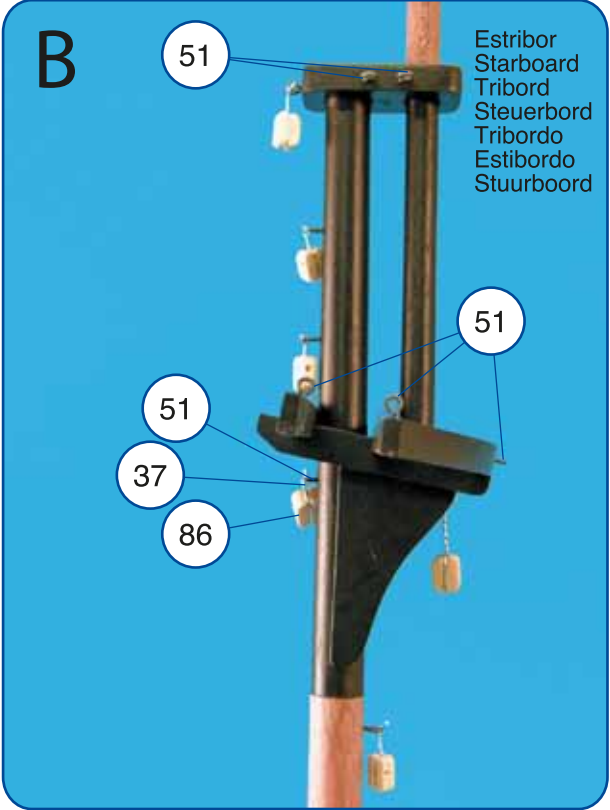
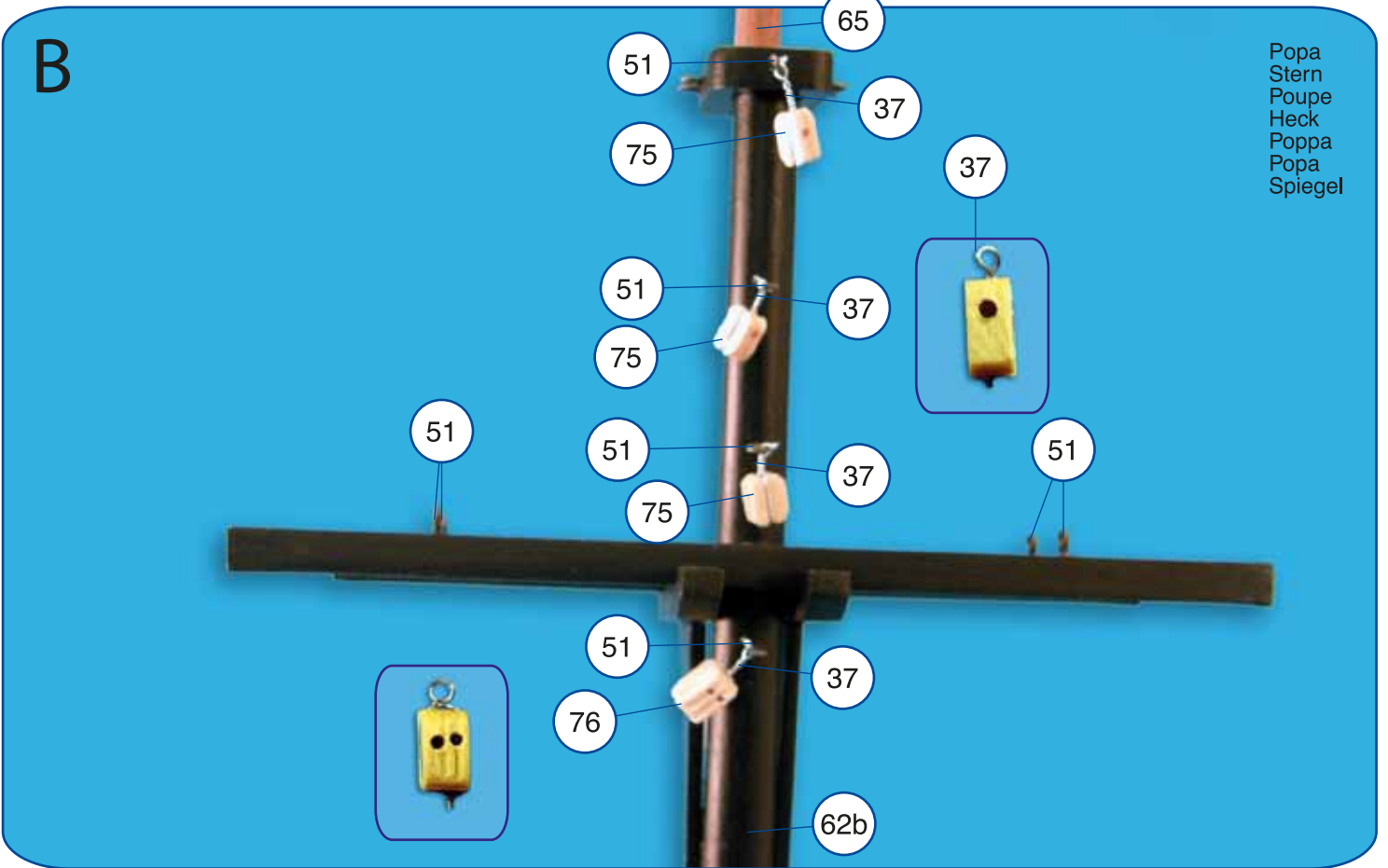
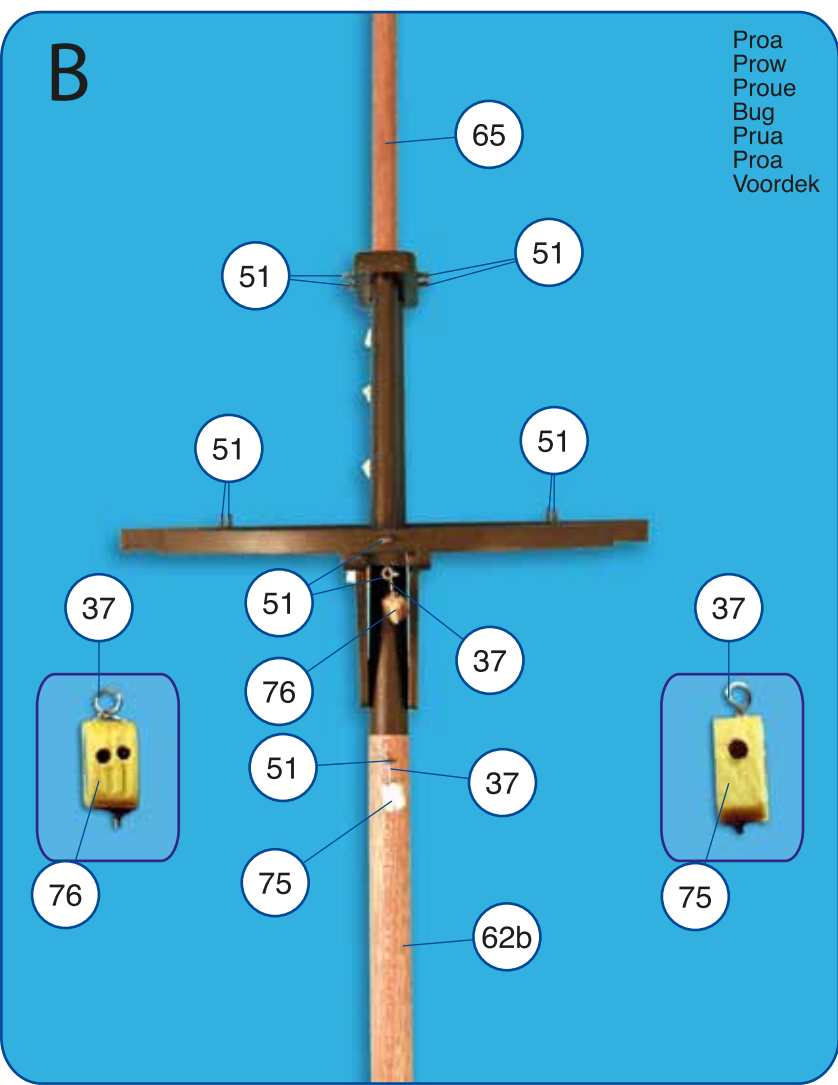
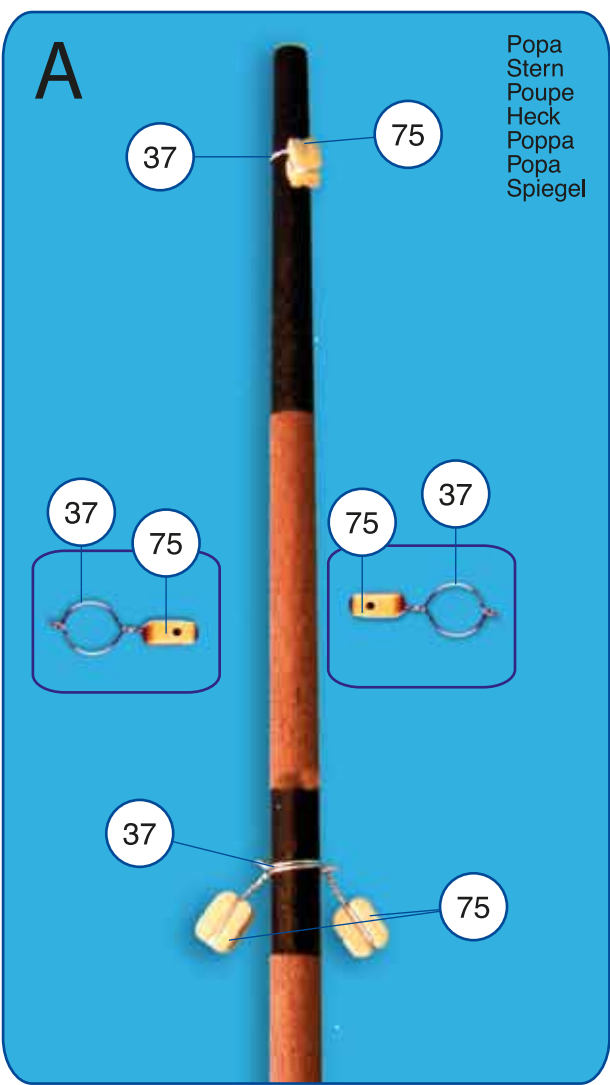
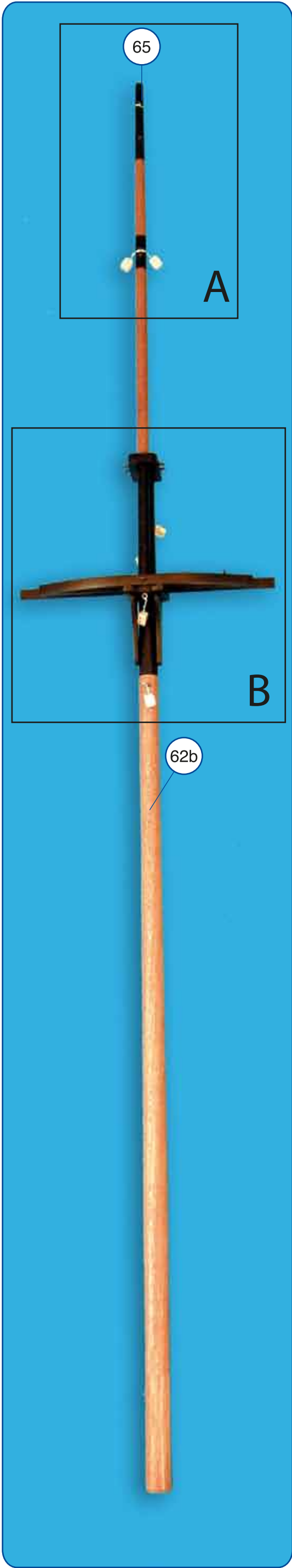
Reservados todos os direitos:

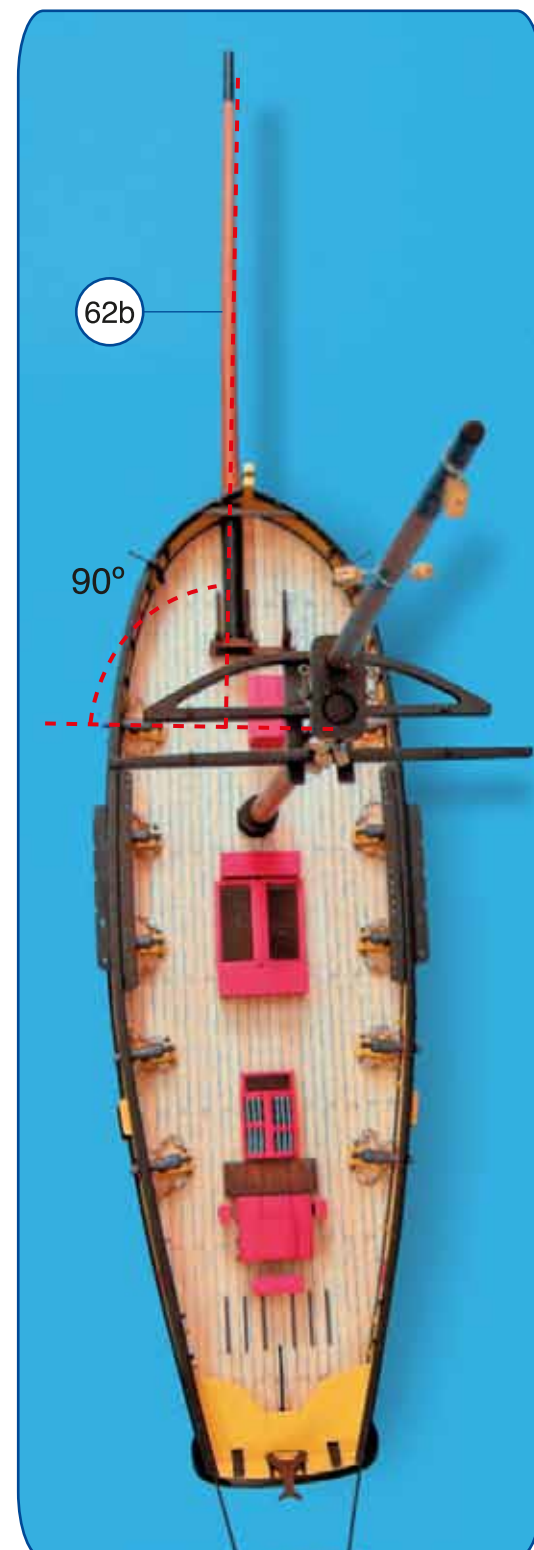
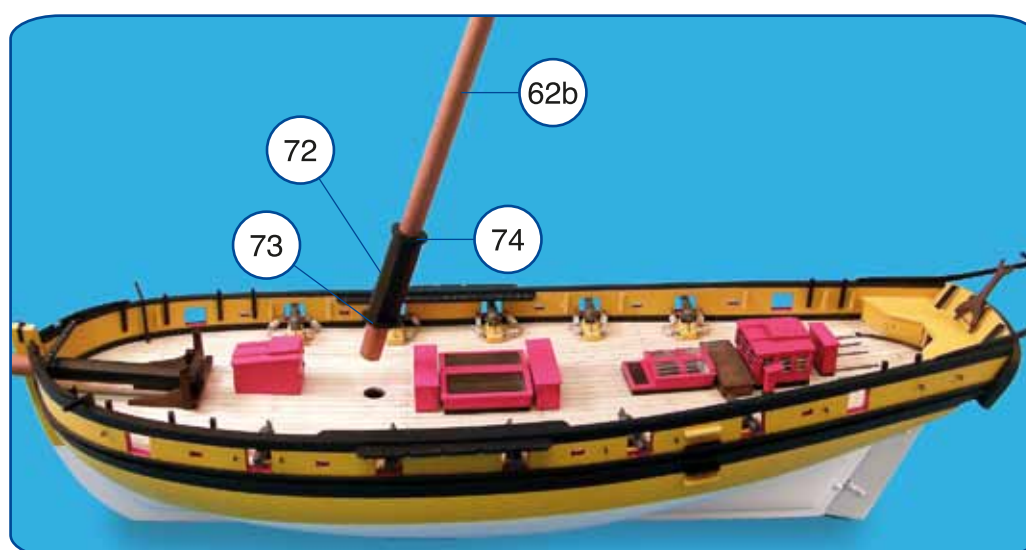
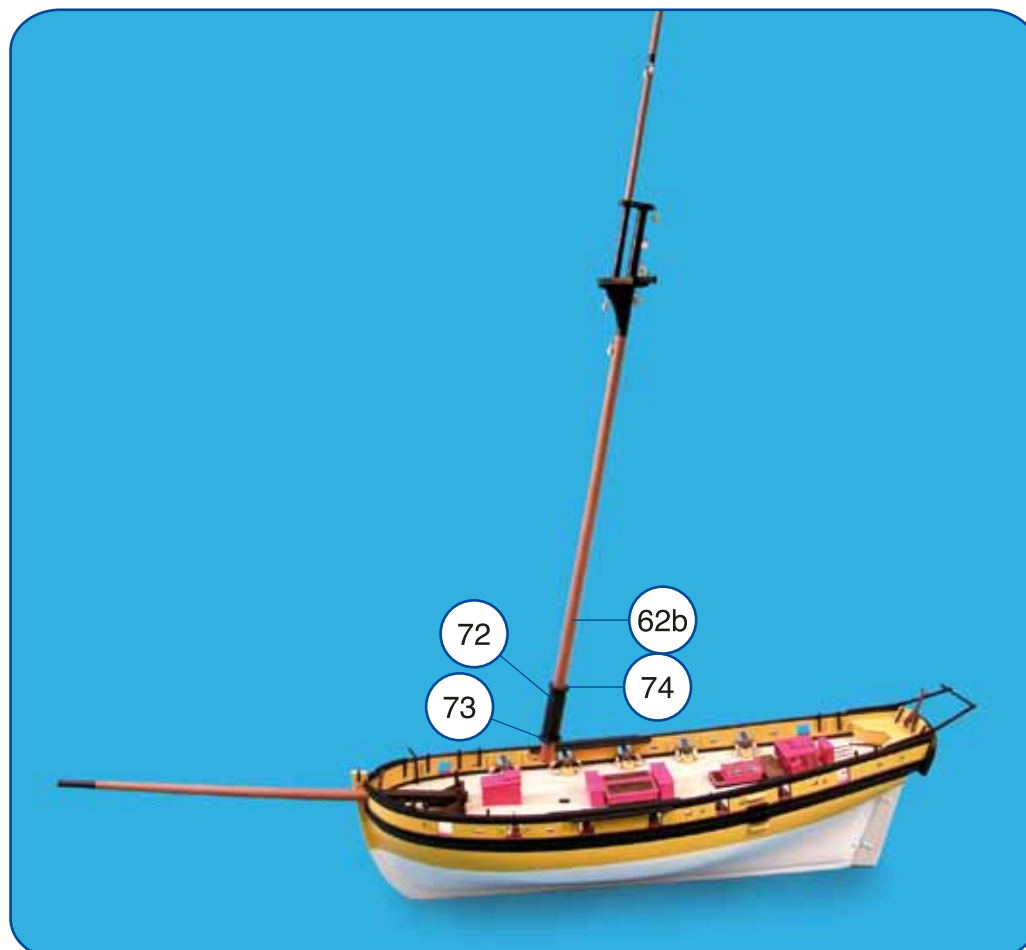
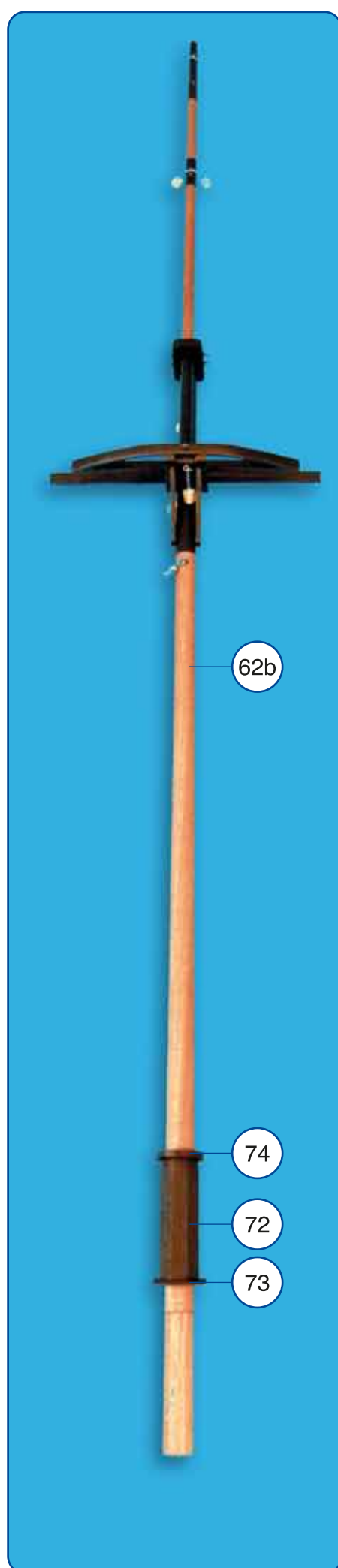
Nenhuma parte deste manual pode ser copiado, gravado em qualquer sistema ou difundido por algum meio, quer seja electrónico, mecânico, fotocopiado ou outro, sem a autorização expressa de ARTESANIA LATINA, S.A.

Alle rechten voorbehouden:

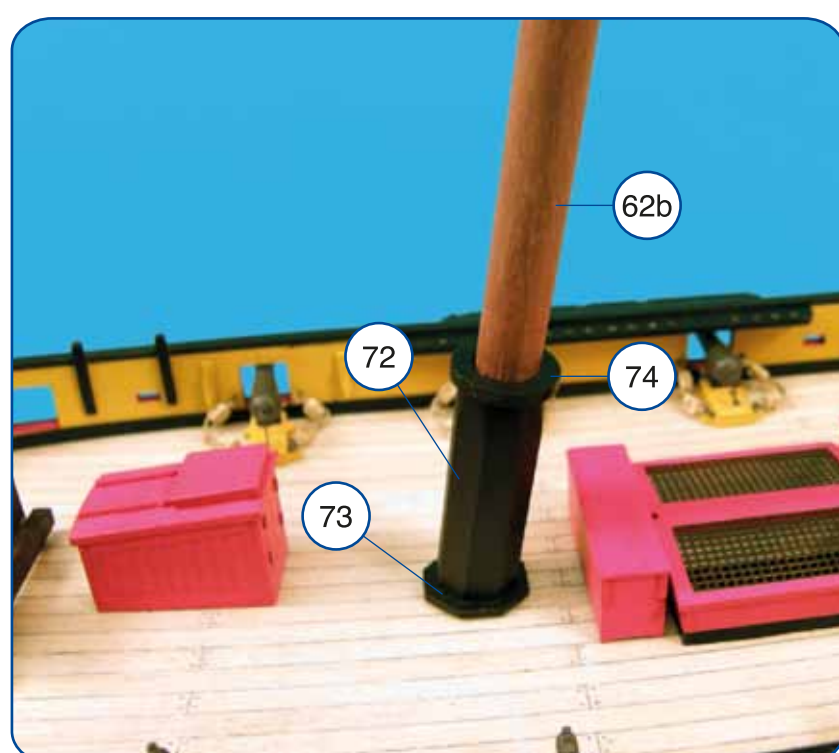
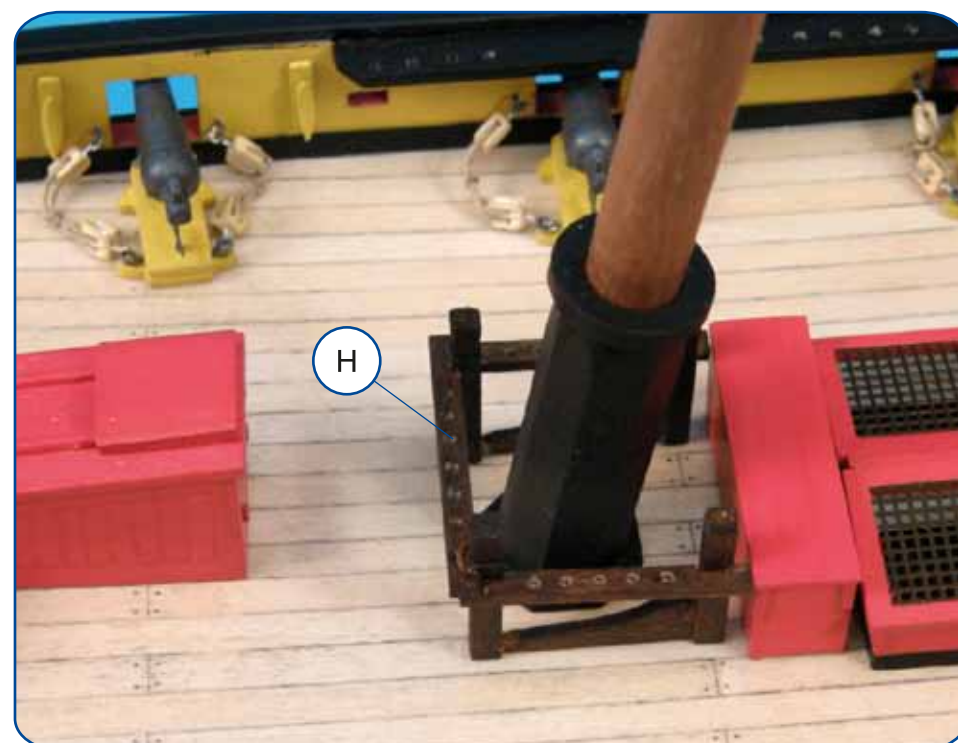
Niets uit deze handleiding mag worden verveelvoudigd, opgeslagen op wat voor systeem dan ook of openbaar gemaakt in enige vorm of op enige wijzen, hetzij elektronisch, mechanisch of door fotokopieën of op enige andere manier, zonder voorafgaande uitdrukkelijke toestemming van ARTESANIA LATINA, S.A.



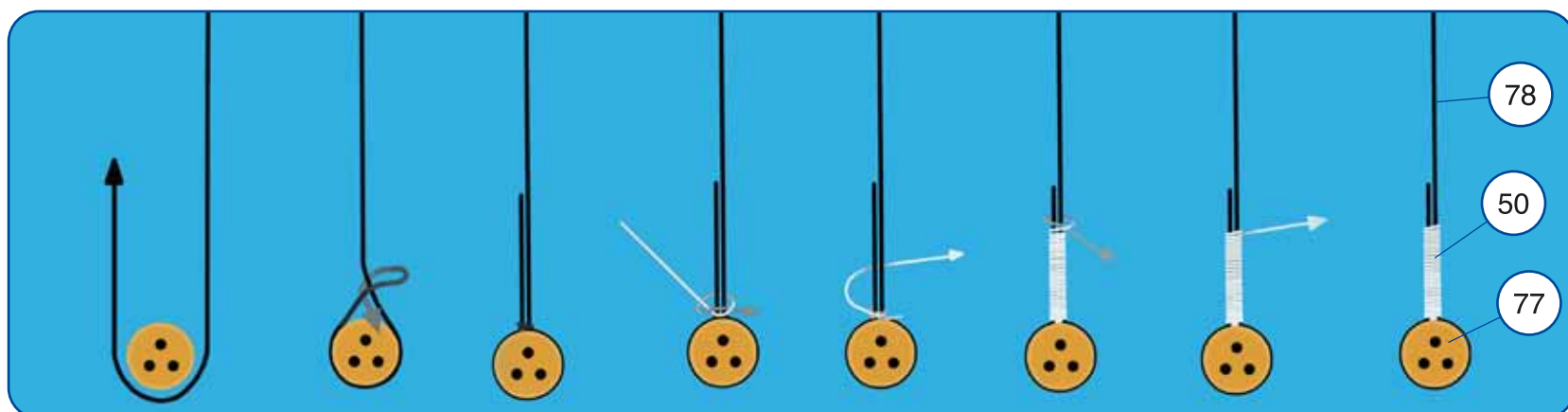
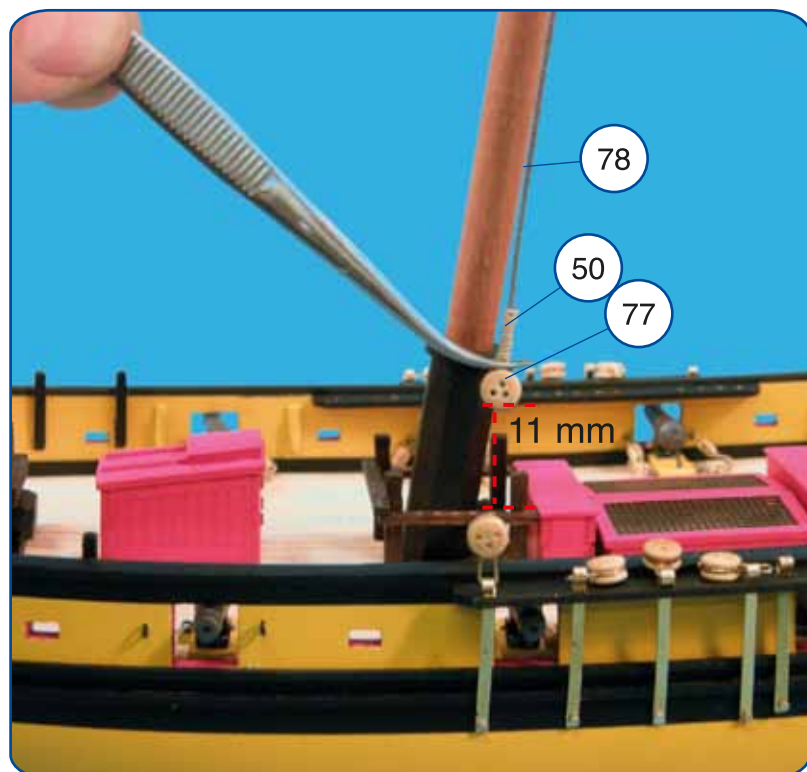
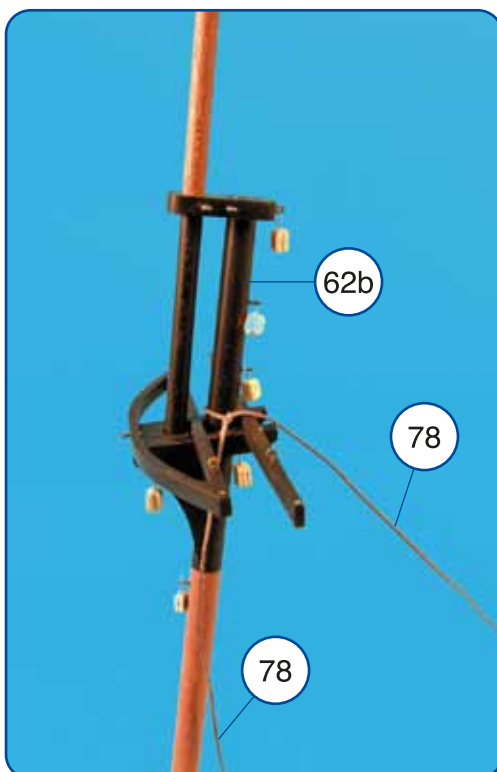
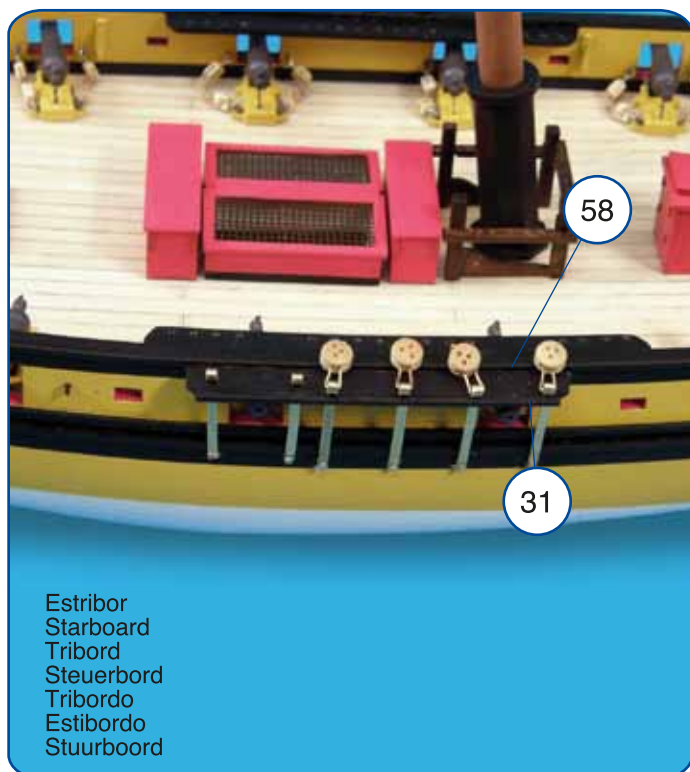
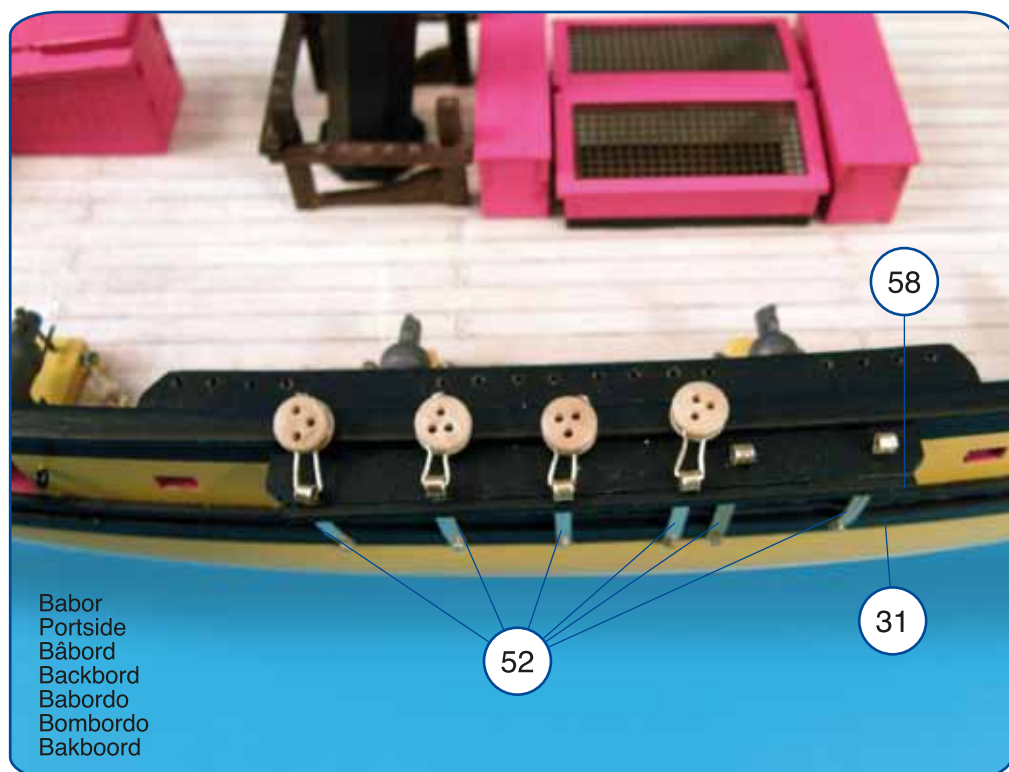
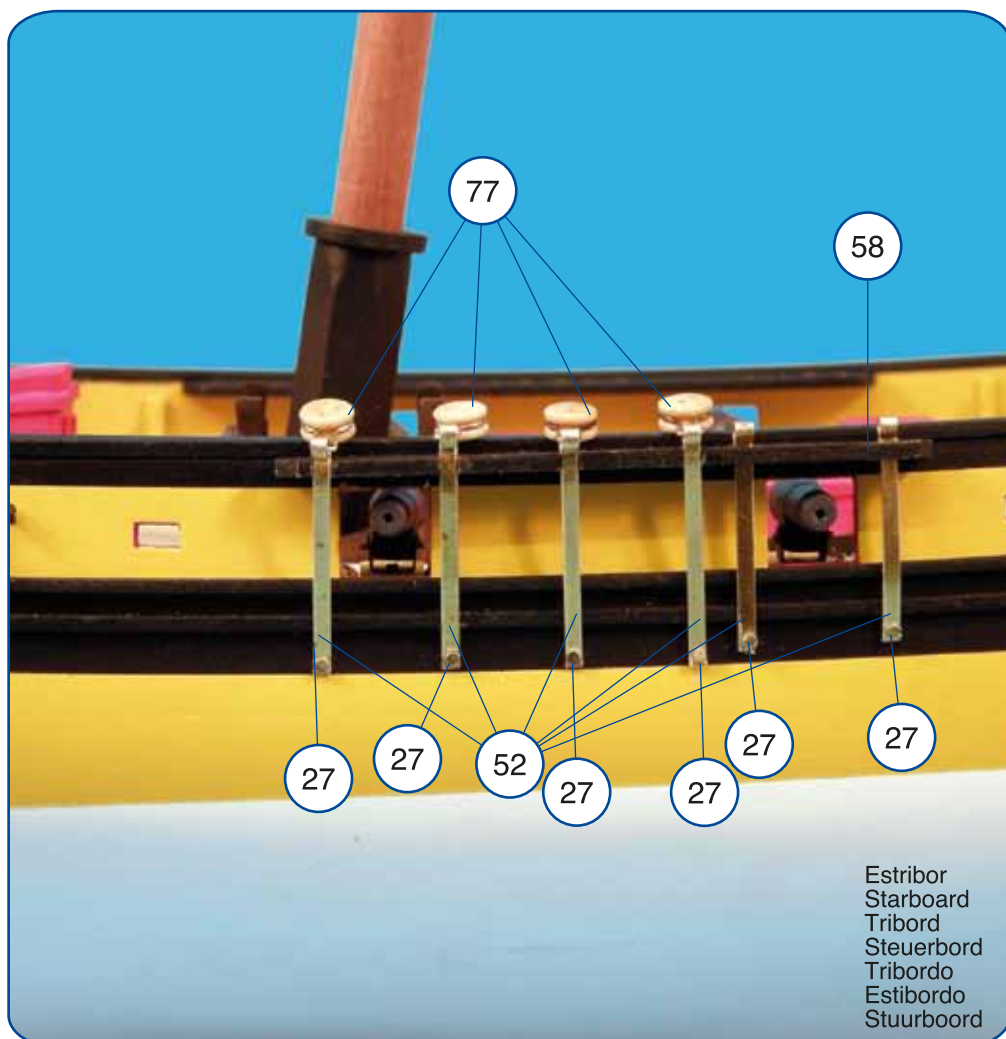
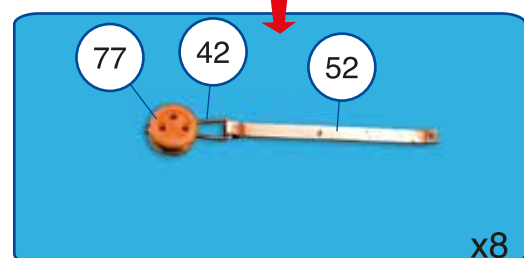
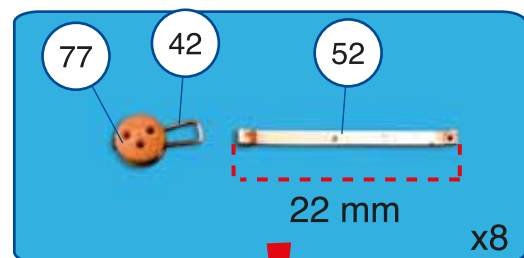
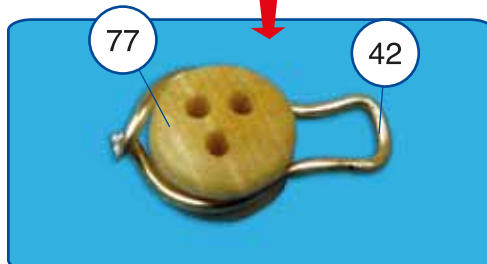
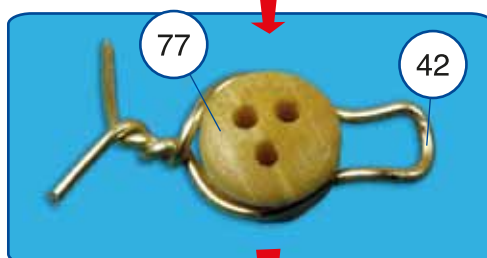
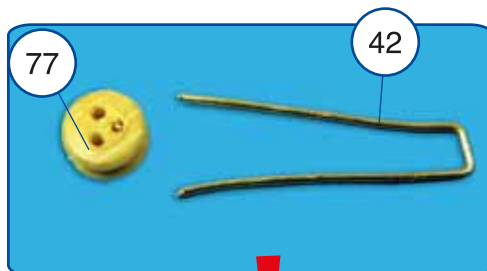
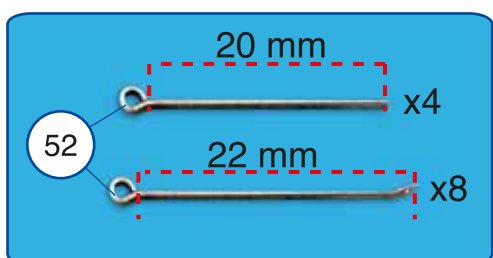
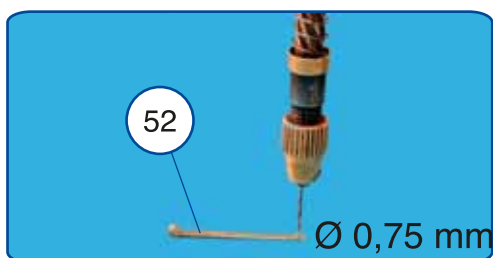
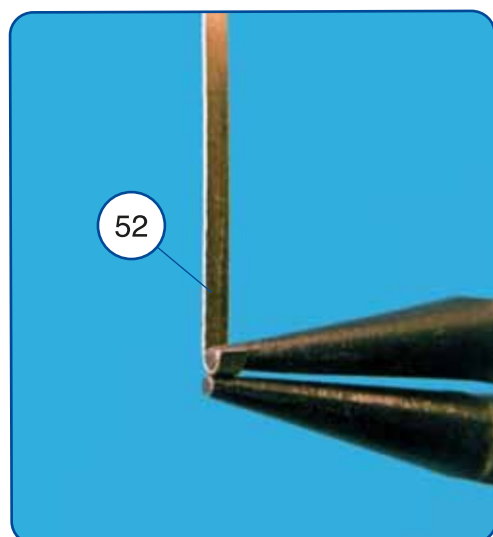


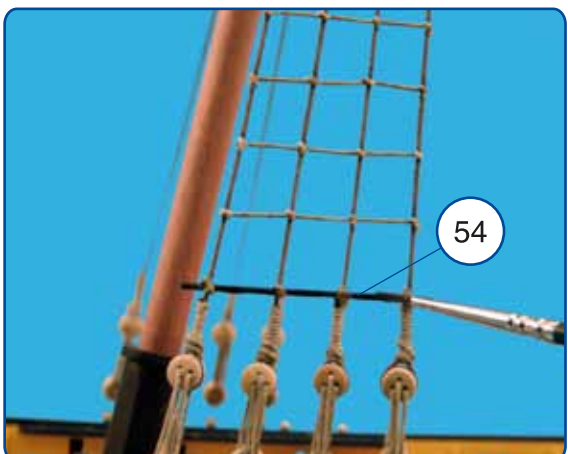
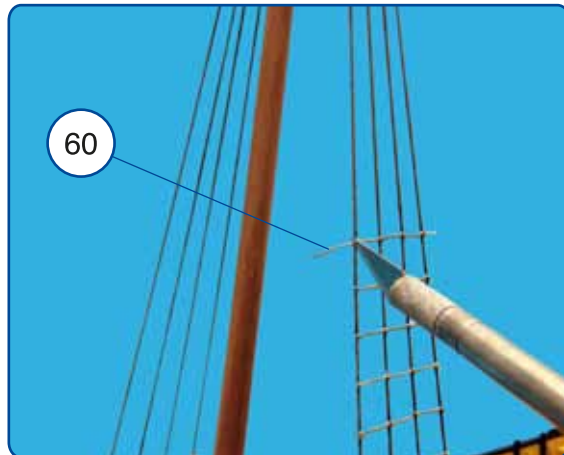
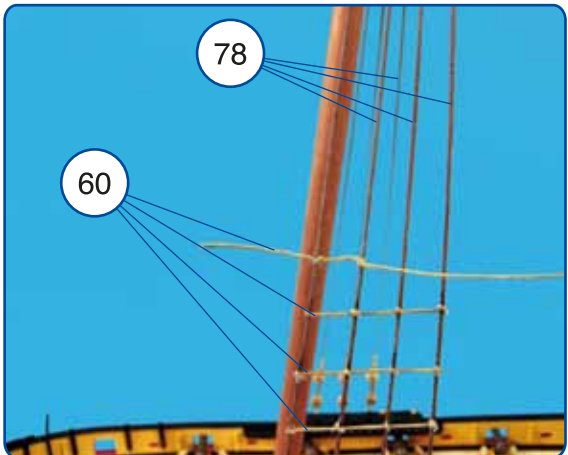
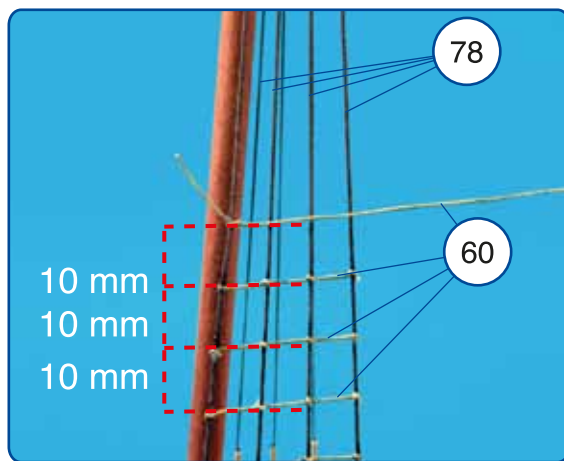
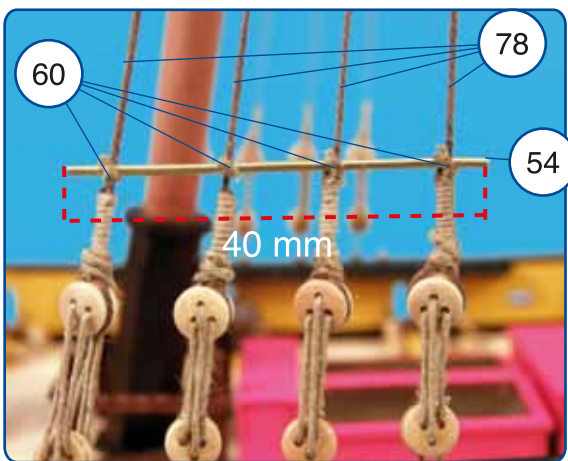
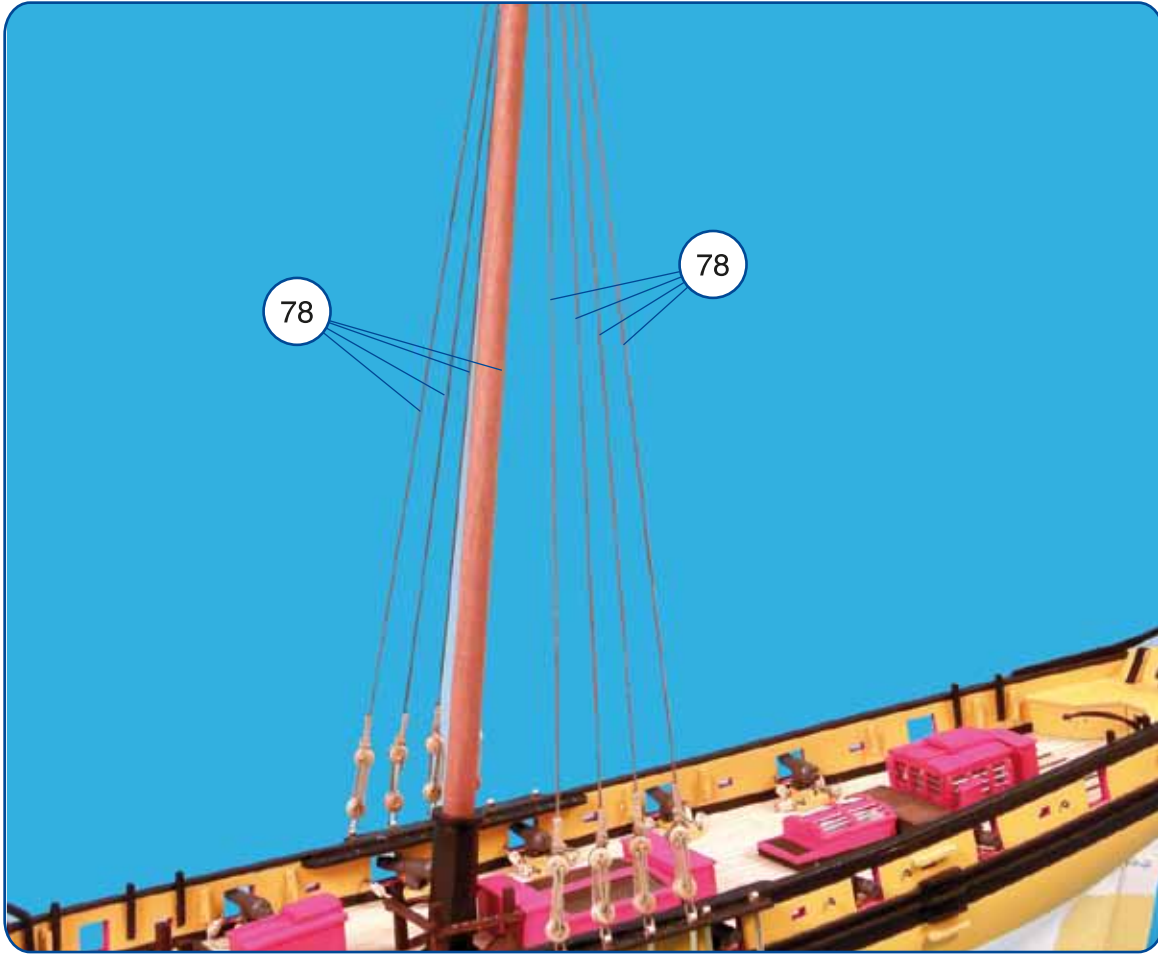
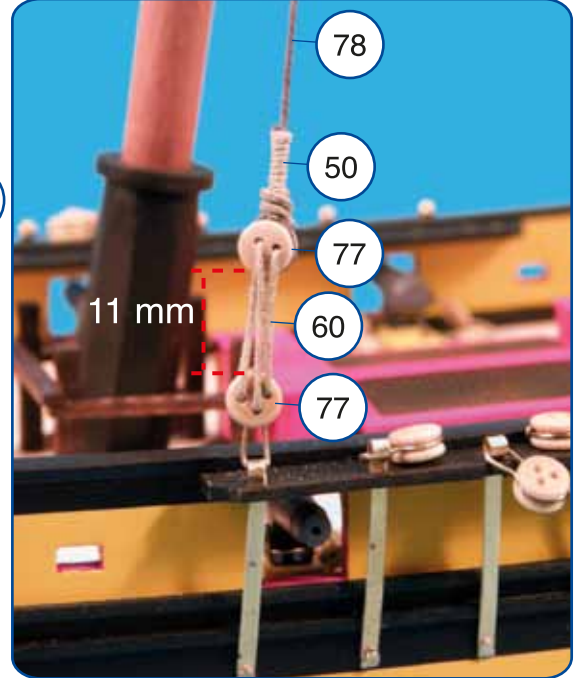
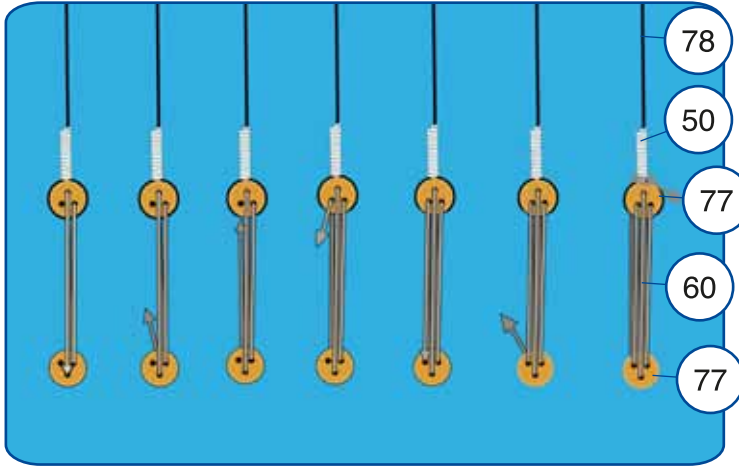
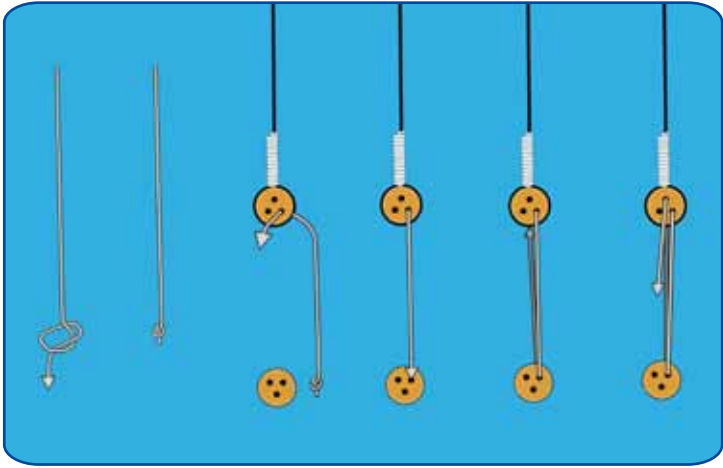


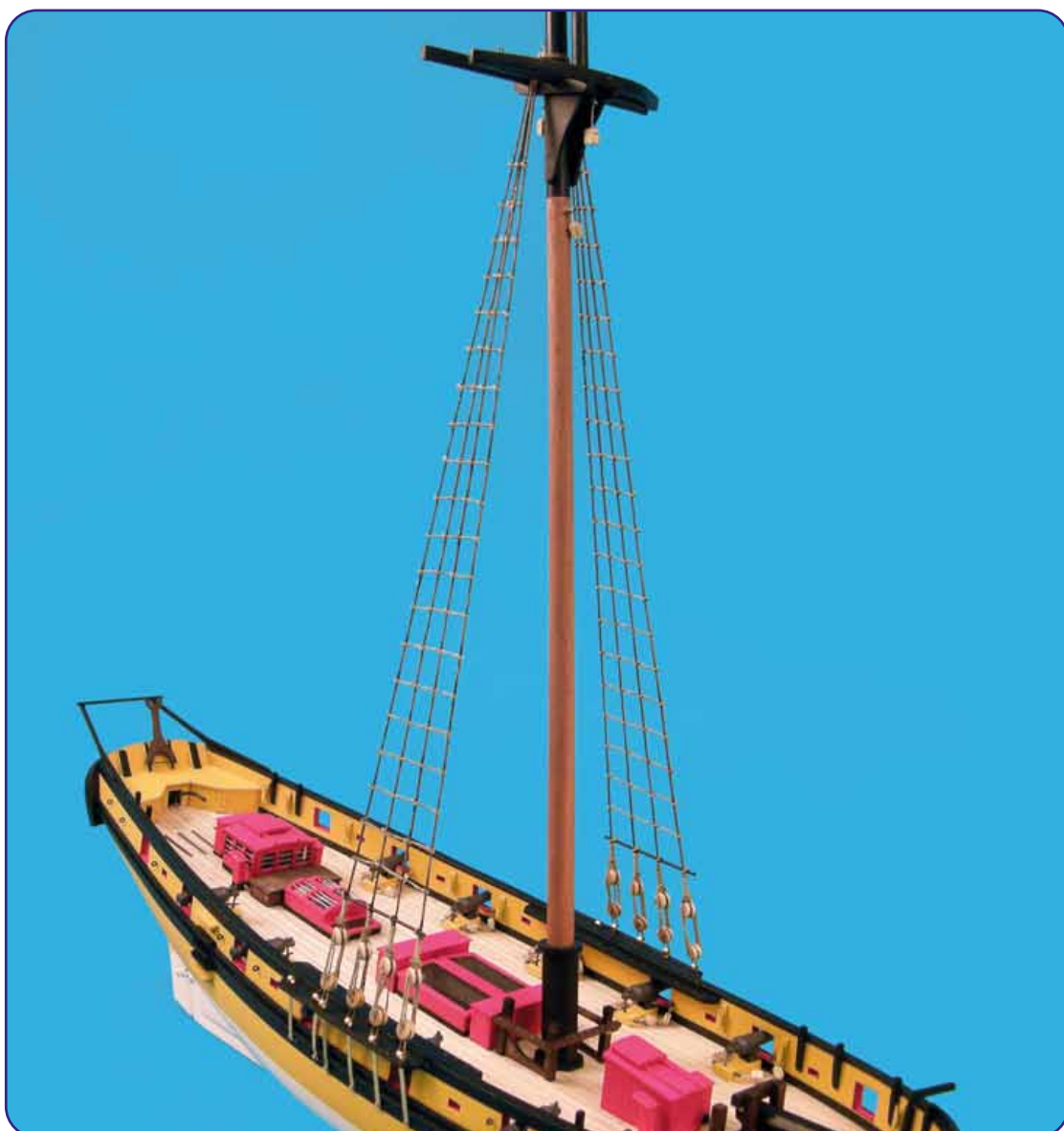
- No pegar el conjunto de las piezas 72, 73 y 74 al palo 62b
- Do not glue the assembly of parts 72, 73 and 74 to the mast 62b.
- Ne pas coller l'ensemble des pièces 72, 73 et 74 au poteau 62b.
- Die Einheit aus den Teilen 72, 73 und 74 nicht an den Mast 62b kleben.
- Non incollare ancora l'insieme dei pezzi 72, 73 e 74 all'albero 62b.
- Não colar o conjunto das peças 72, 73 e 74 ao mastro 62b.
- Het geheel samengesteld met stukken 72, 73 en 74 niet vastlijmen aan mast 62b.



- Introducir el palo 62b por el orificio indicado pegándolo a la pieza 15. Comprobar que la cofa queda perpendicular al eje del barco. Pegar el conjunto de las piezas 72, 73 y 74 a la cubierta y al palo 62b. Pegar la pieza H en la cubierta.
- Insert mast 62b through the hole indicated gluing it to part 15. Check that the top is perpendicular to the axis of the ship. Glue the assembly of parts 72, 73 and 74 to the deck and to the mast 62b. Glue part H to the deck.
- Introduire le mât 62b par l'orifice indiqué en le collant à la pièce 15. Vérifier que la grande-hune est perpendiculaire à l'axe du bateau. Coller l'ensemble des pièces 72, 73 et 74 au pont et au mât 62b. Coller la pièce H au pont.
- Den Mast 62b in das angegebene Loch stecken und an Teil 15 festkleben. Sicherstellen, dass der Mastkorb im rechten Winkel zur Schiffsachse hängt. Die Einheit aus den Teilen 72, 73 und 74 an das Deck und den Mast 62b kleben. Teil H auf das Deck kleben.
- Inserire l'albero 62b nell'apposito foro e incollarlo sul pezzo 15. Verificare che la cofa sia perpendicolare all'asse della nave. Incollare l'insieme dei pezzi 72, 73 e 74 sul ponte e sull'albero 62b. Incollare il pezzo H sul ponte.
- Enfiar o mastro 62b no orificio indicado colando-o à peça 15. Comprovar que a coifa fica perpendicular ao eixo do barco. Colar o conjunto das peças 72, 73 e 74 ao convés e ao mastro 62b. Colar a peça H no convés.
- Mast 62b door de aangegeven opening brengen en aan stuk 15 vastlijmen. Let erop dat de mars haaks op de as van het schip staat. Het geheel van stukken 72, 73 en 74 vastlijmen aan het dek en aan mast 62b. Stuk H vastlijmen aan het dek.





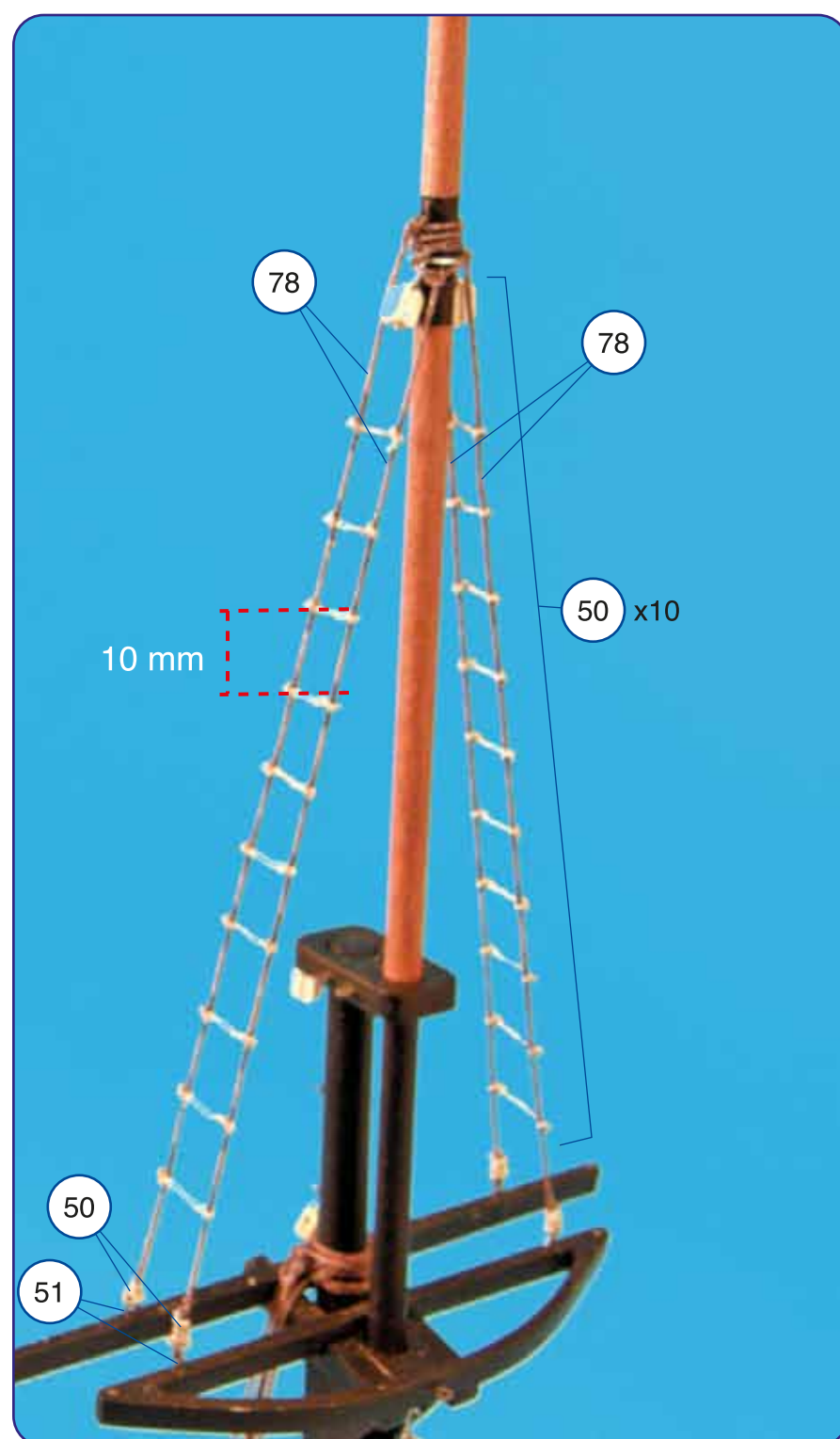
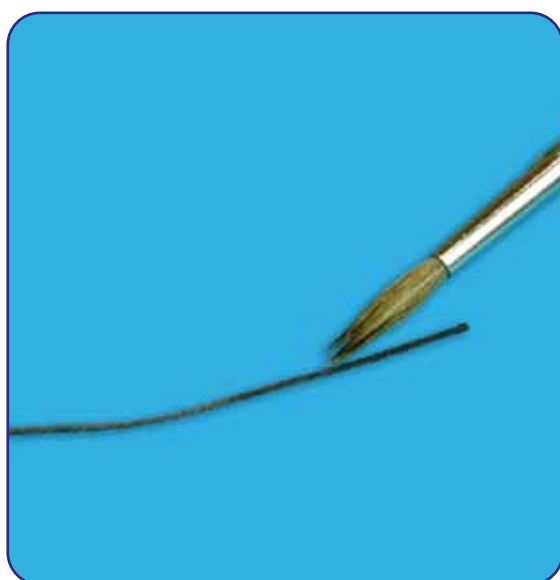


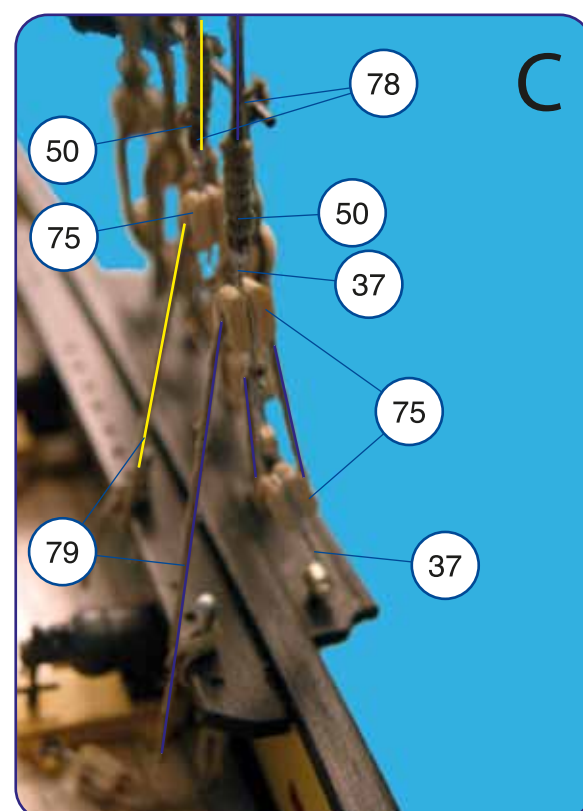
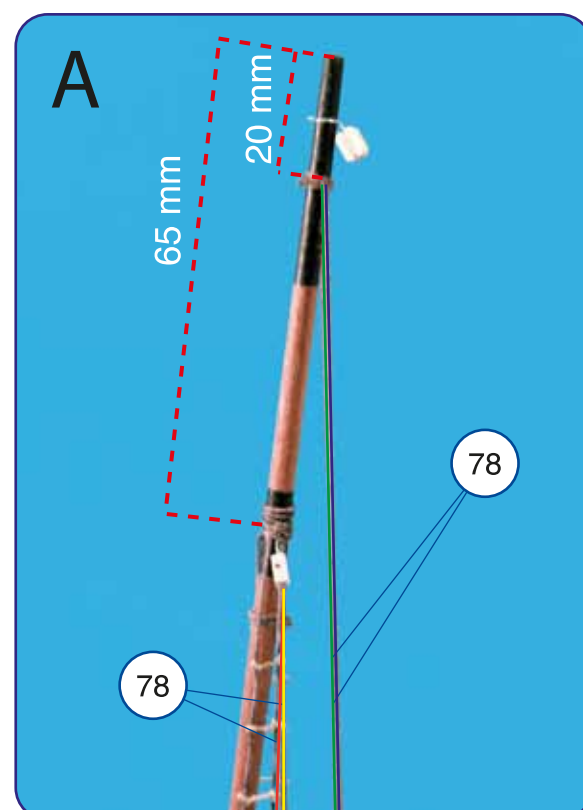
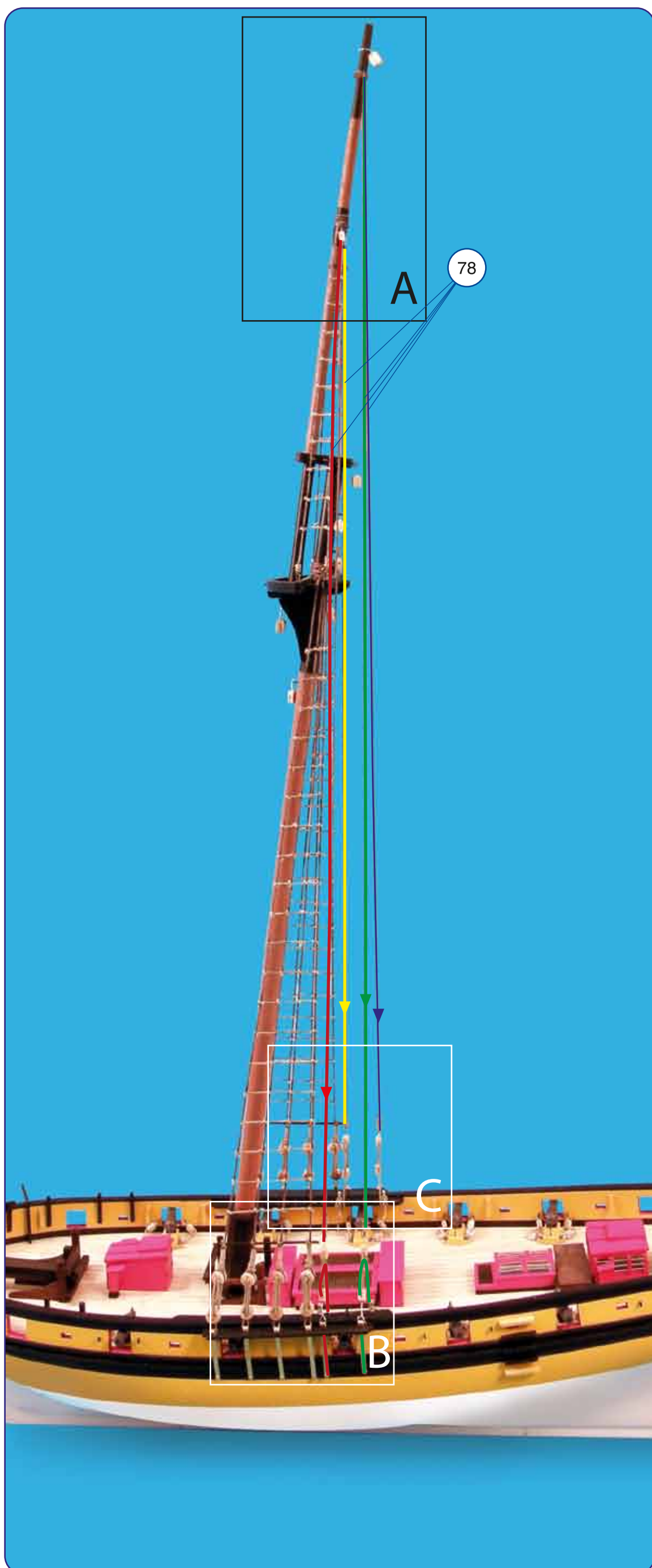
Herramienta recomendada Ref.: 27060
 Recommended tool
 Outil recommandé
 Weikzeug empfohlen
 Strumento consigliato
 Ferramenta recomendada
 Gereedschap aanbevolen

Cola blanca 70%
 White blue
 Colle blanche
 Weisse Klebstoff
 Colla Bianca
 Cola branca
 Wit lijm

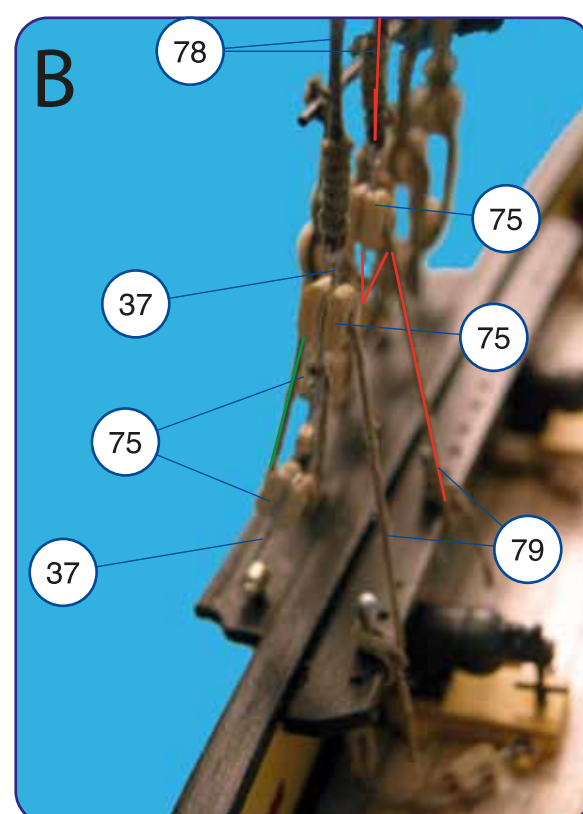


30%
 Agua
 Water
 Eau
 Wasser
 Acqua
 Água
 Water

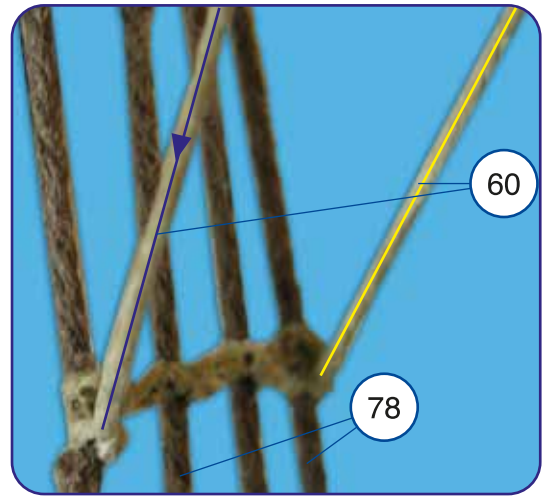
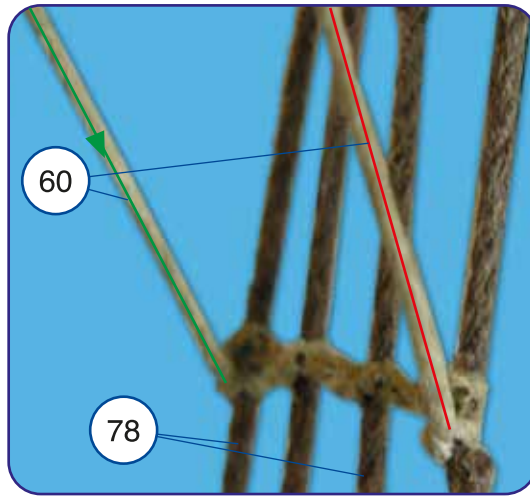
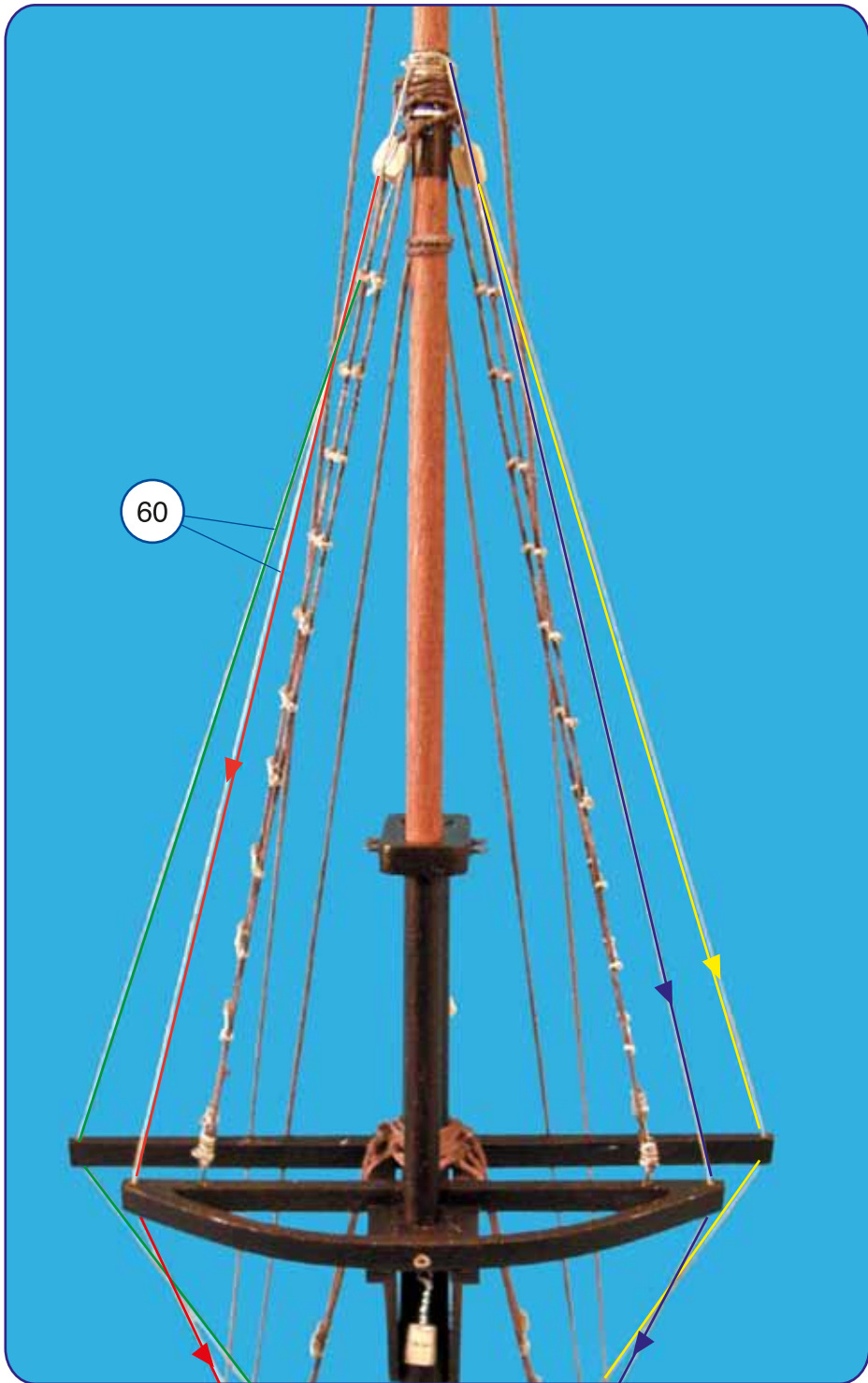




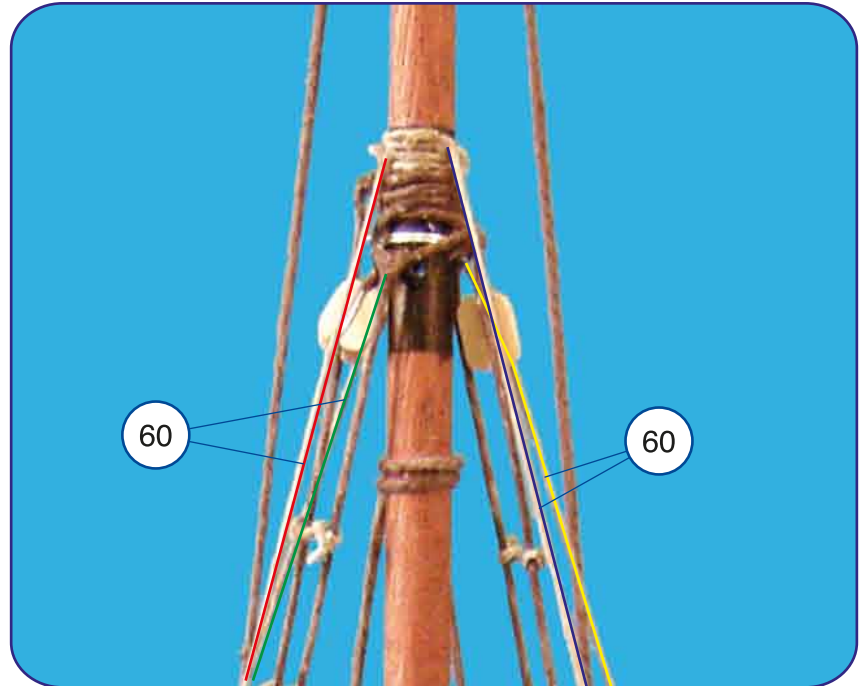
Estribor
Starboard
Tribord
Steuerbord
Tribordo
Estibordo
Stuurboord



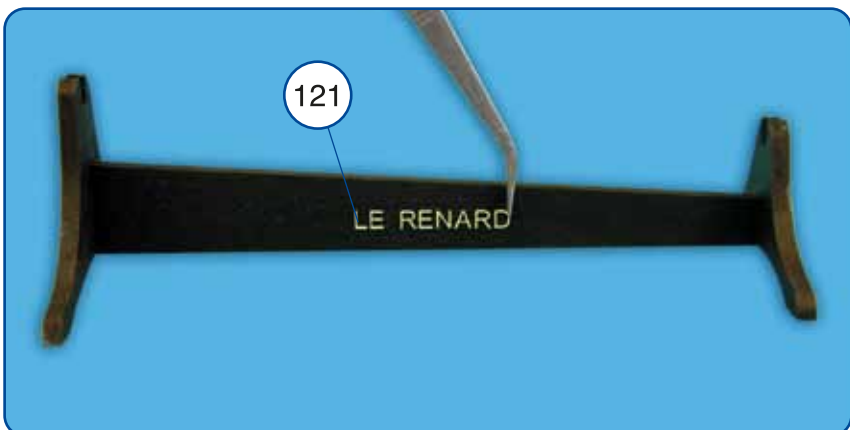
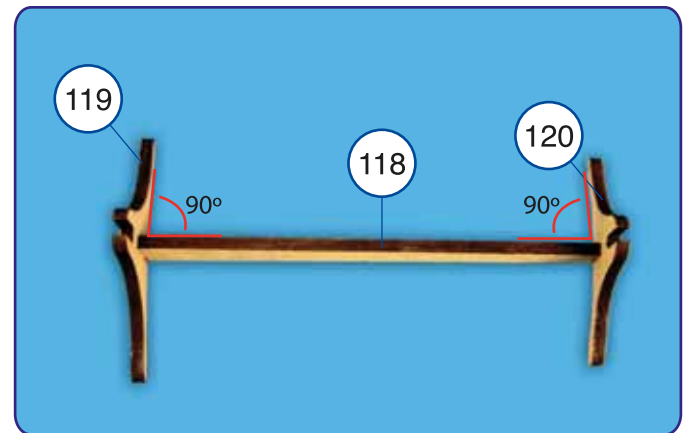
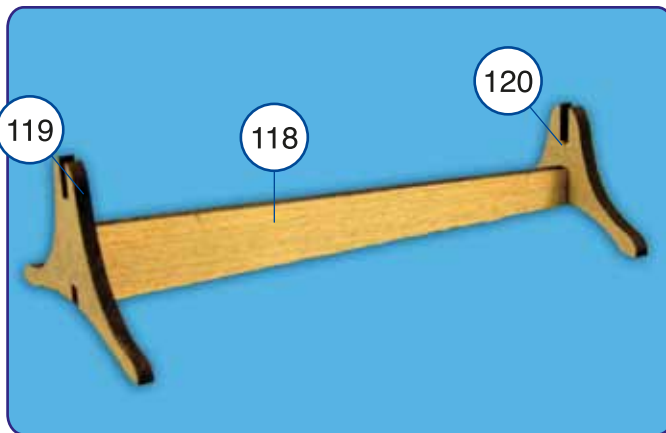
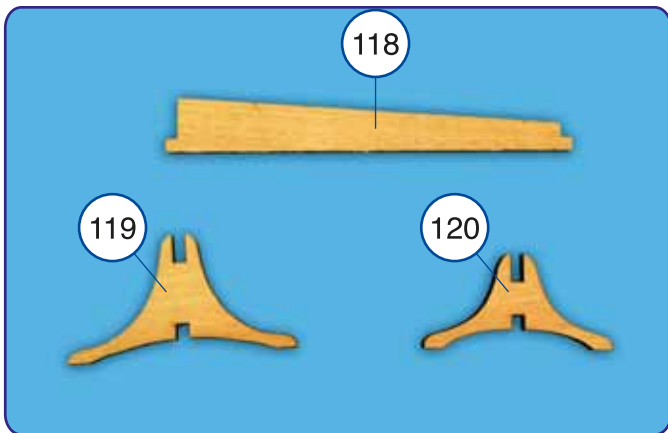
Babor
Portside
Bâbord
Backbord
Babordo
Bombordo
Bakboord

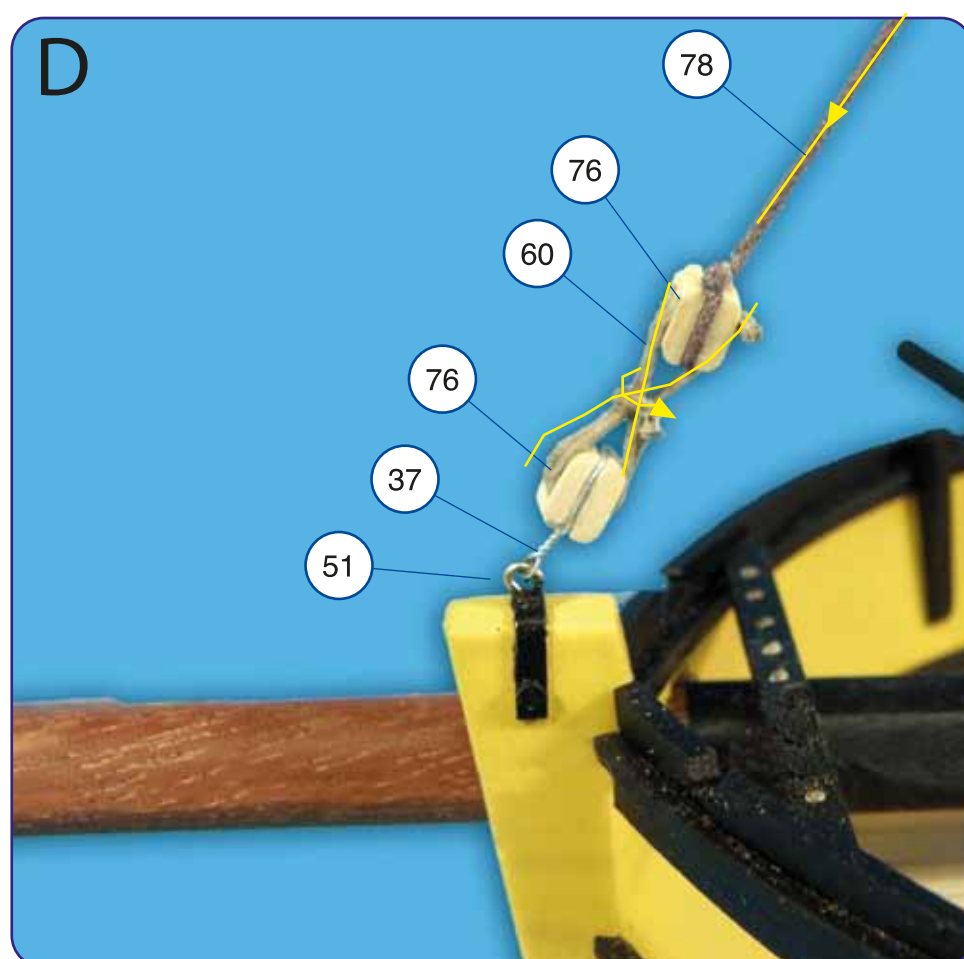
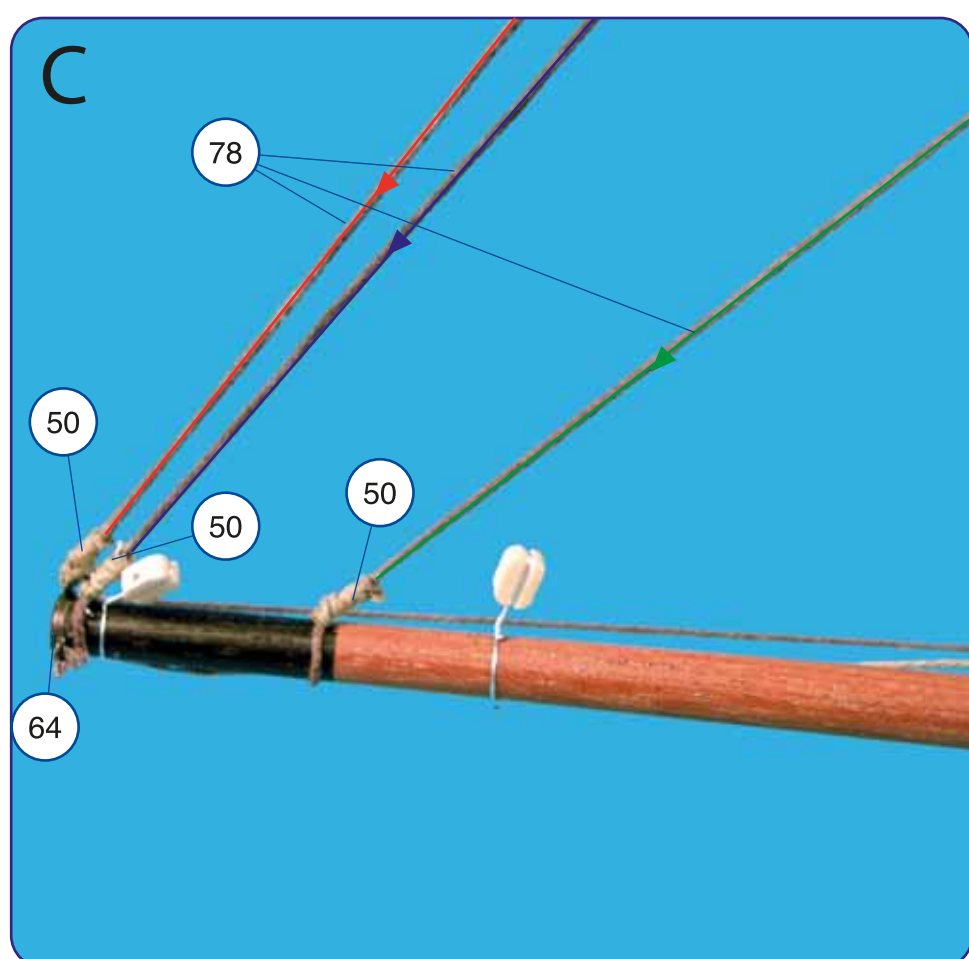
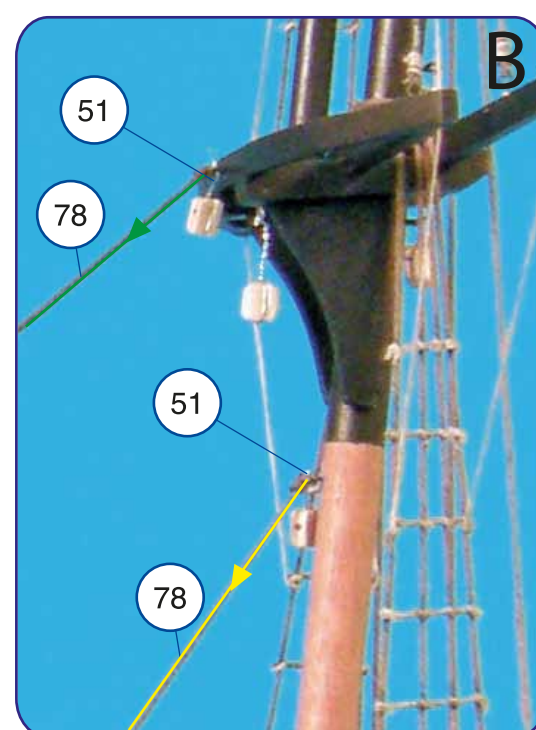
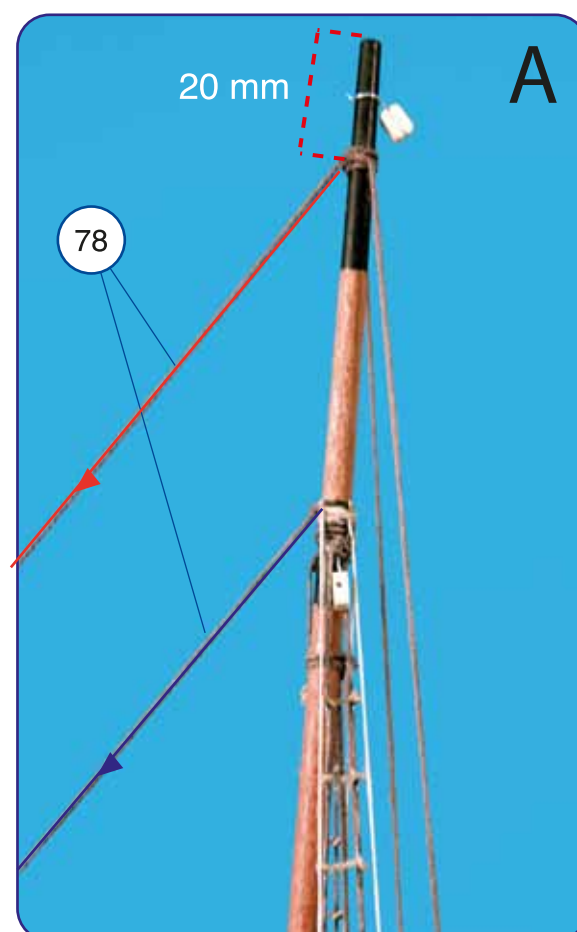
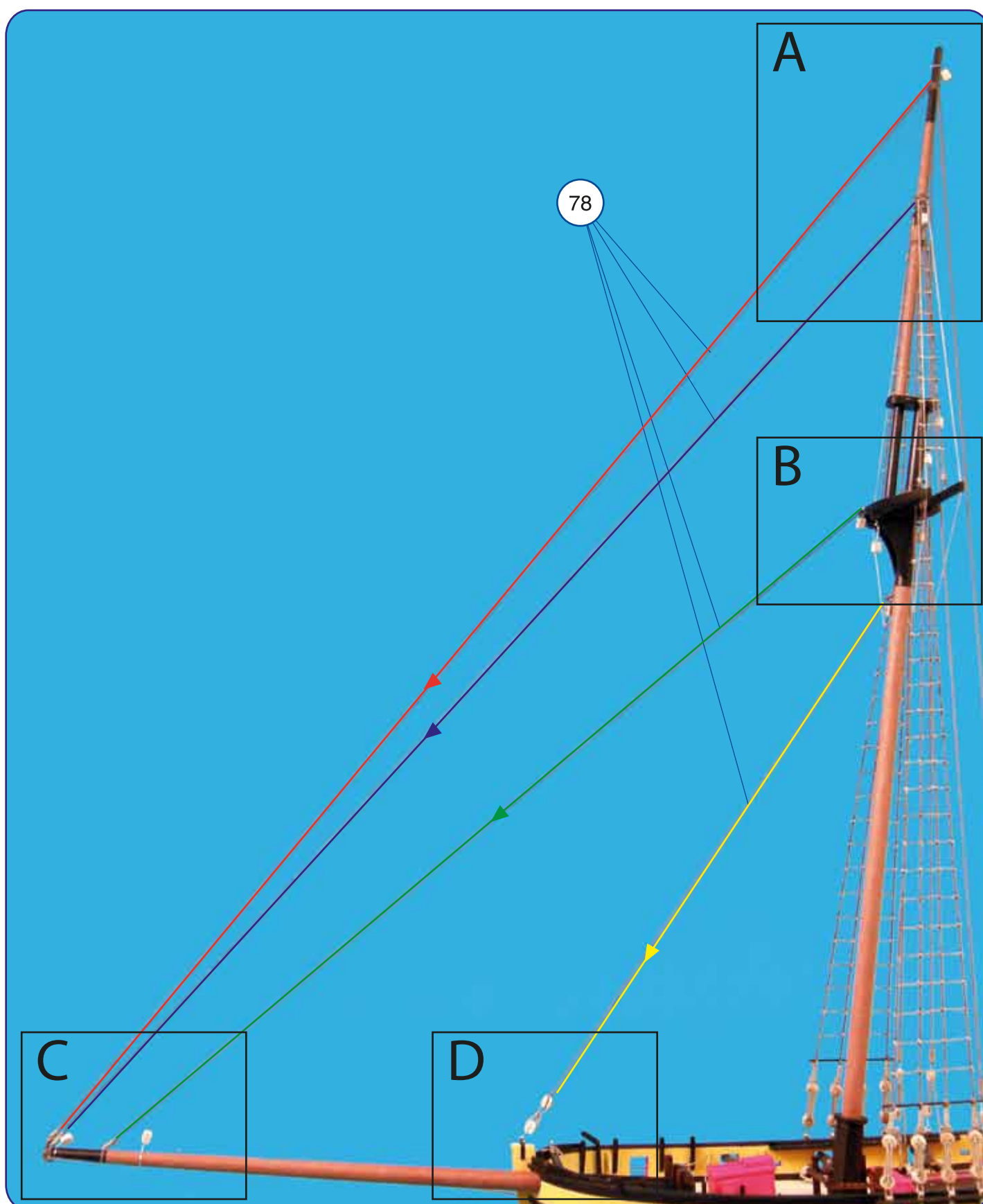


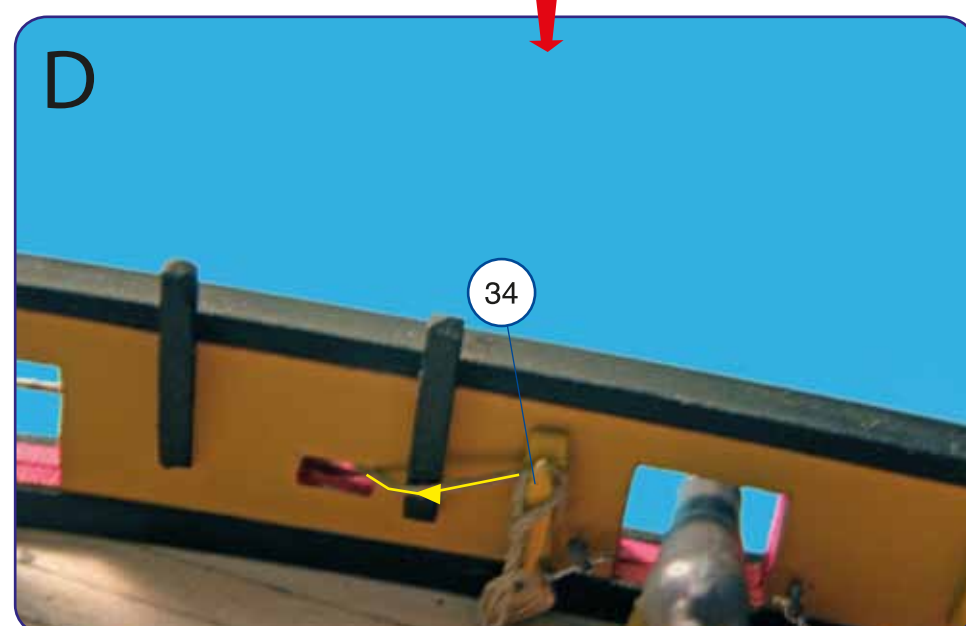
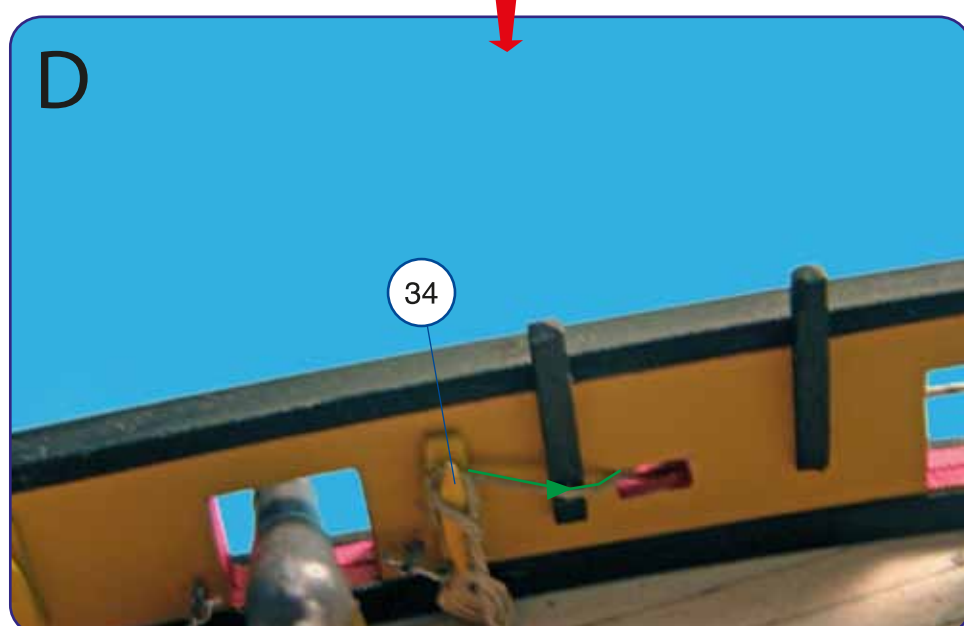
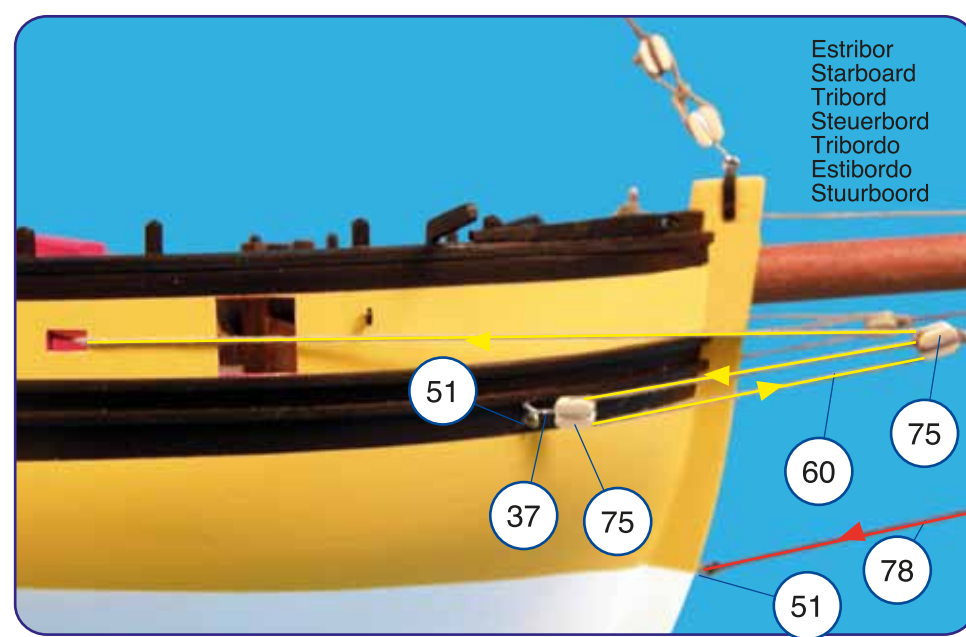
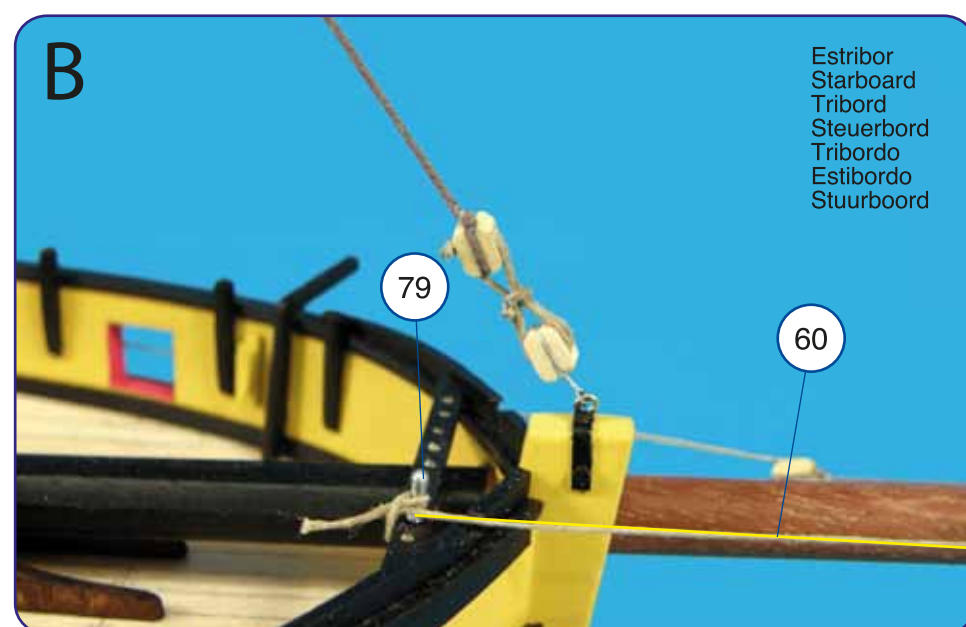
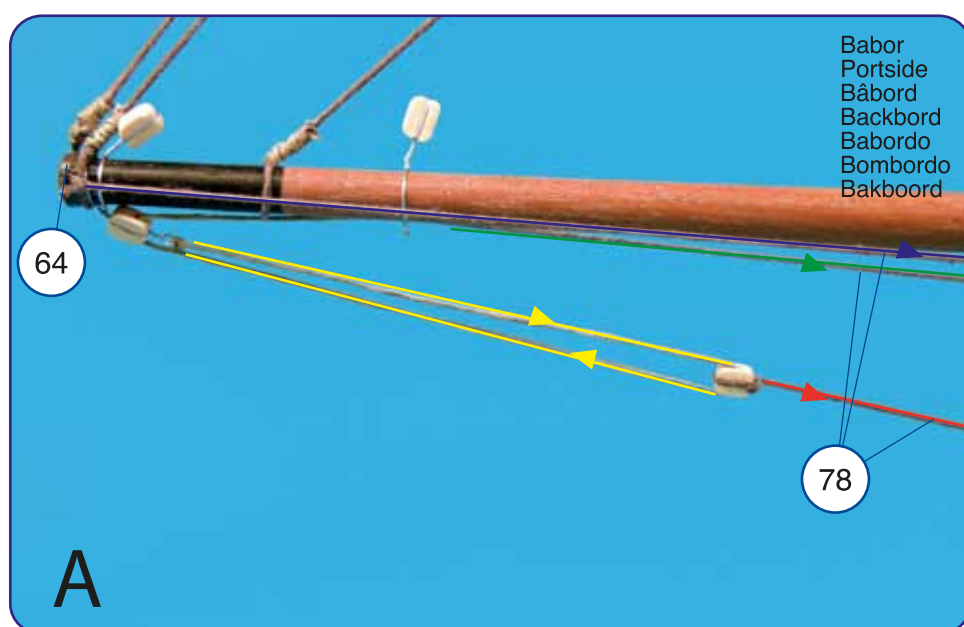
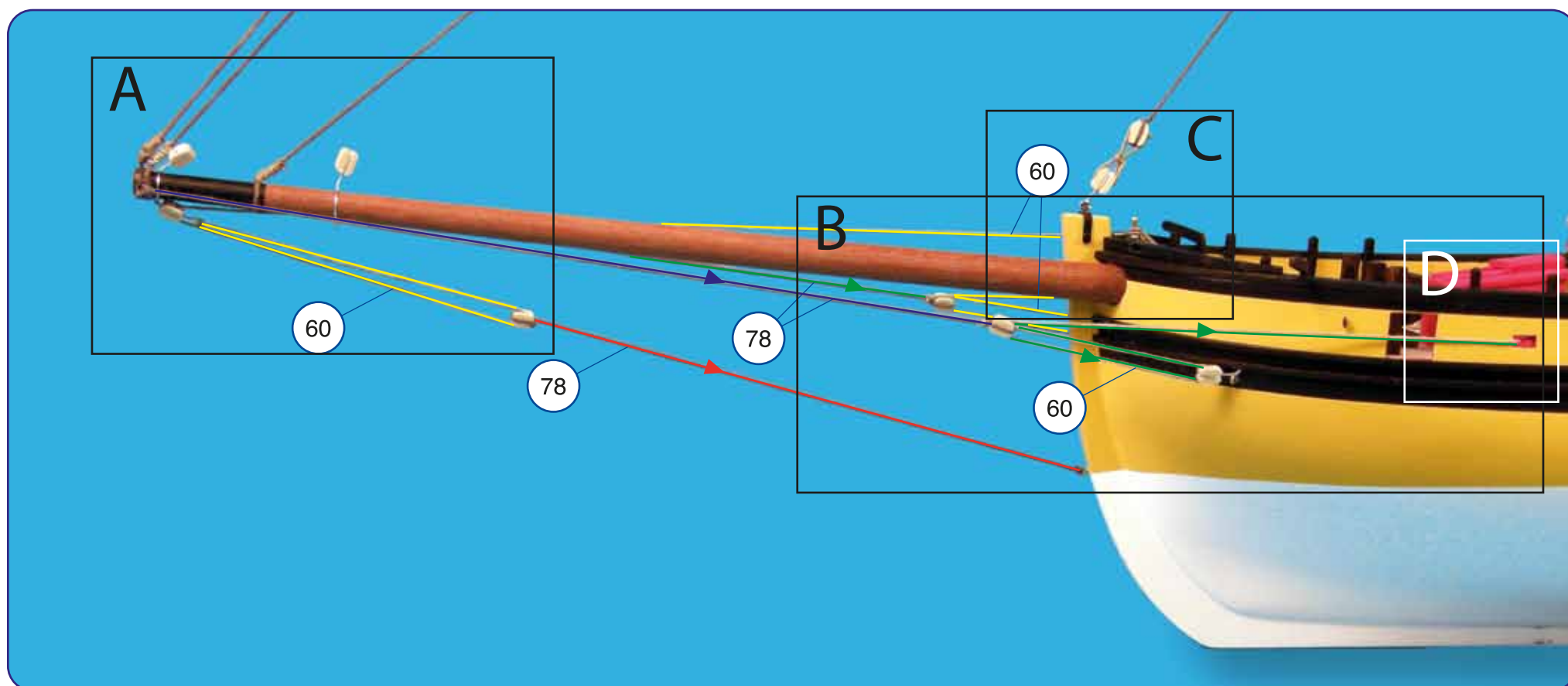
Babor
Portside
Bâbord
Backbord
Babordo
Bombordo
Bakboord

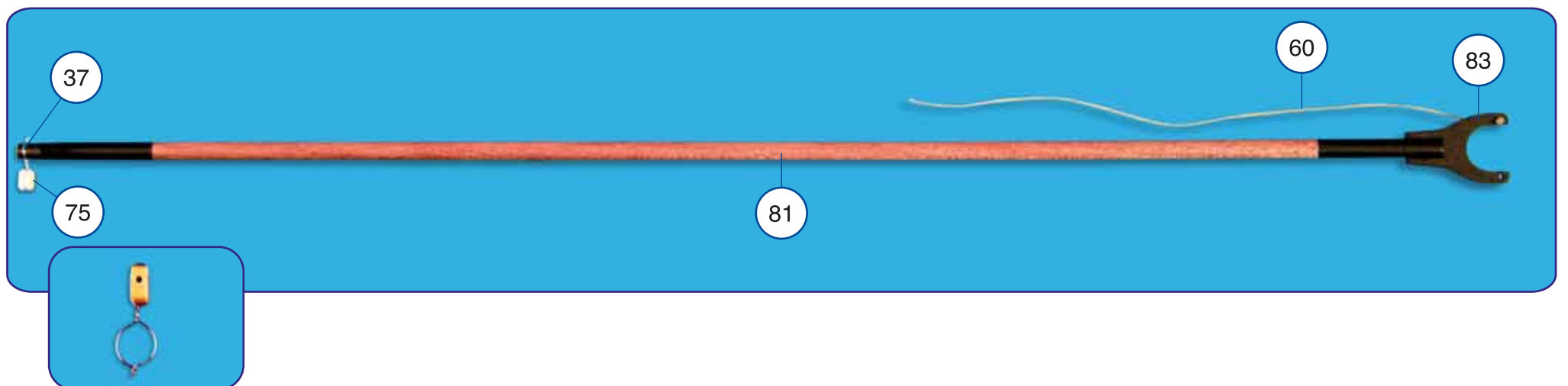
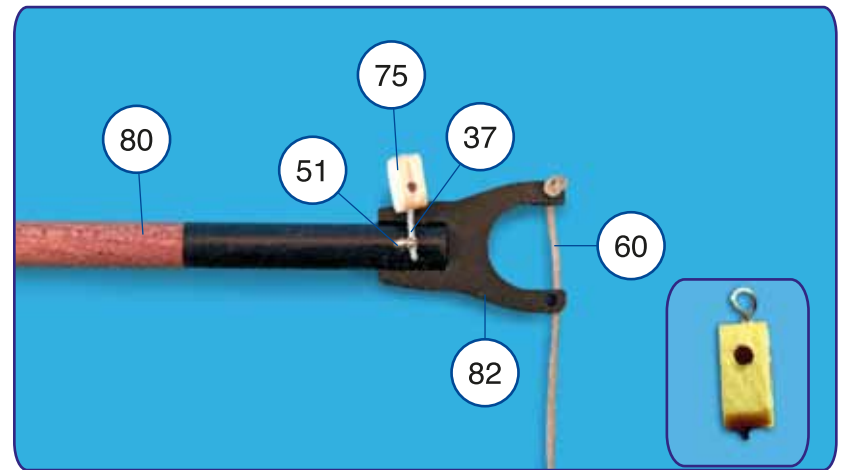
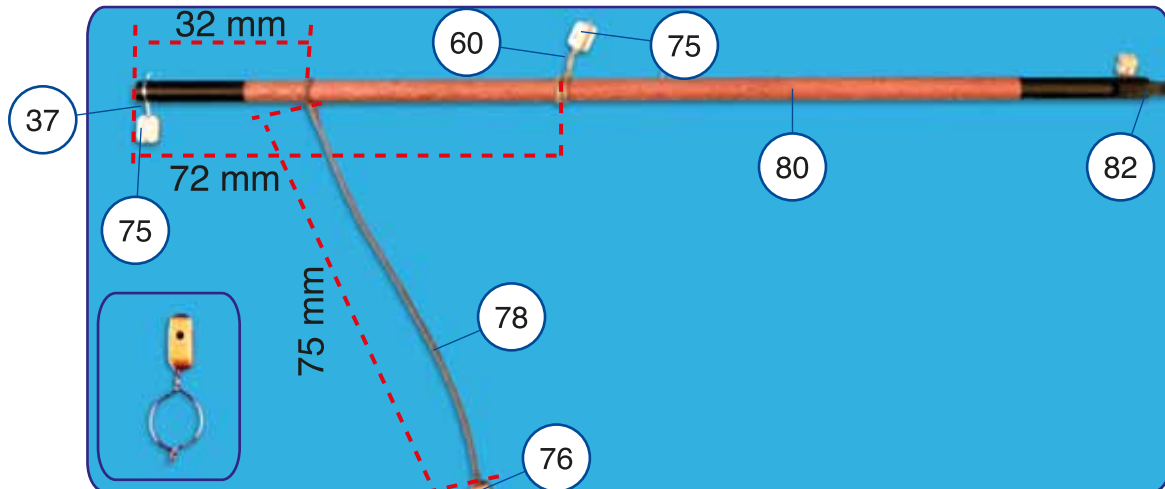
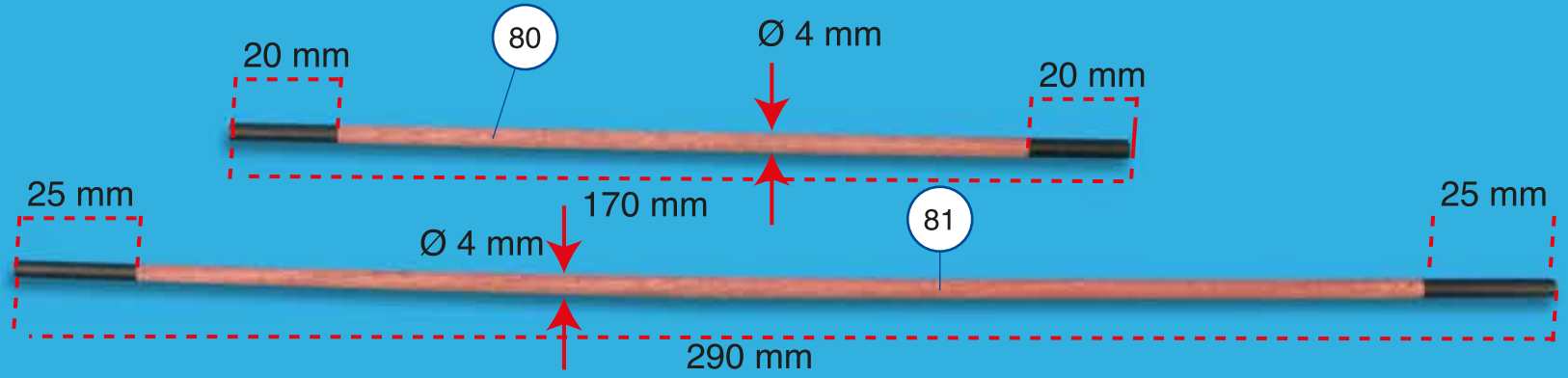


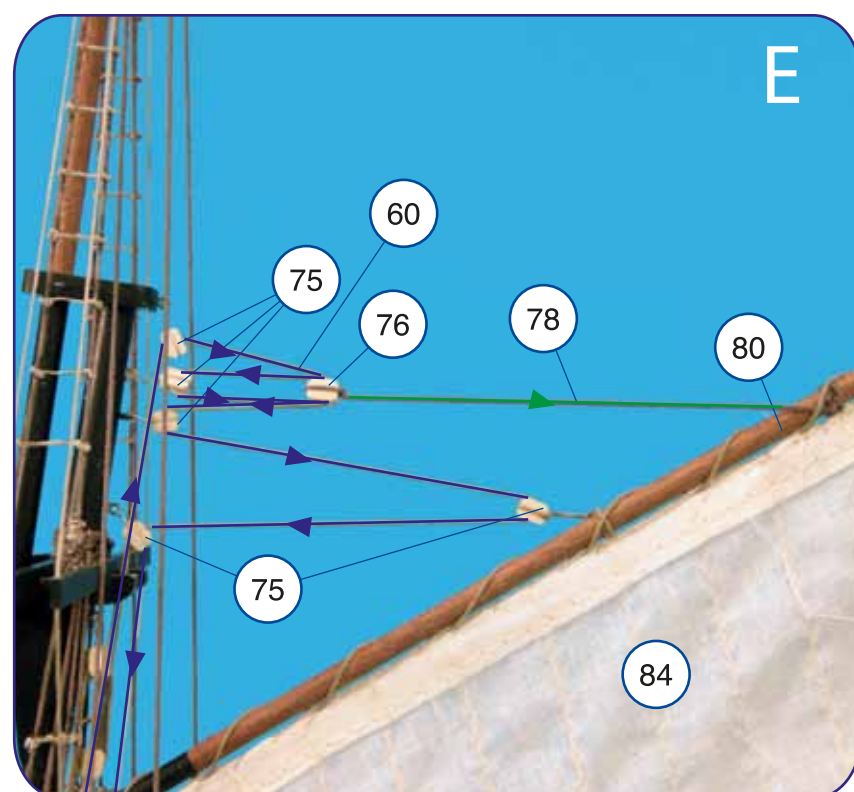
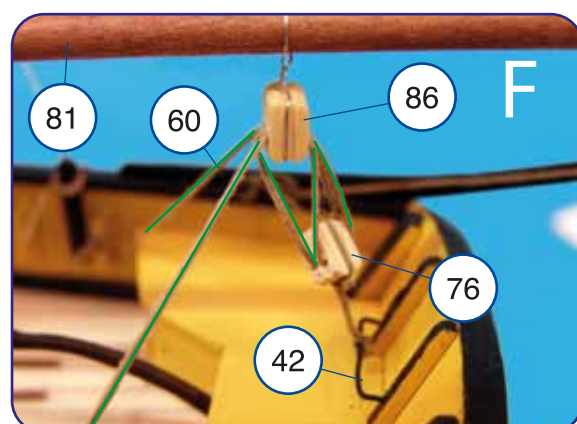
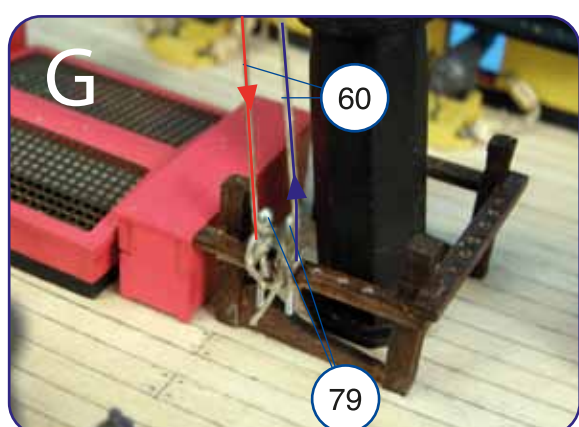
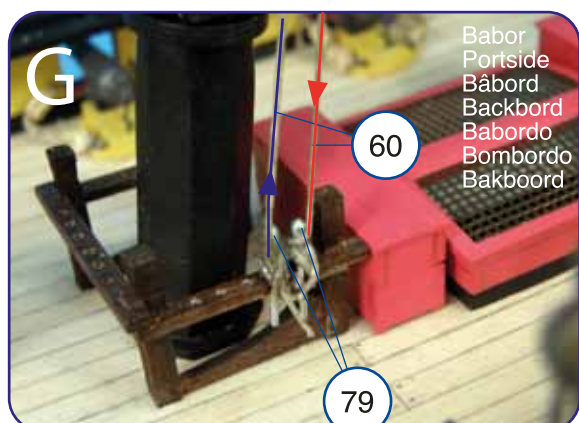
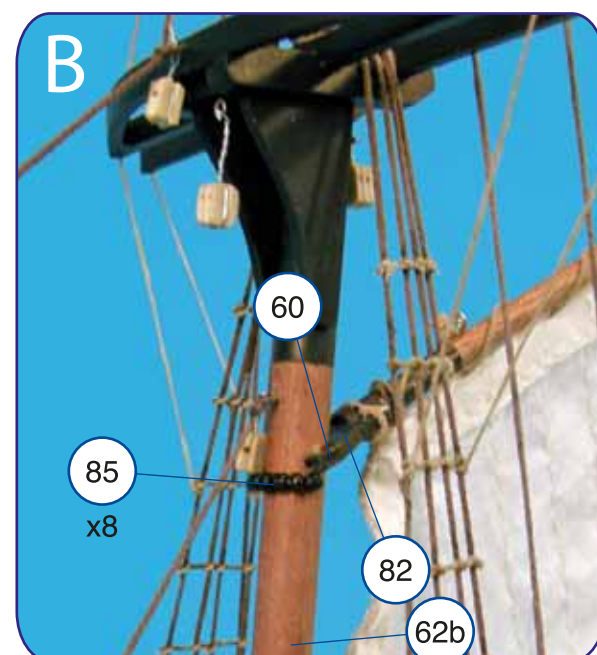
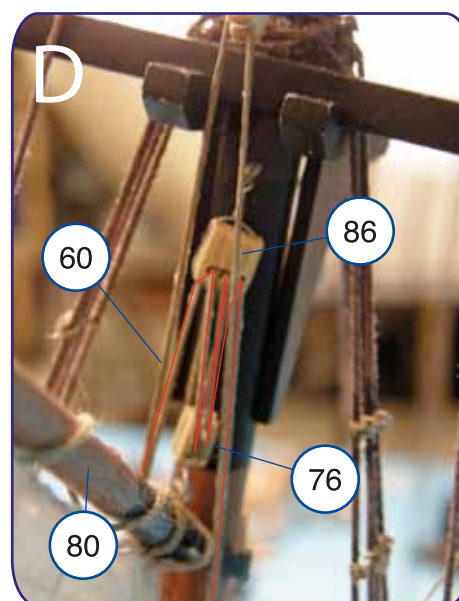
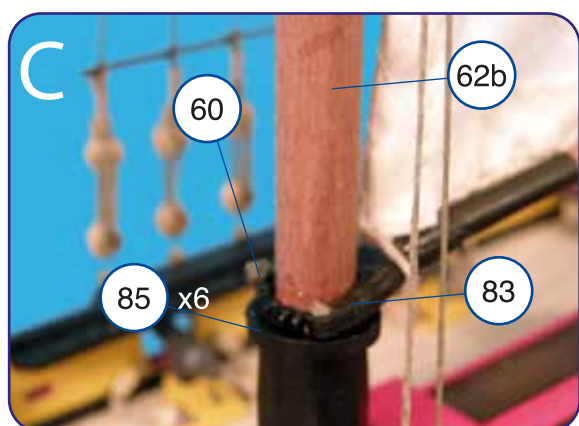
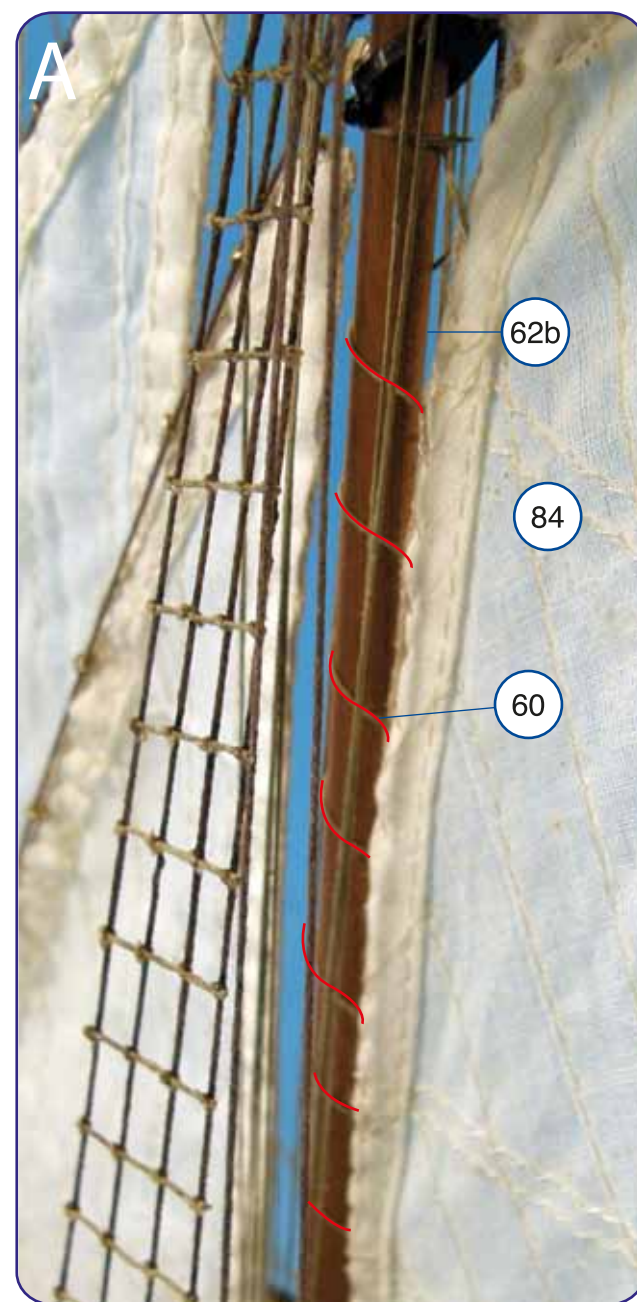
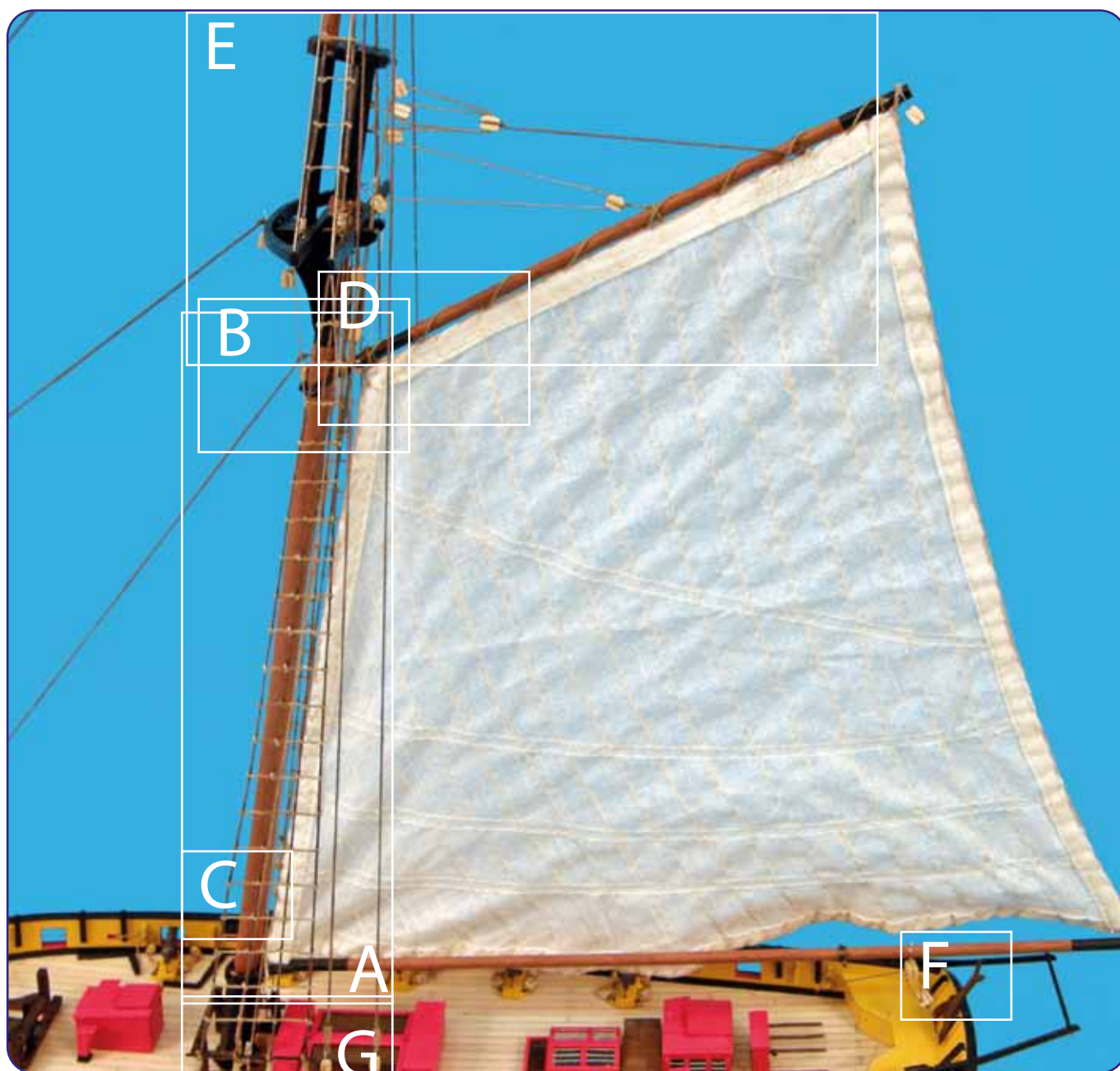
Estribor
Starboard
Tribord
Steuerbord
Tribordo
Estibordo
Stuurboord

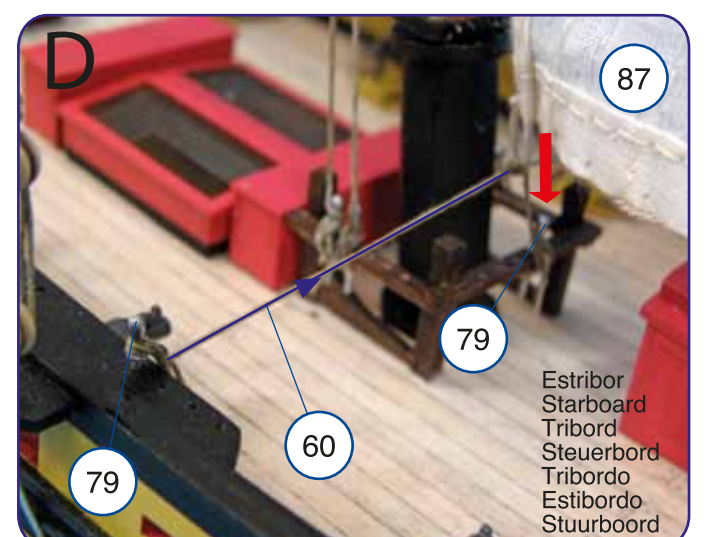
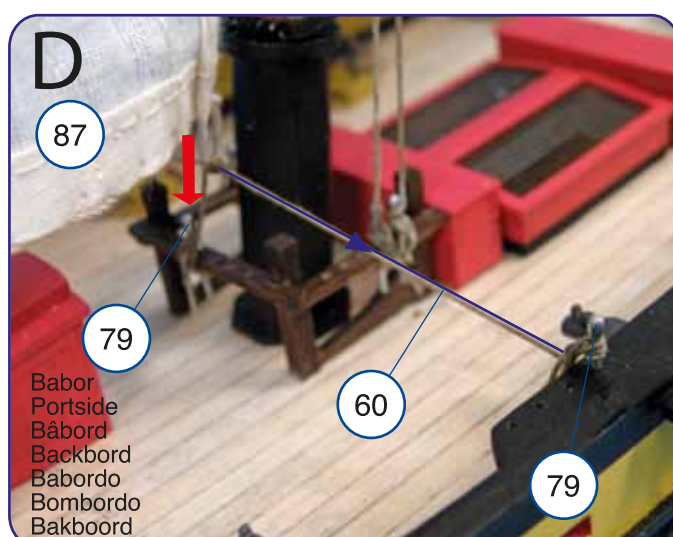
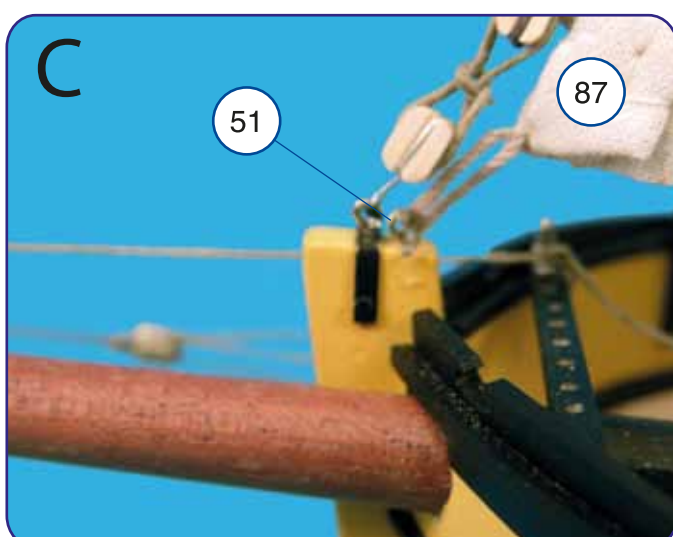
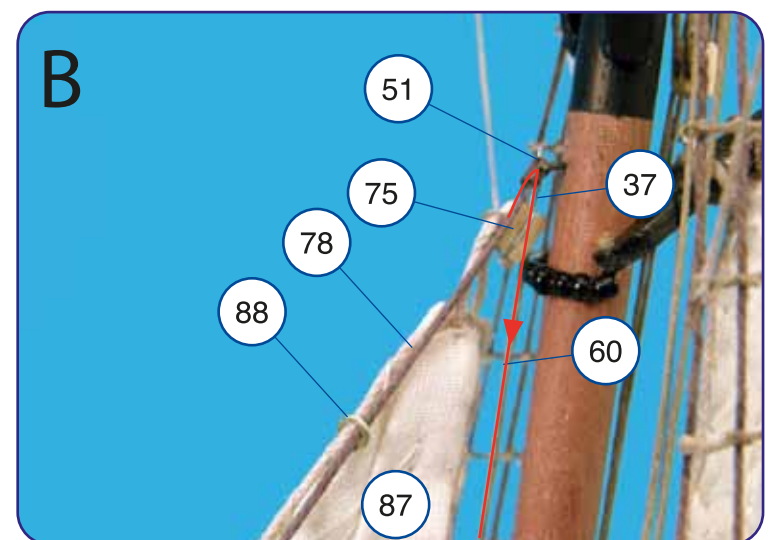
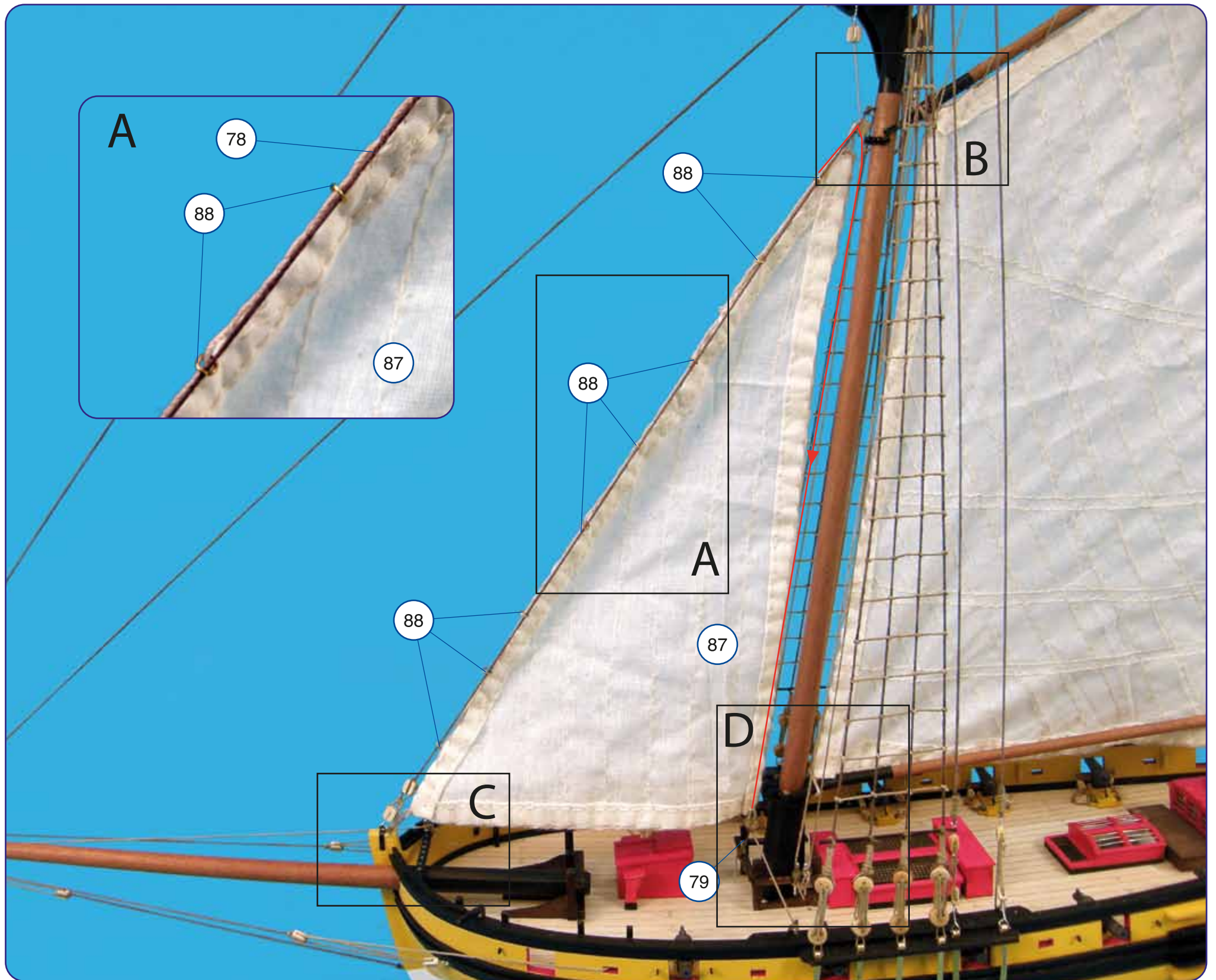


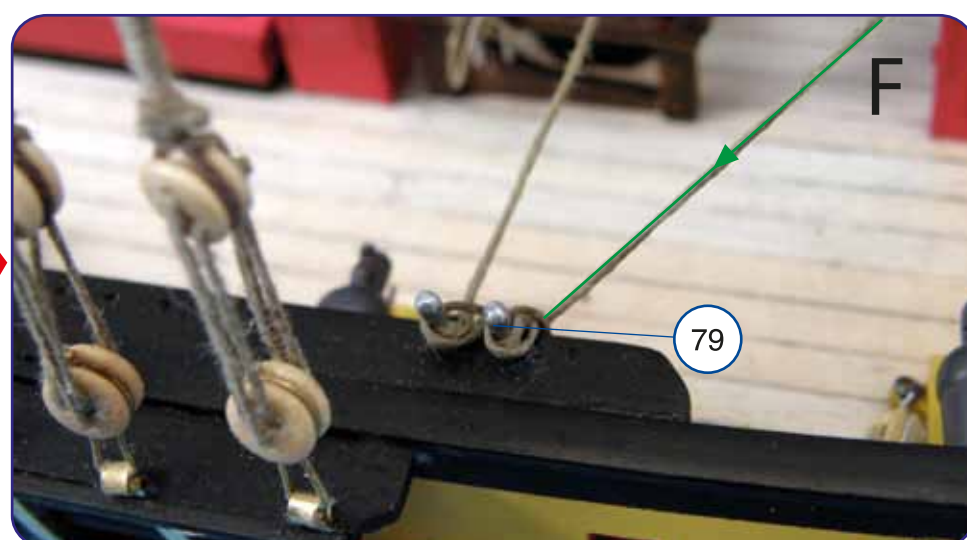
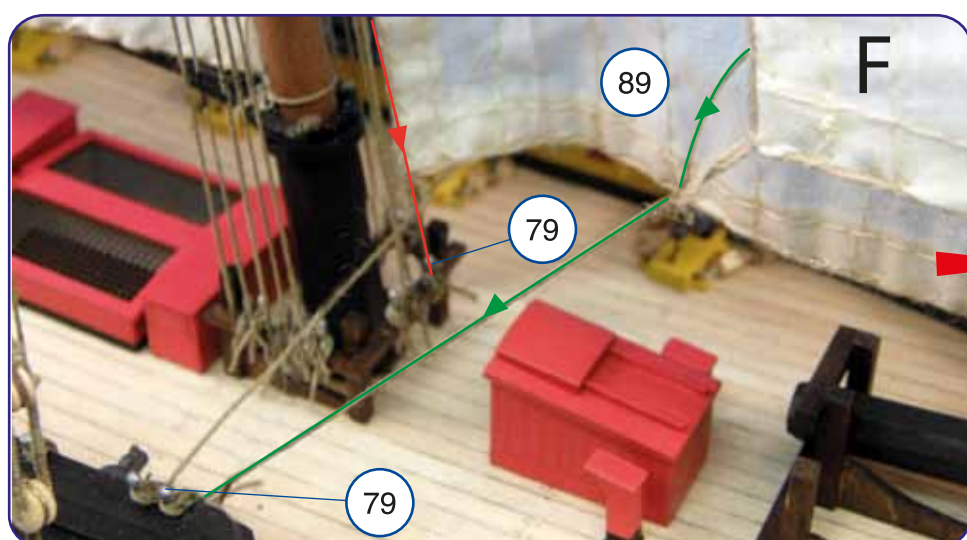
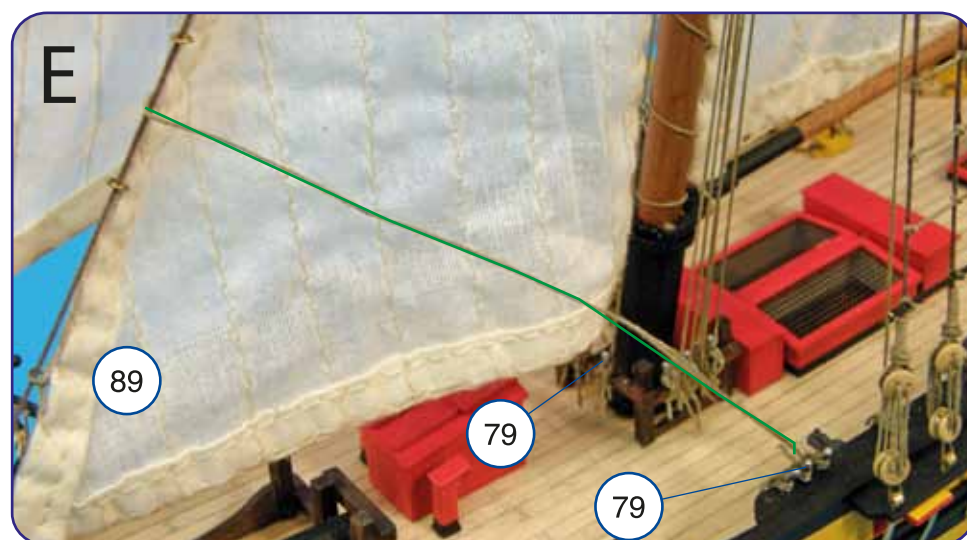
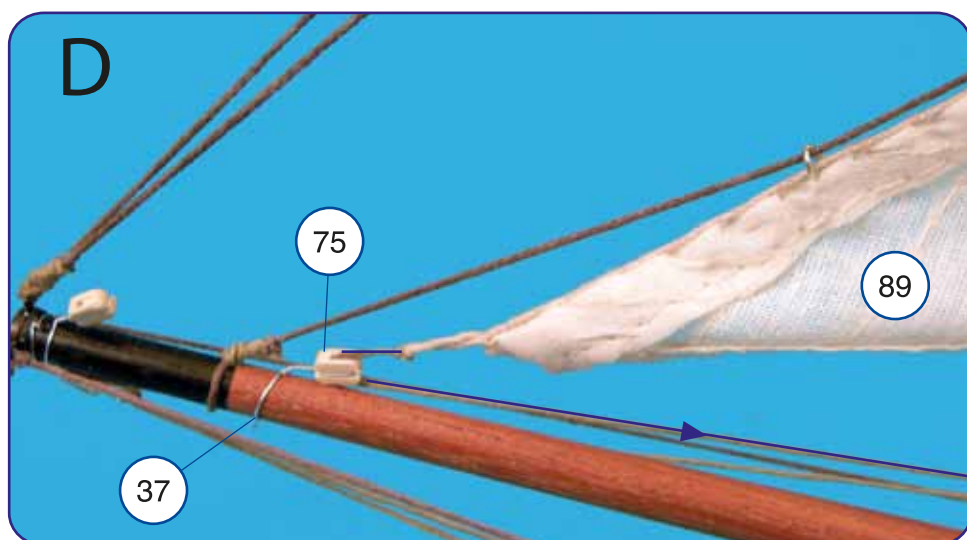
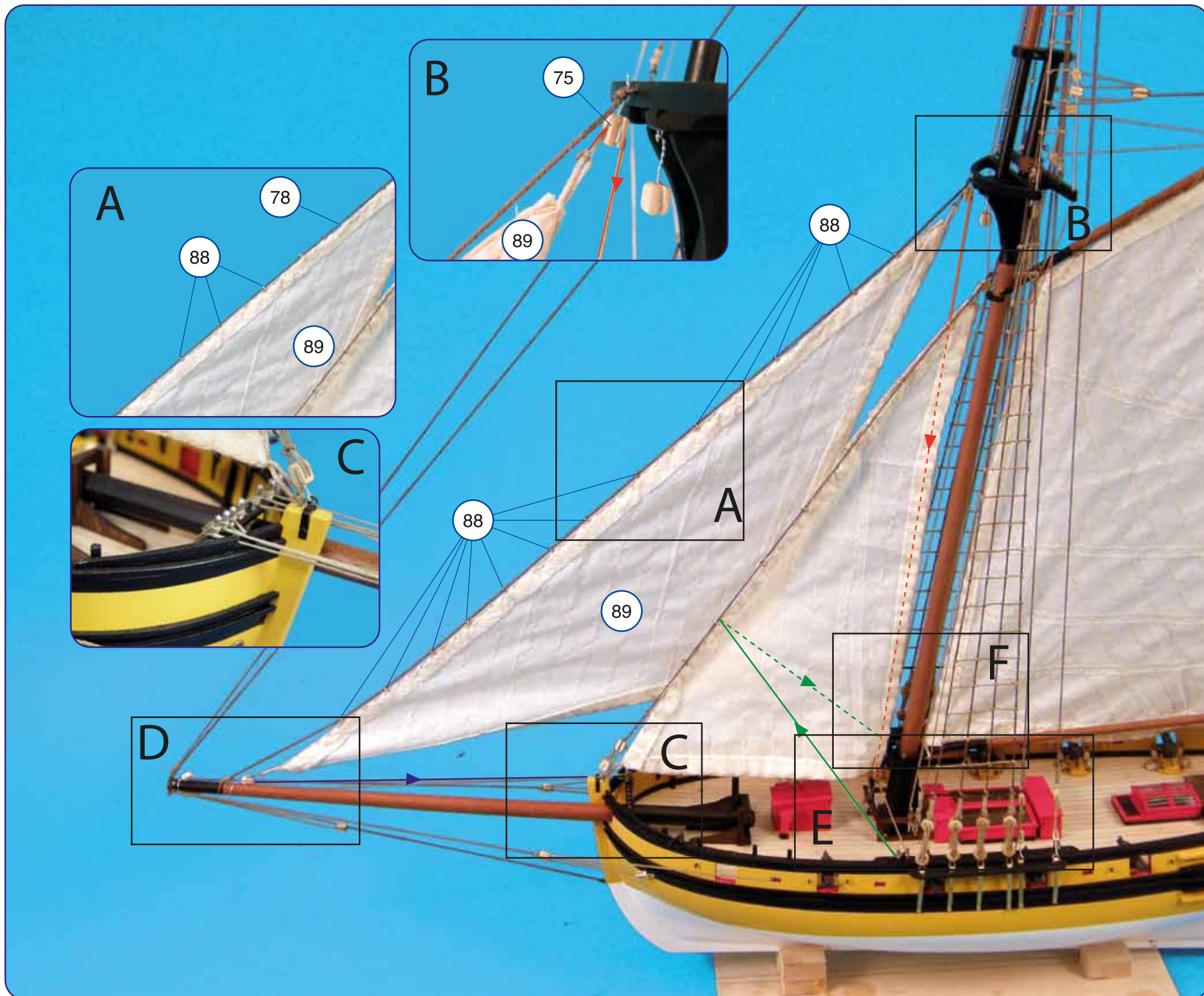


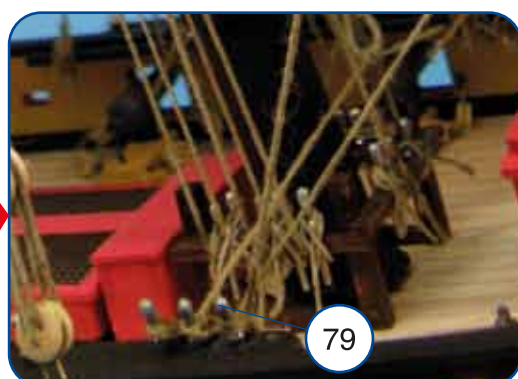
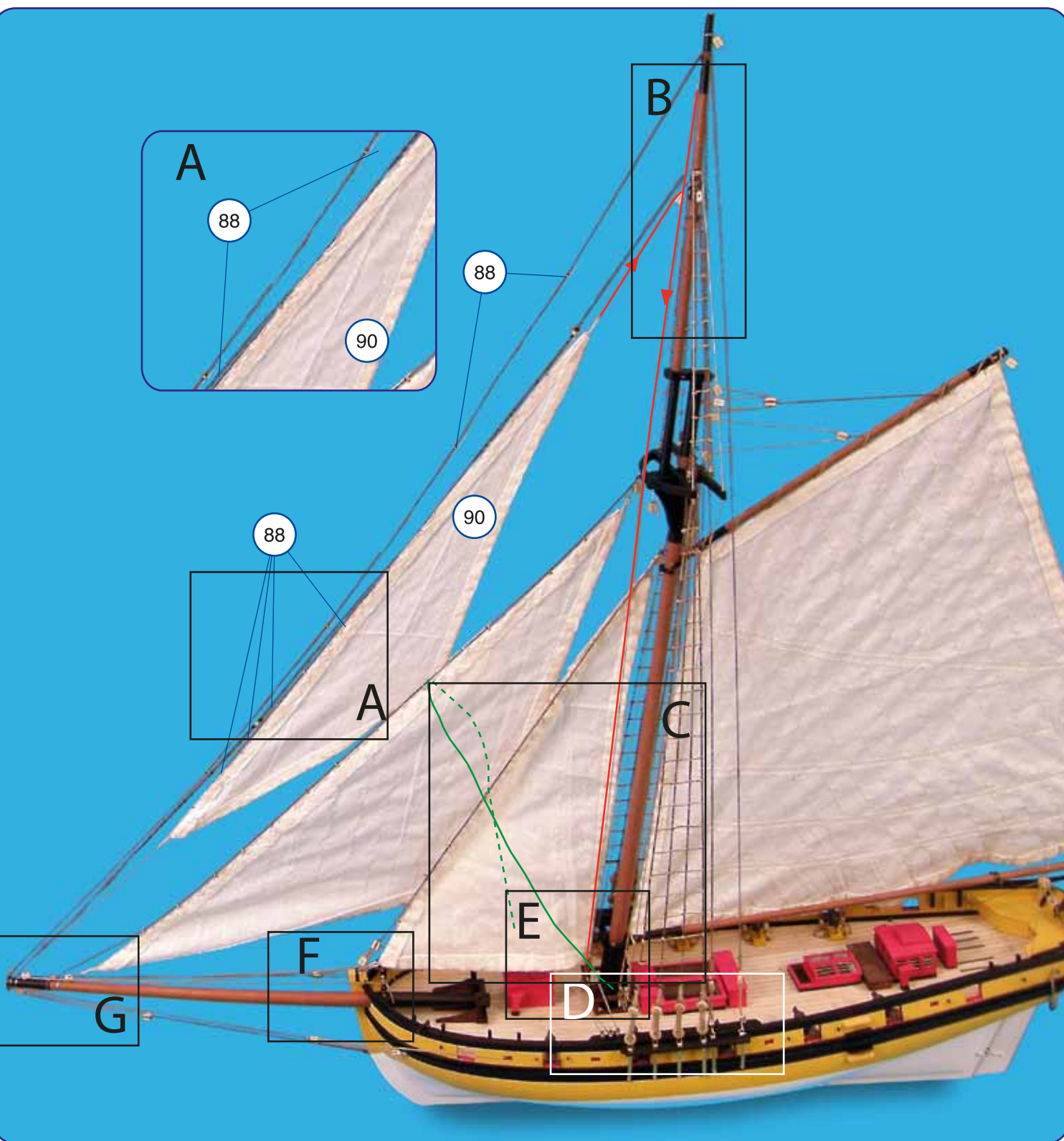
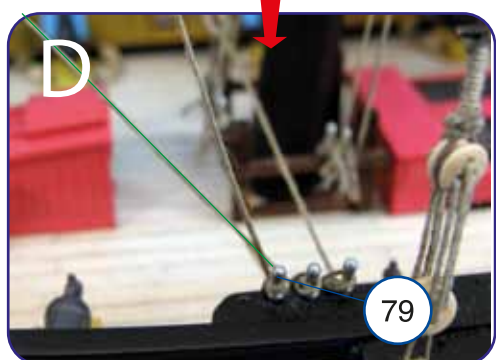
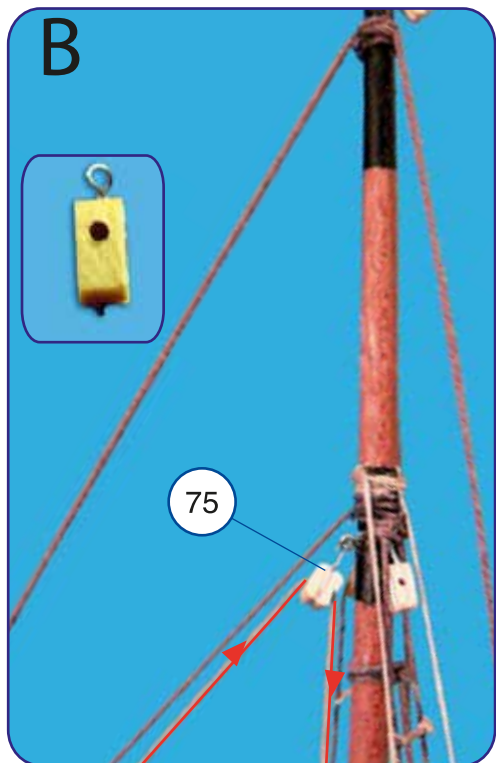


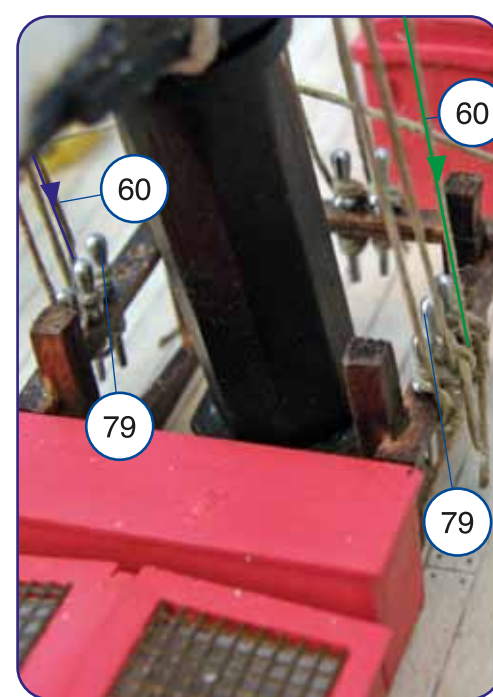
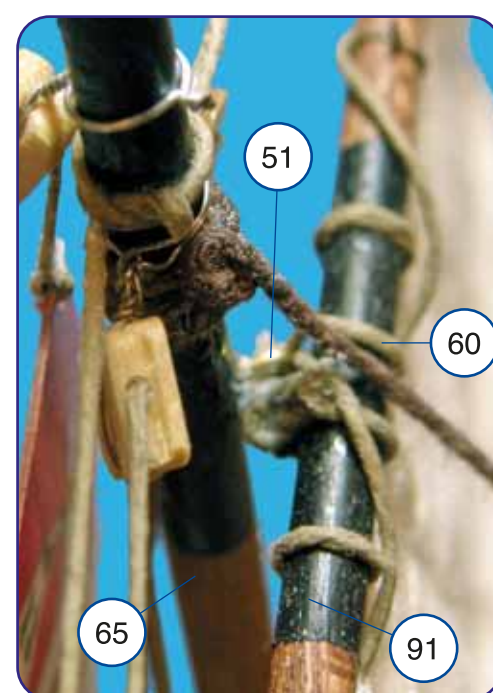
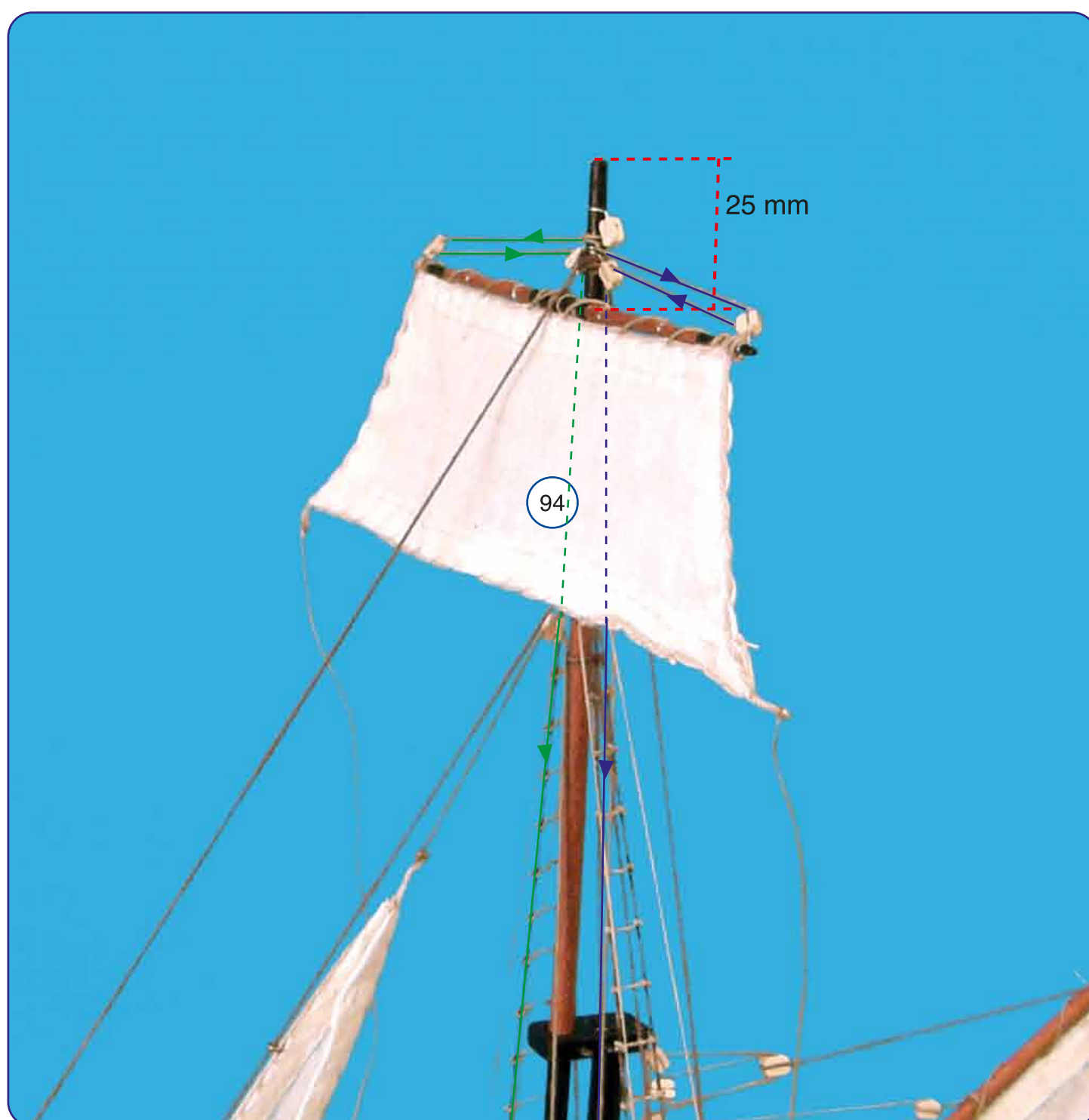
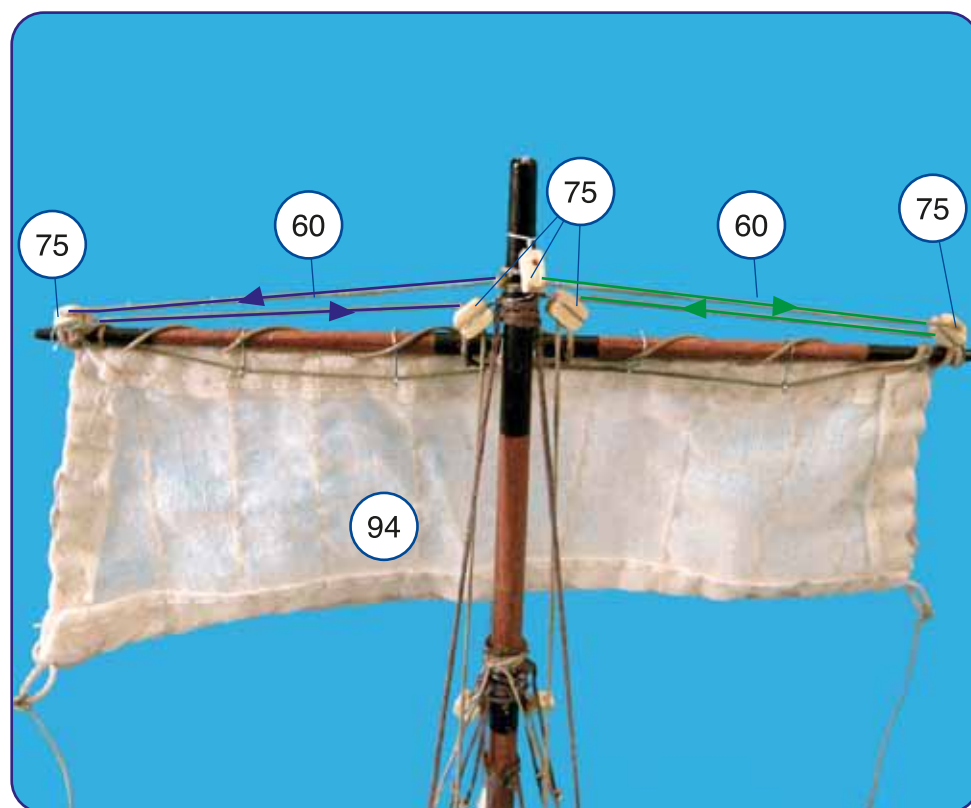
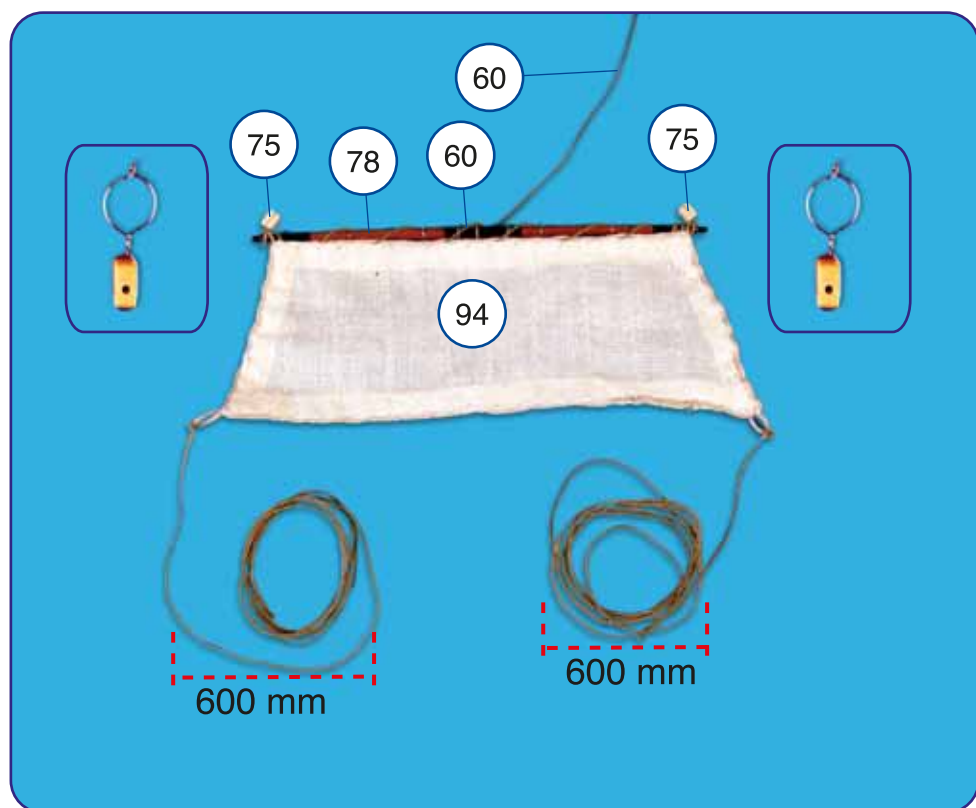
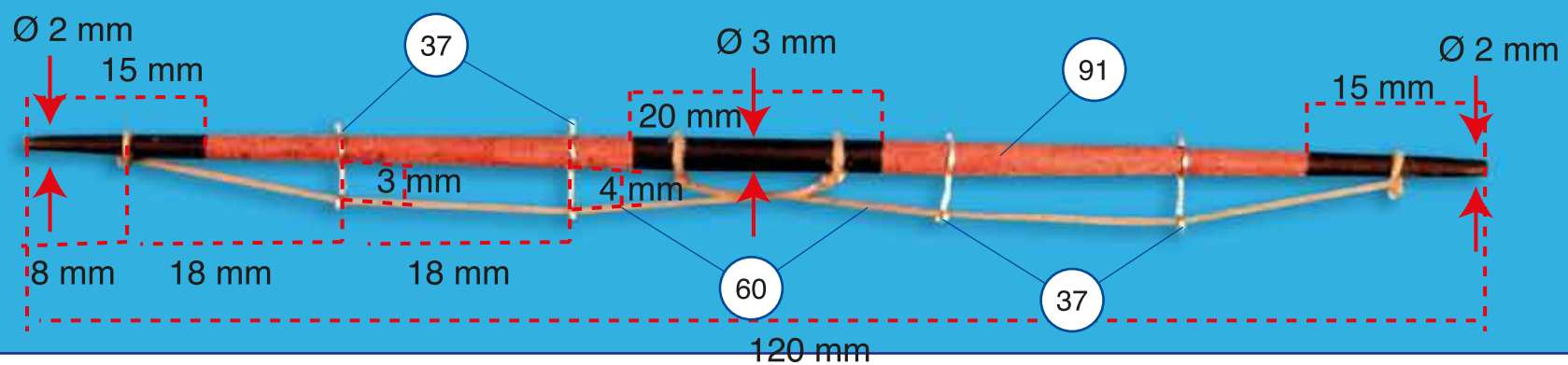


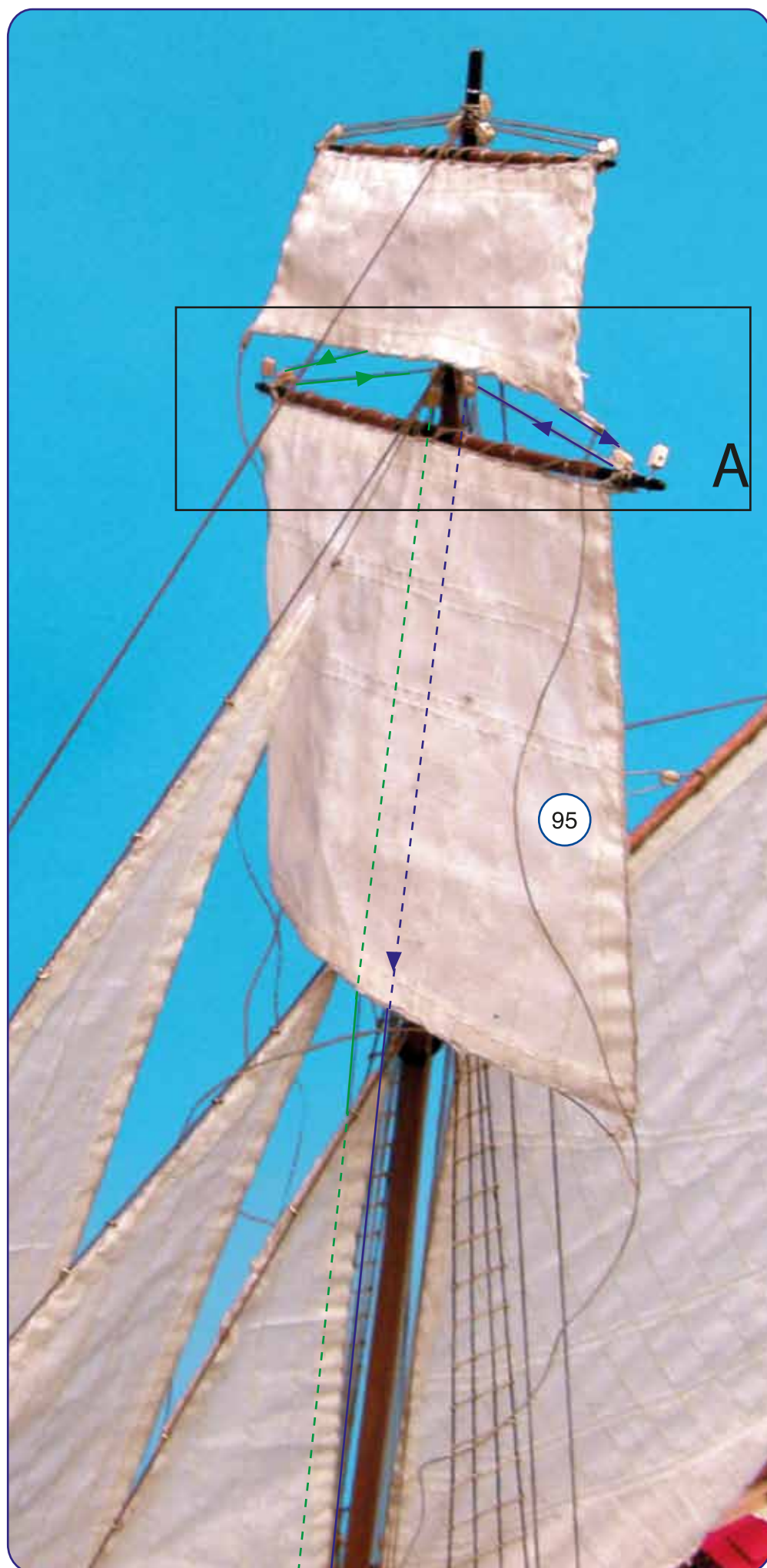
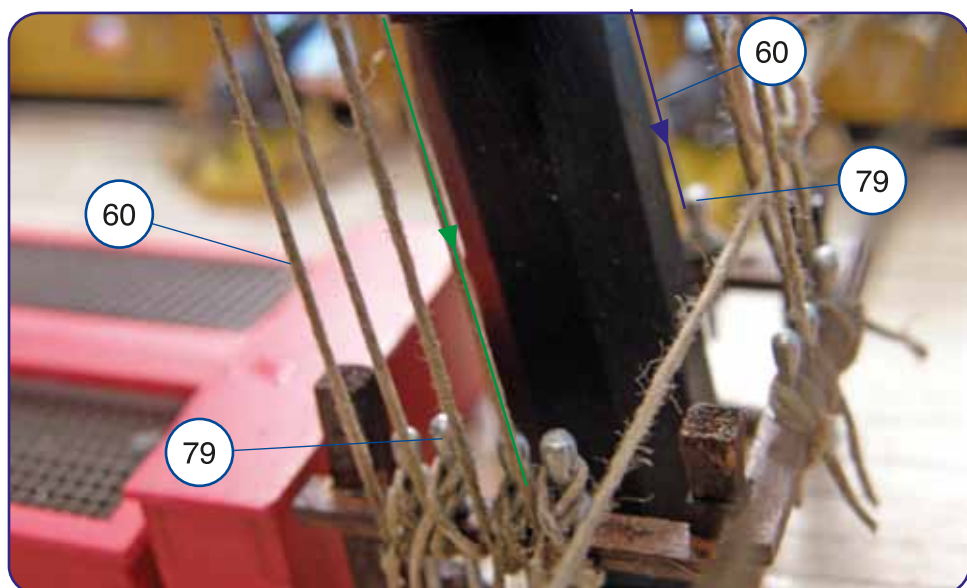
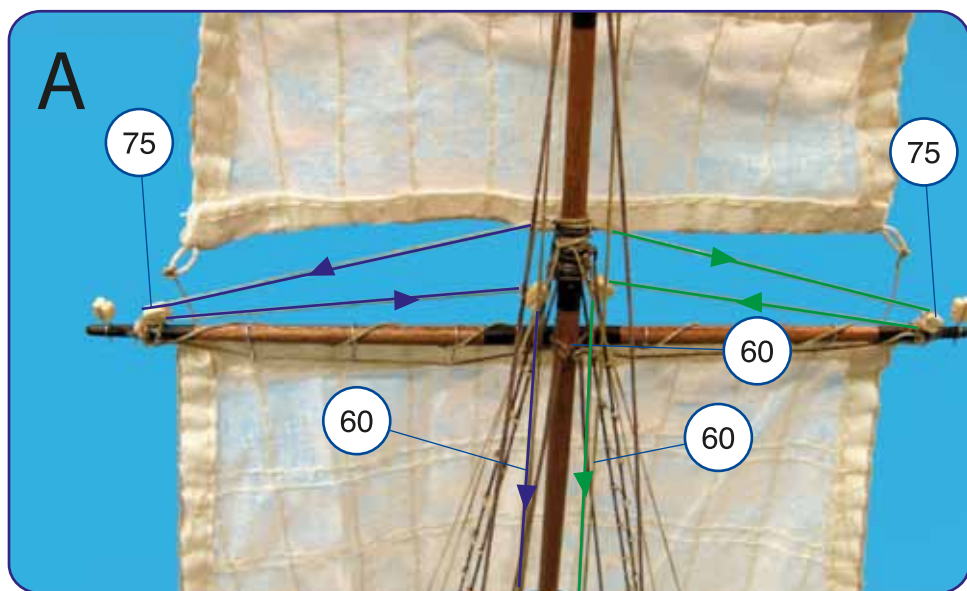
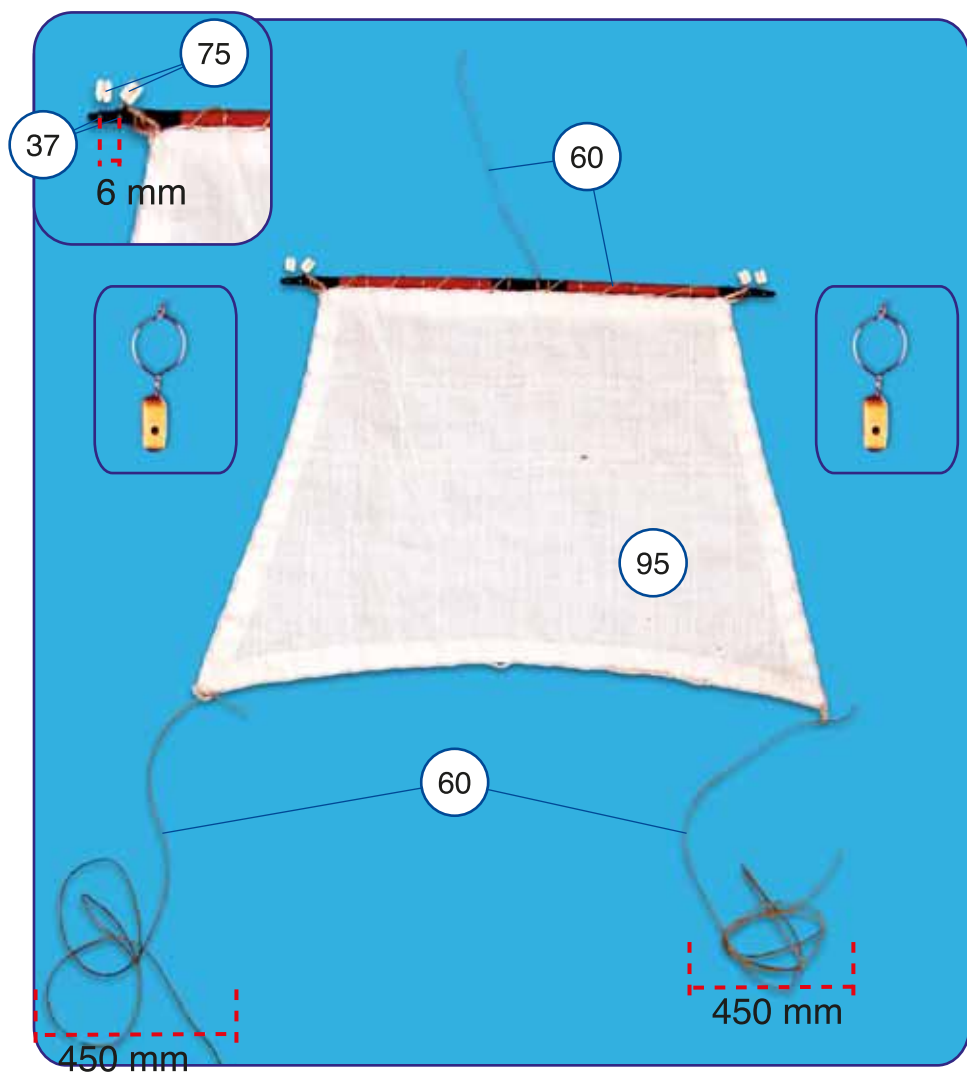
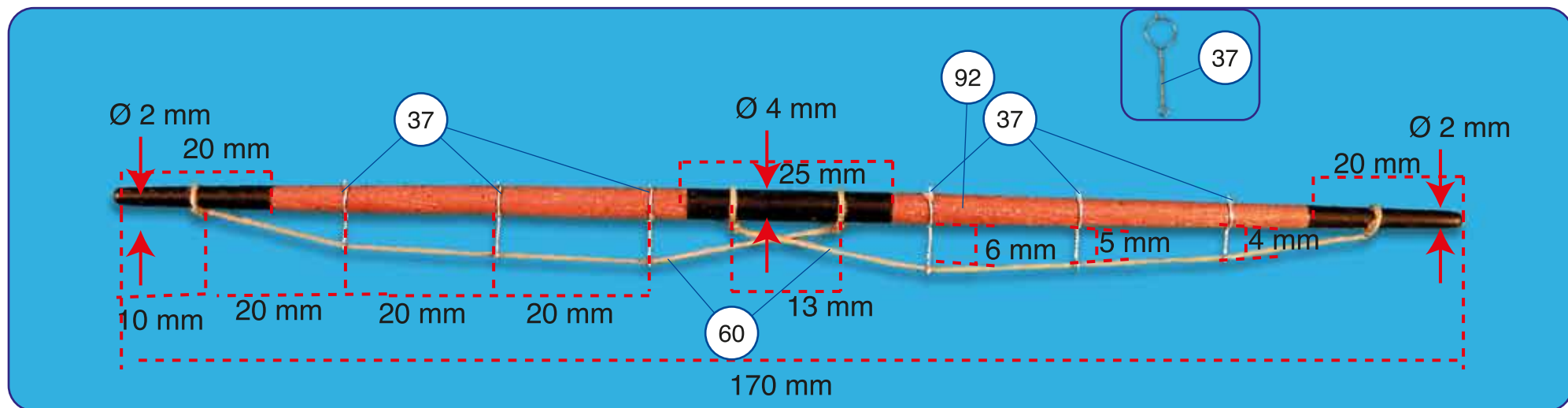


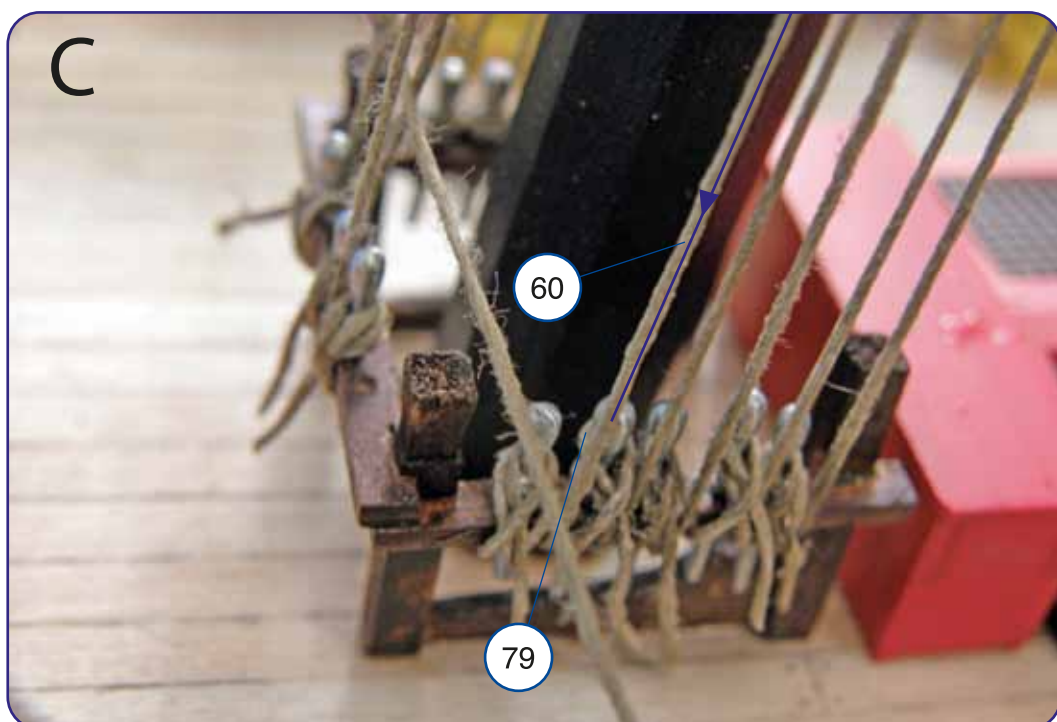
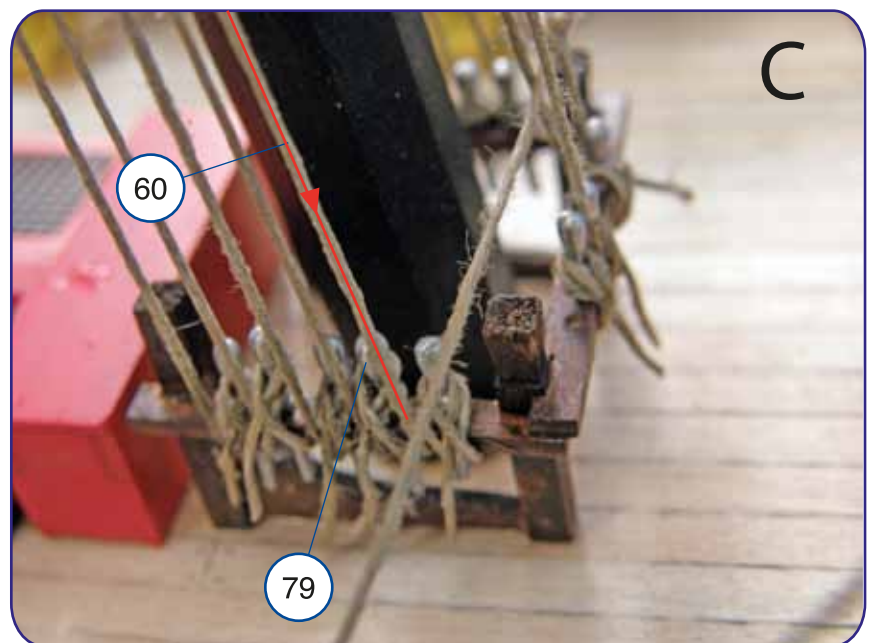
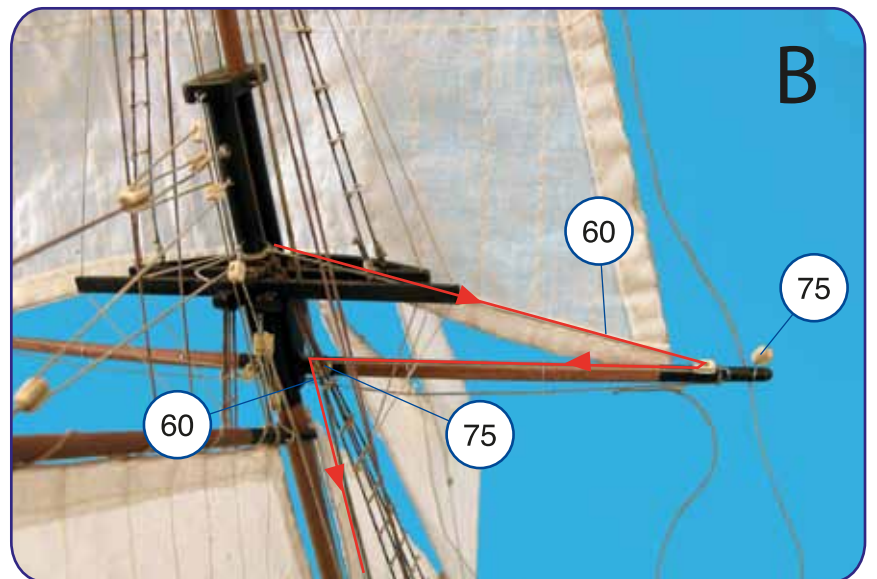
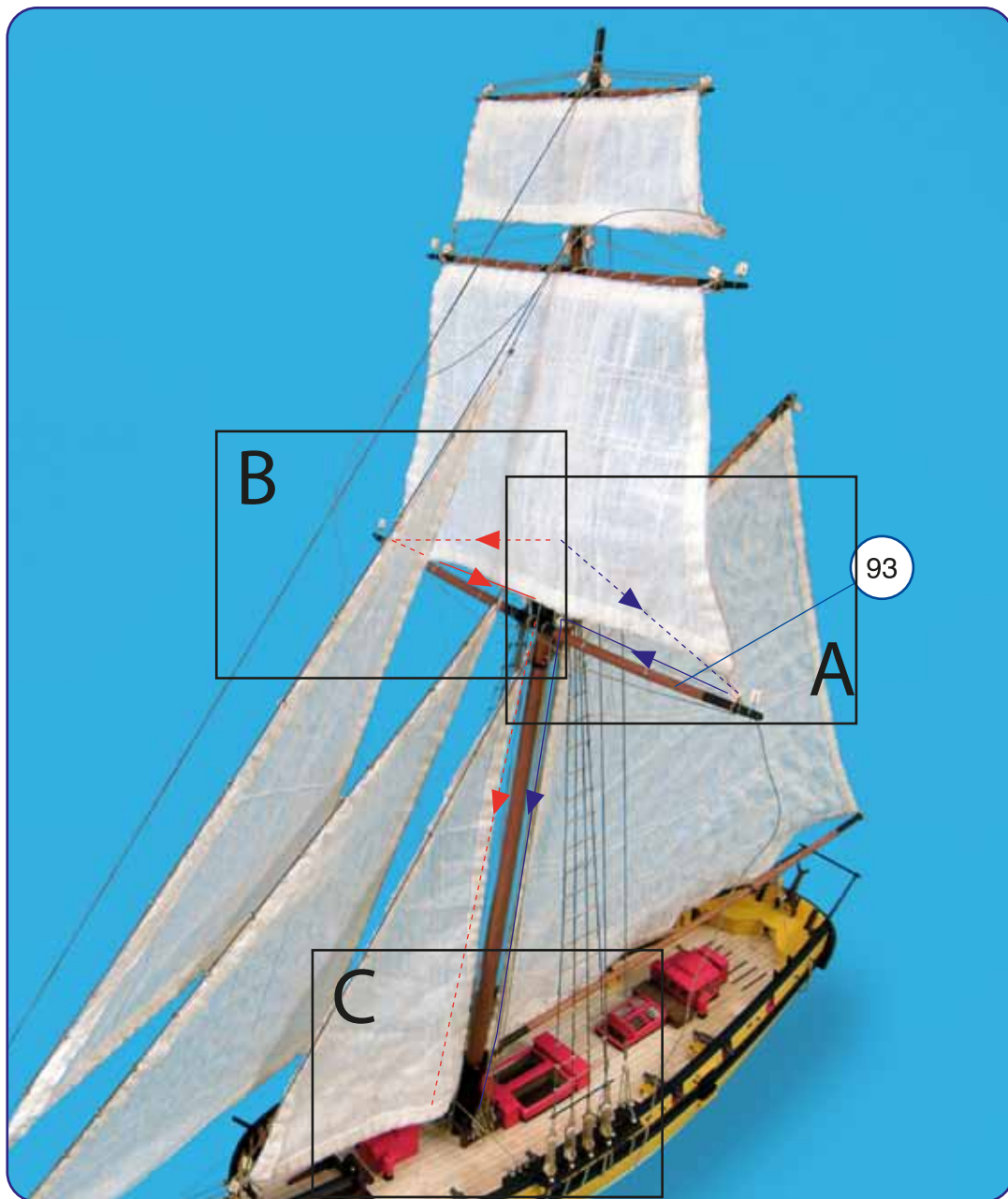
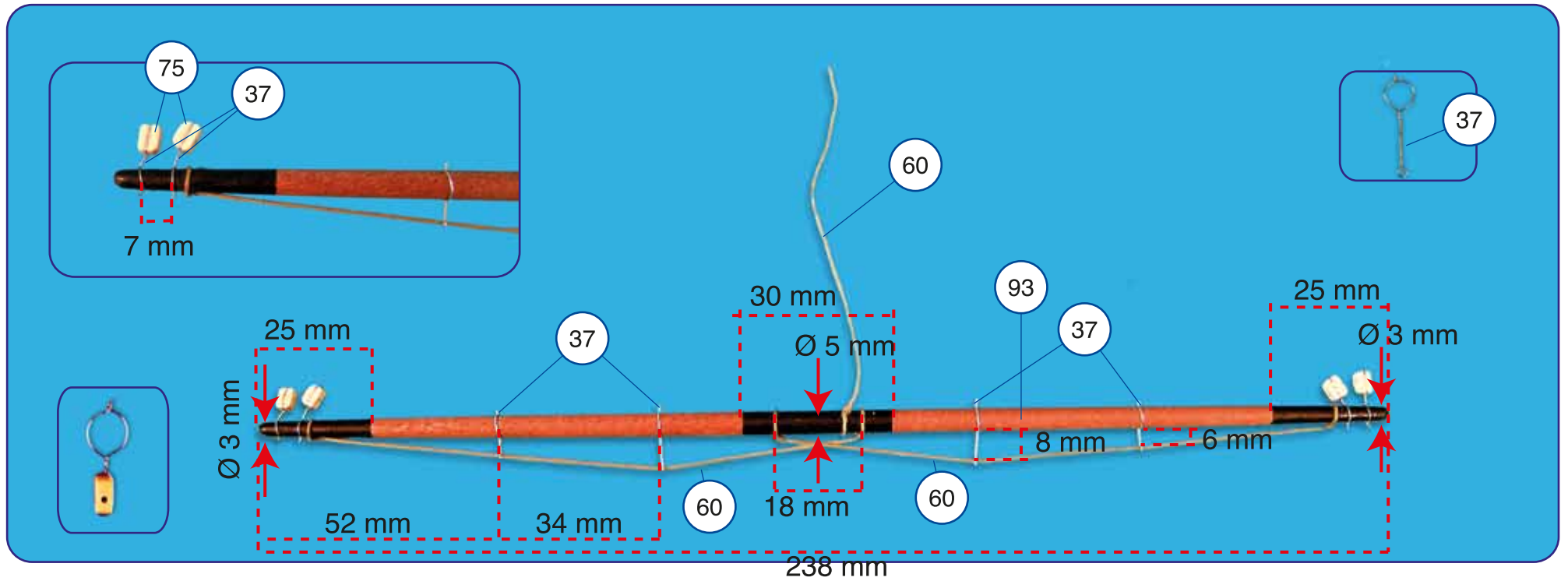


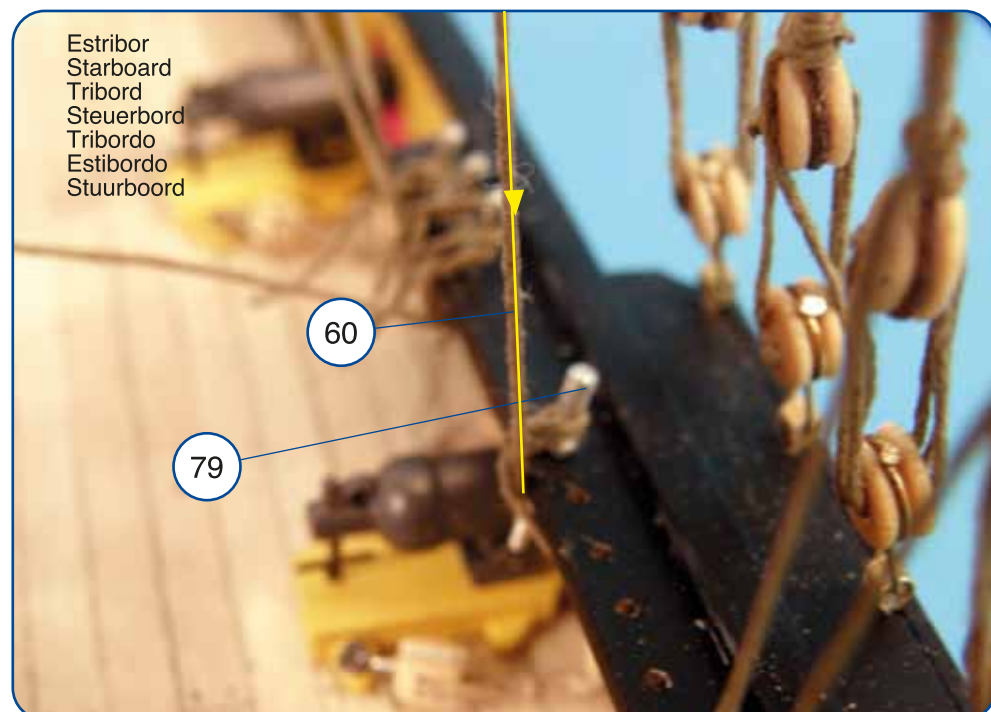
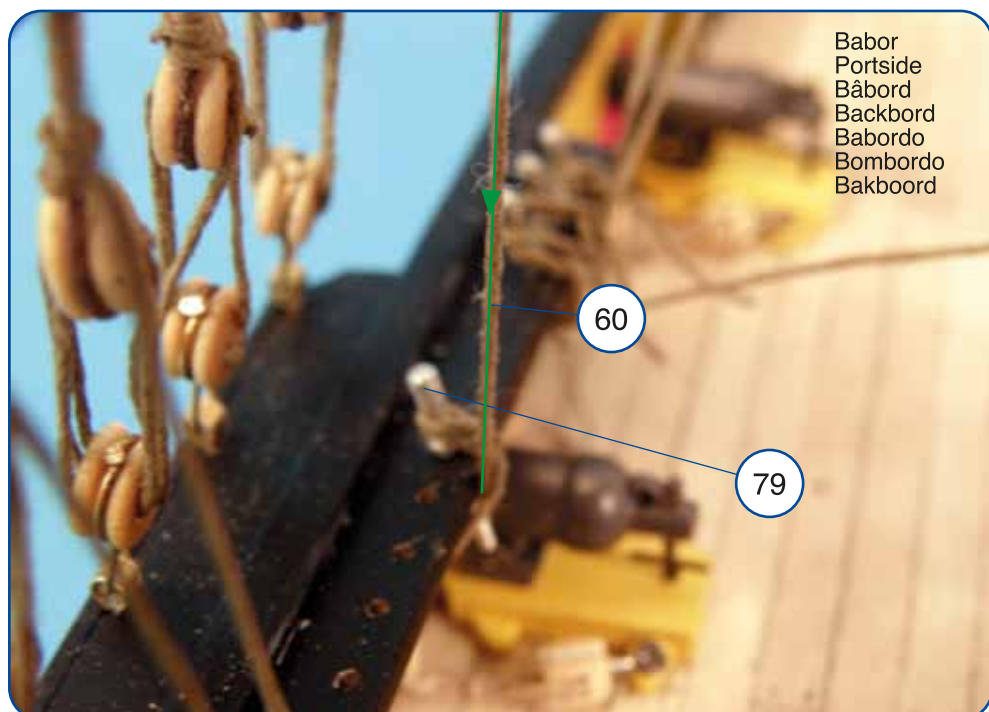
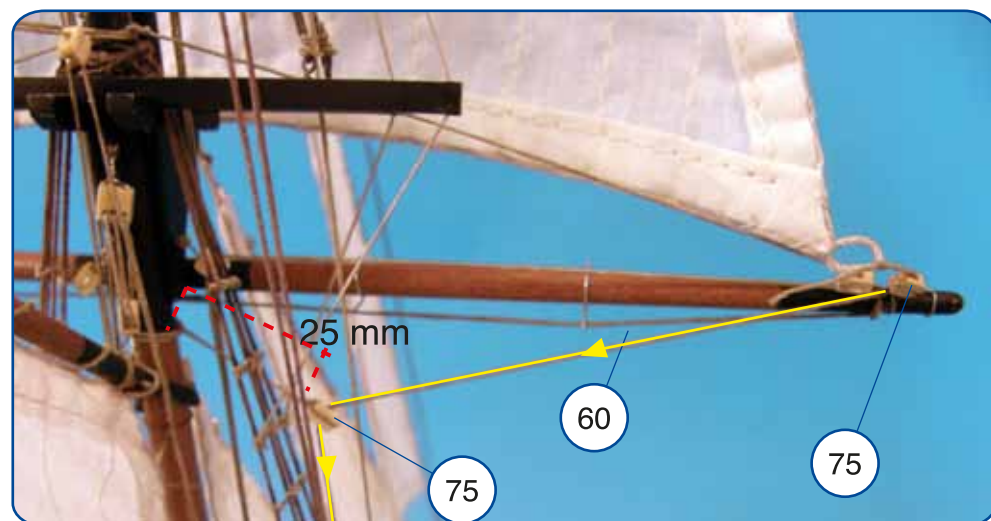
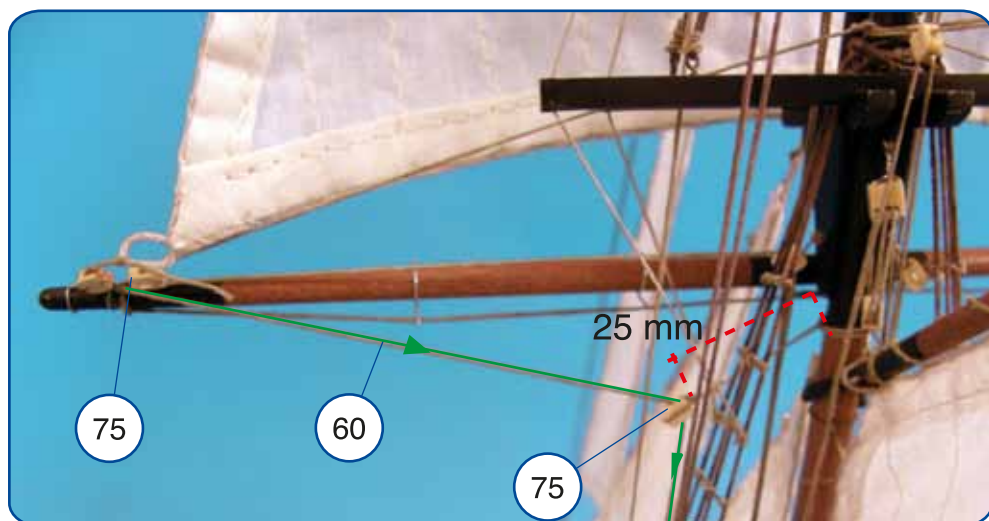
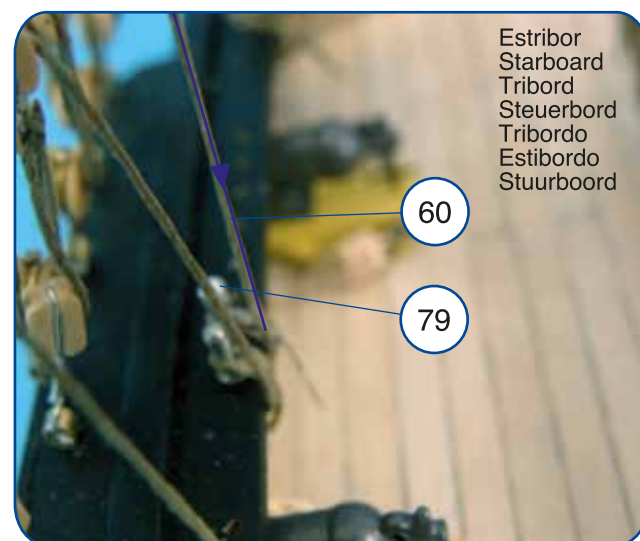
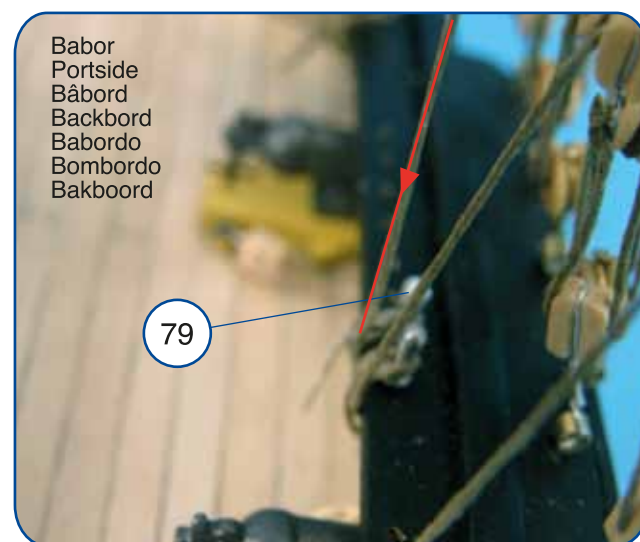
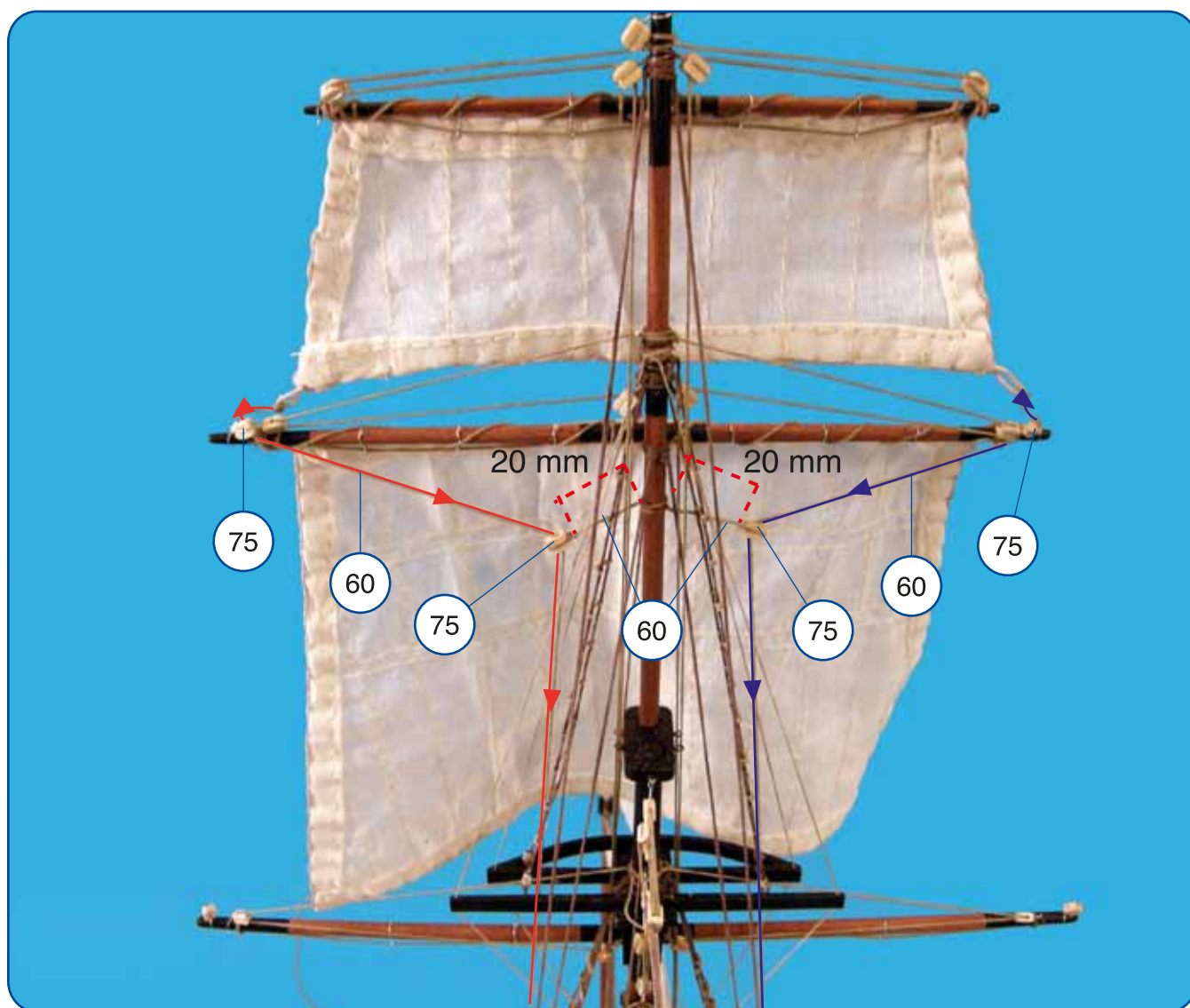


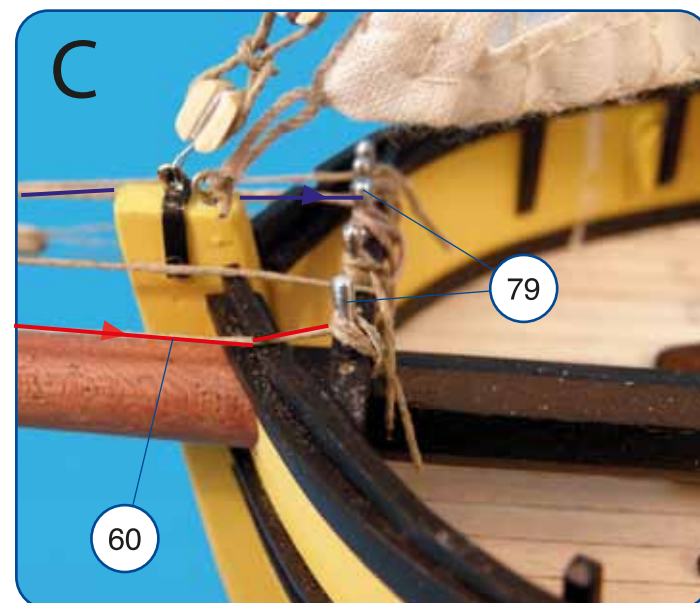
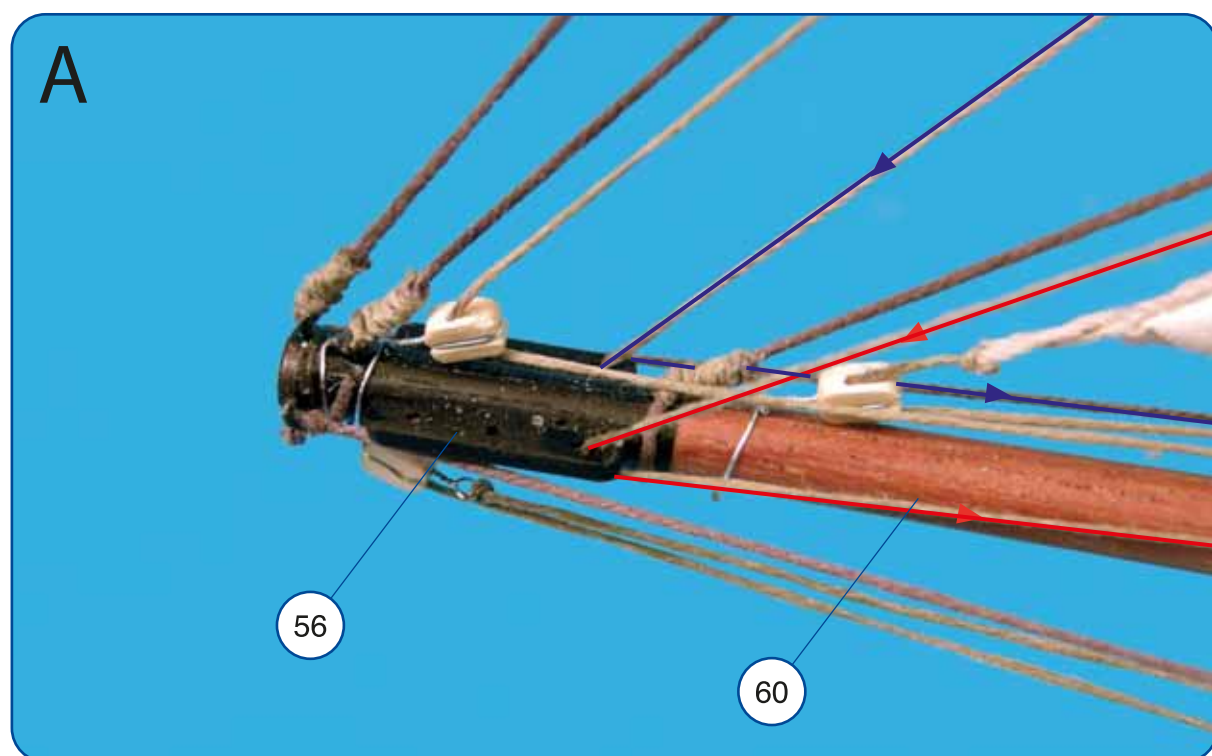
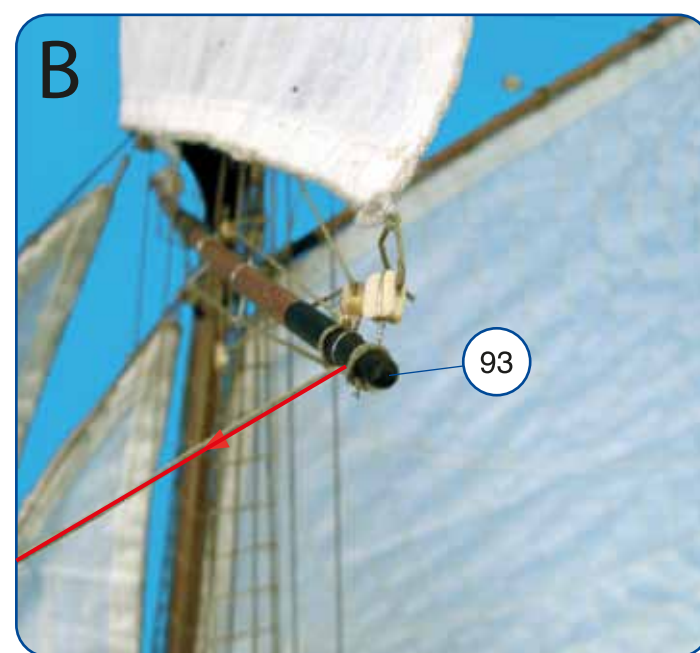
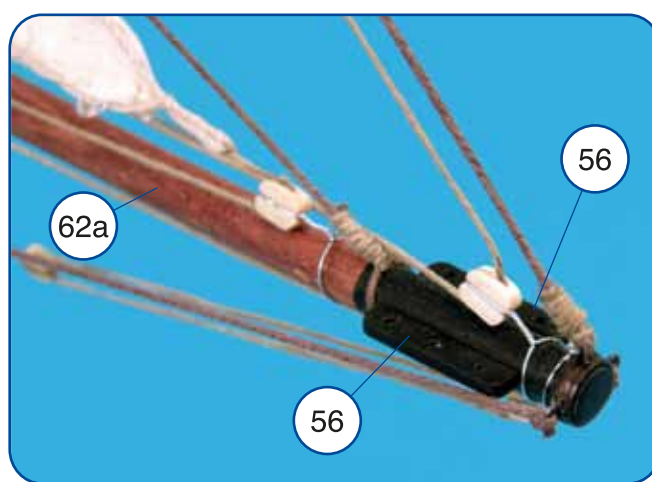
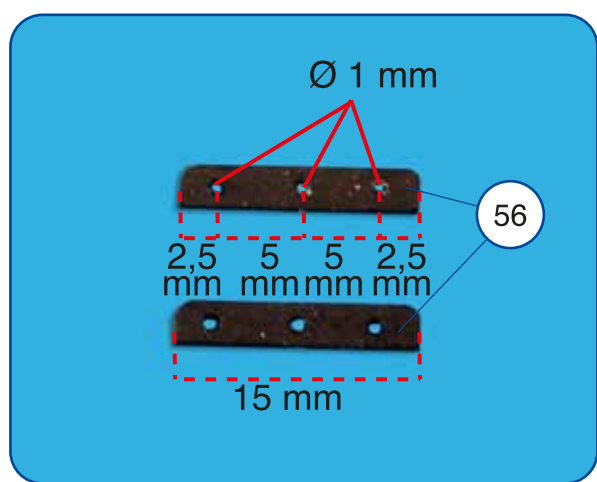
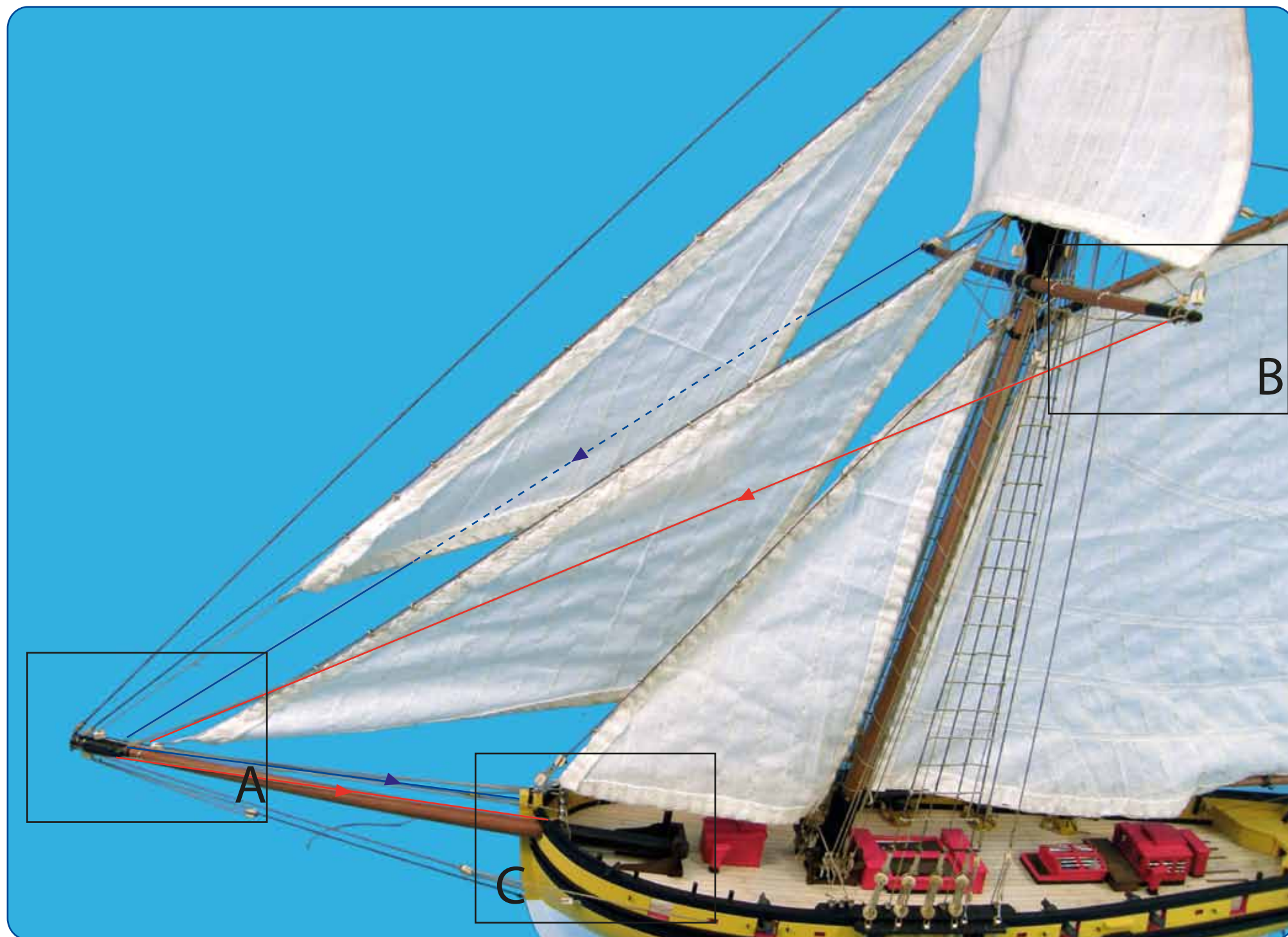


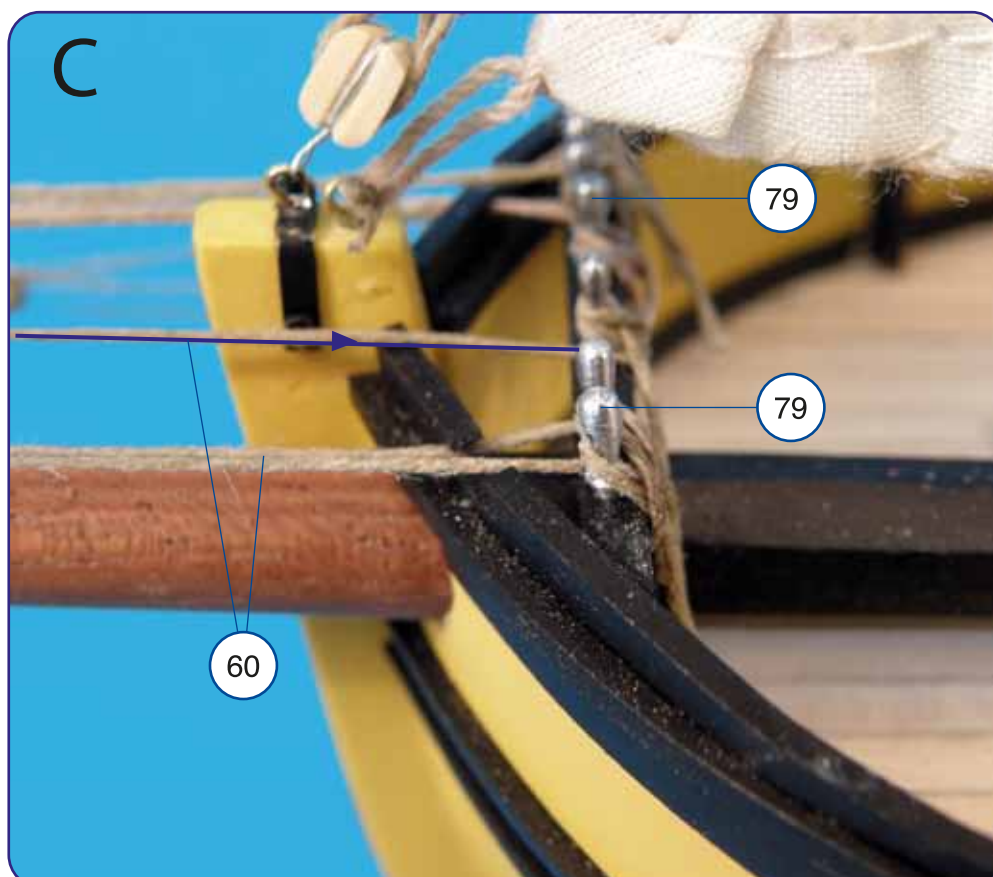
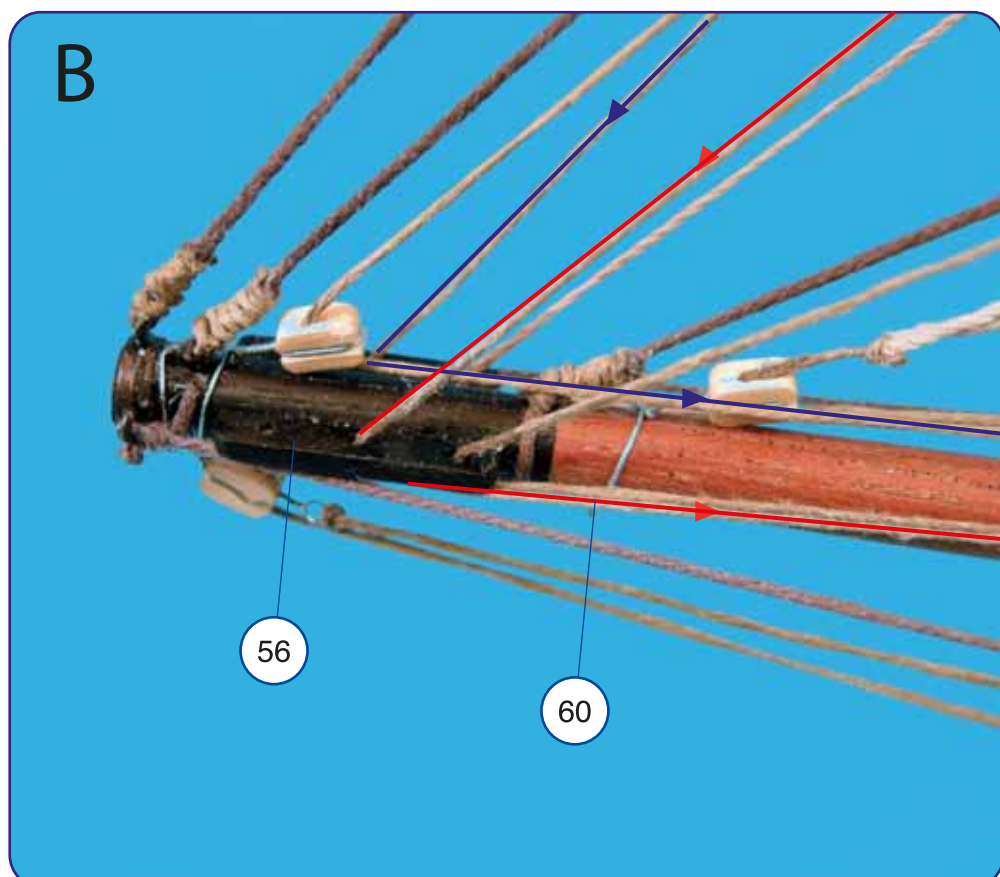
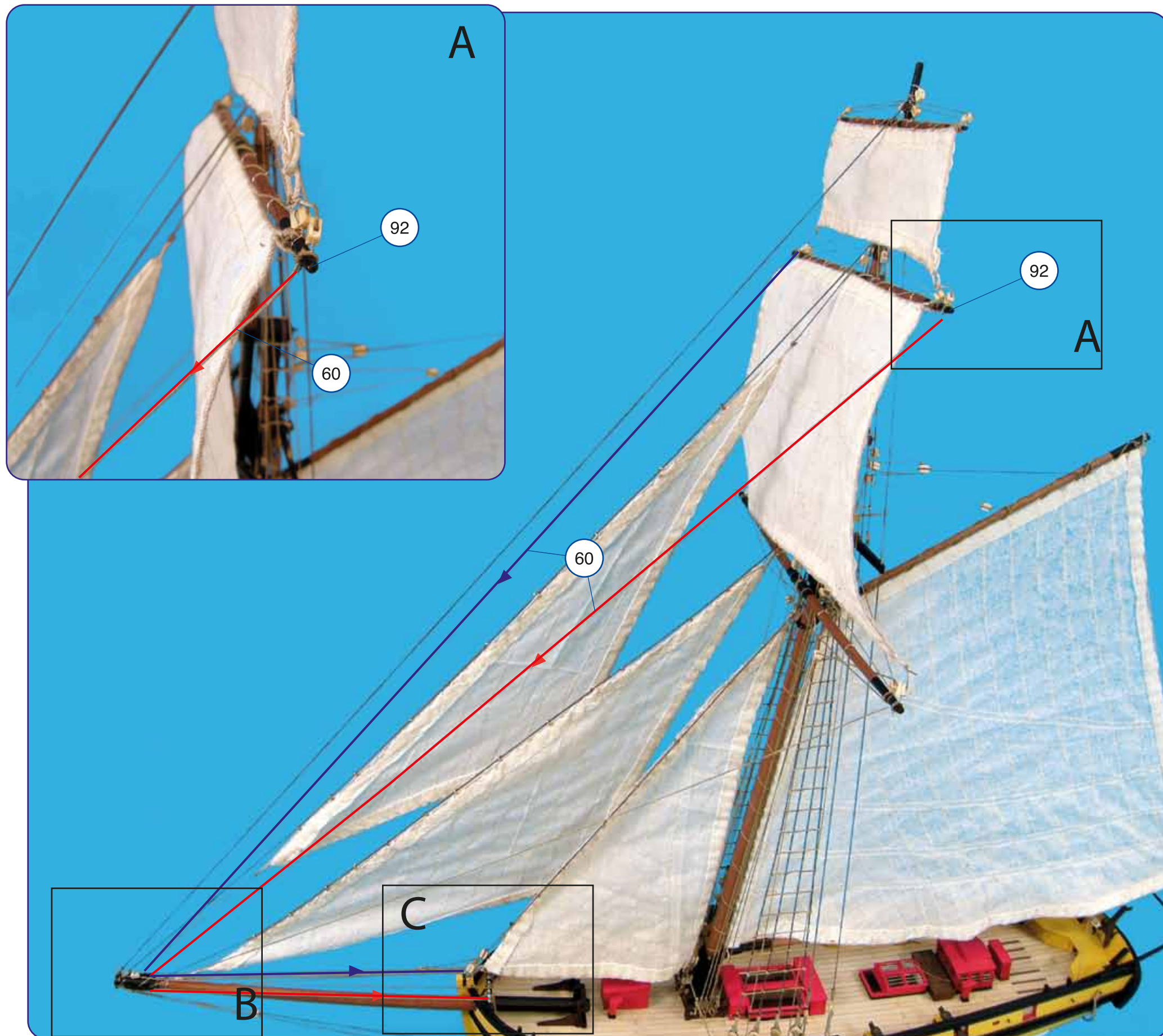


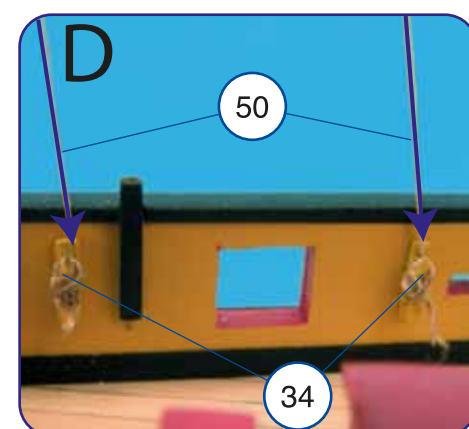
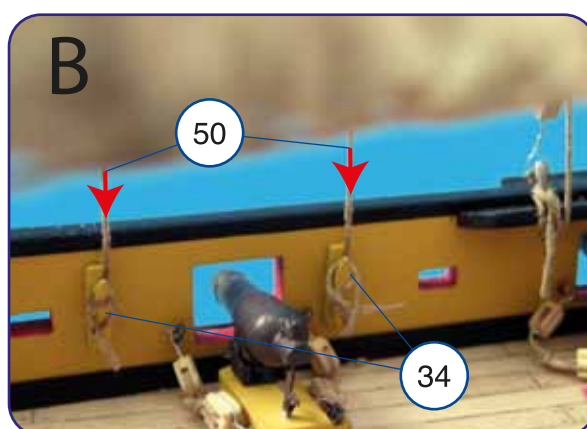
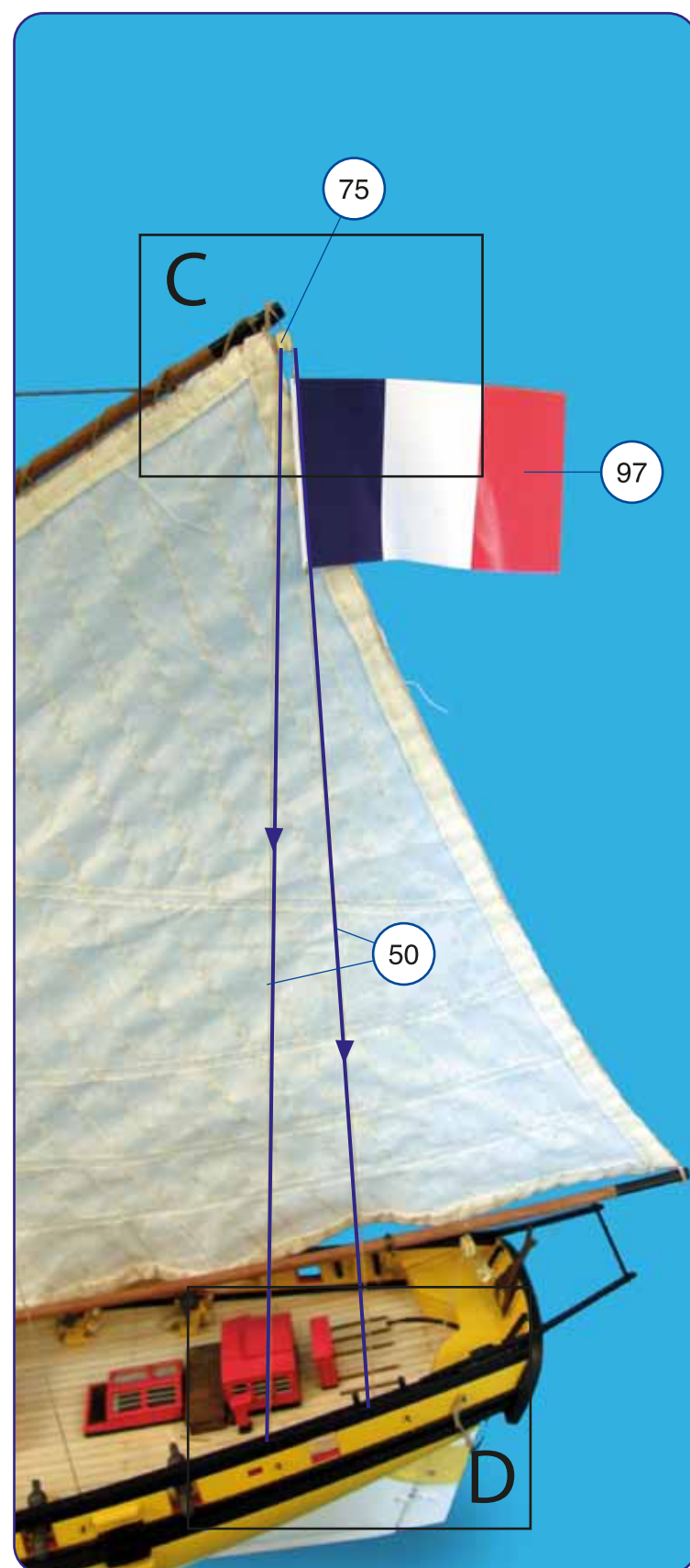
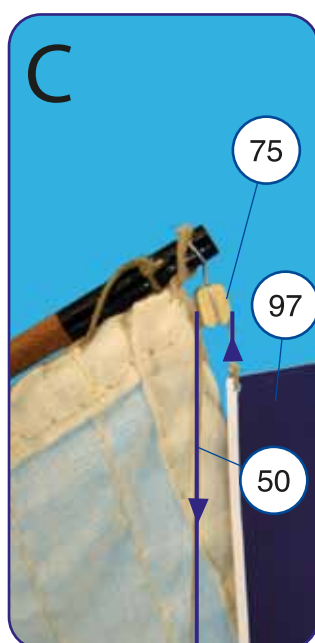
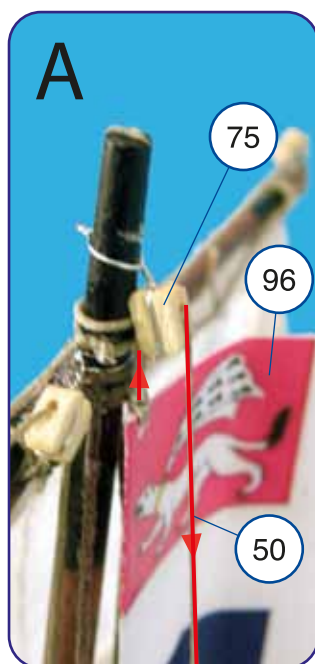
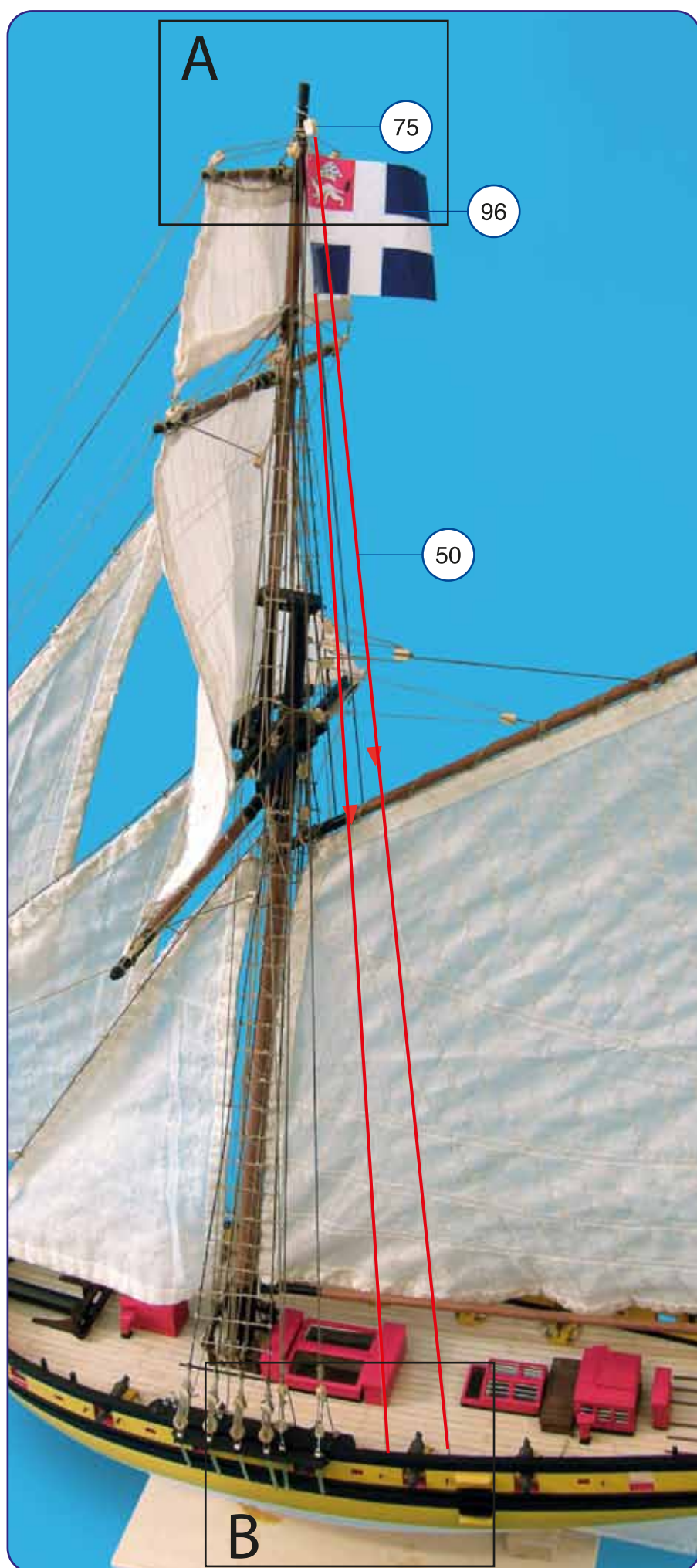
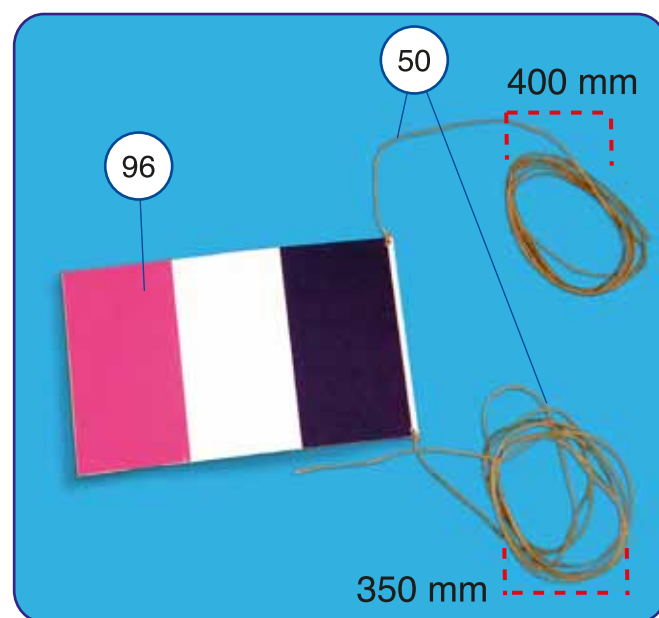
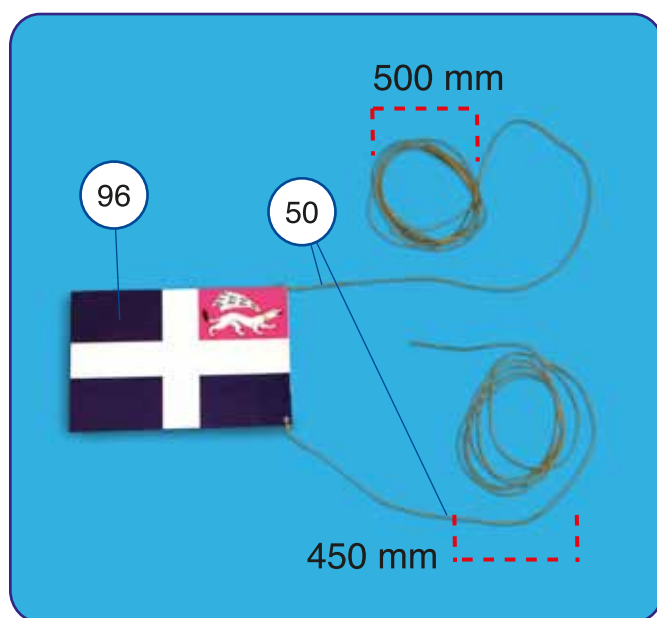
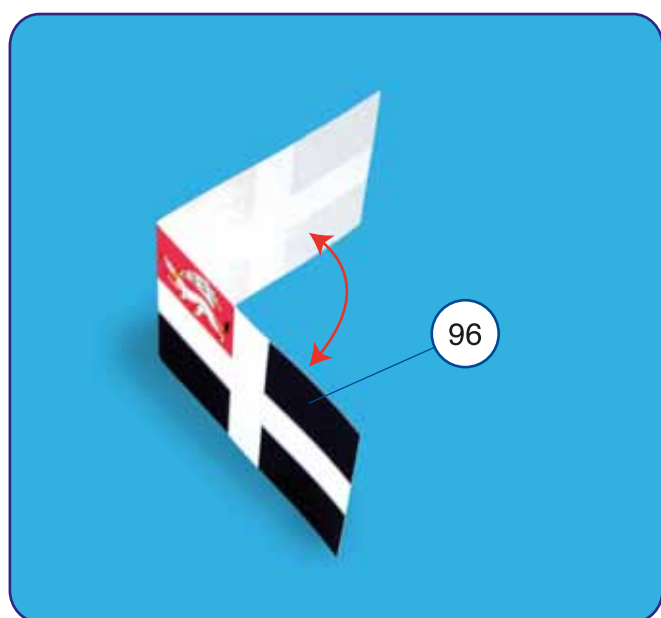


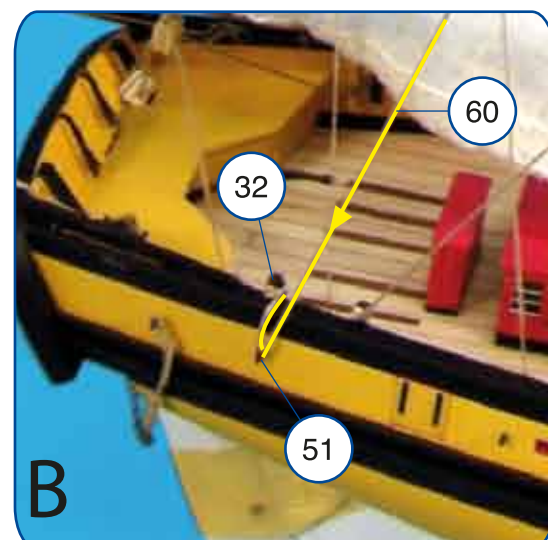
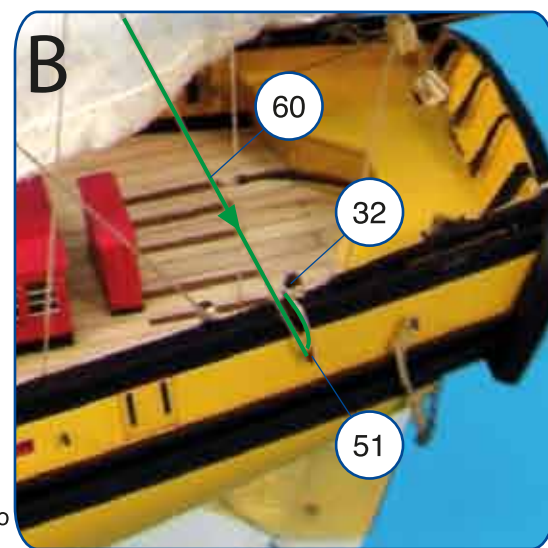
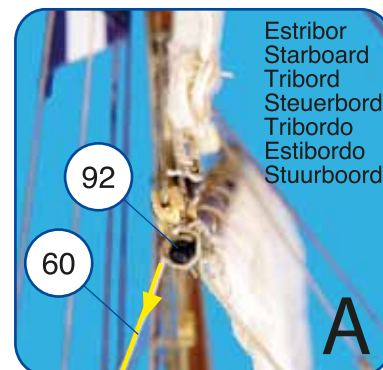
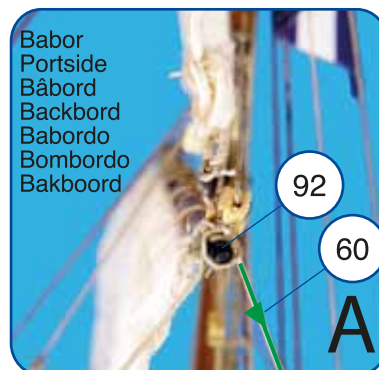
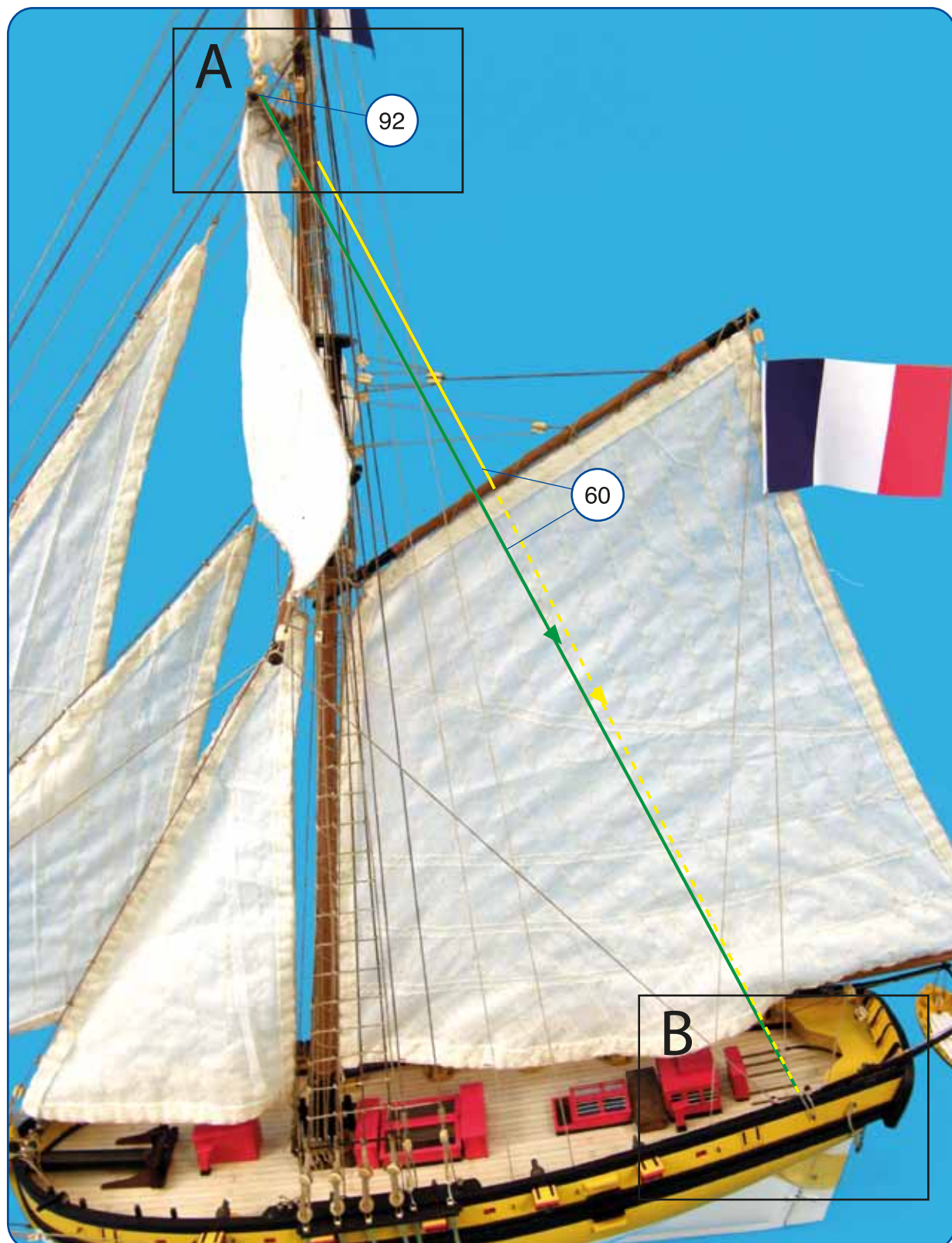
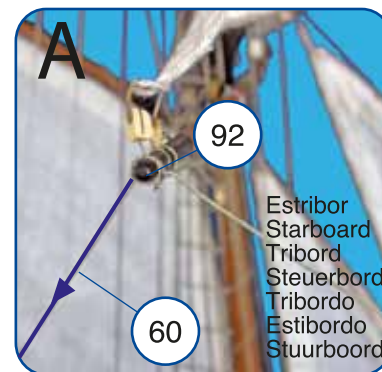
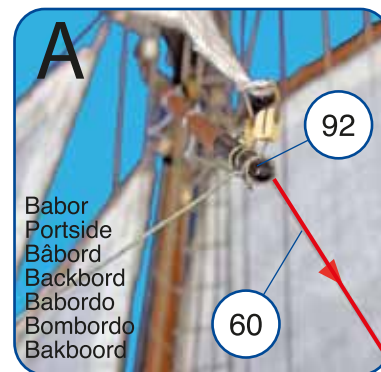
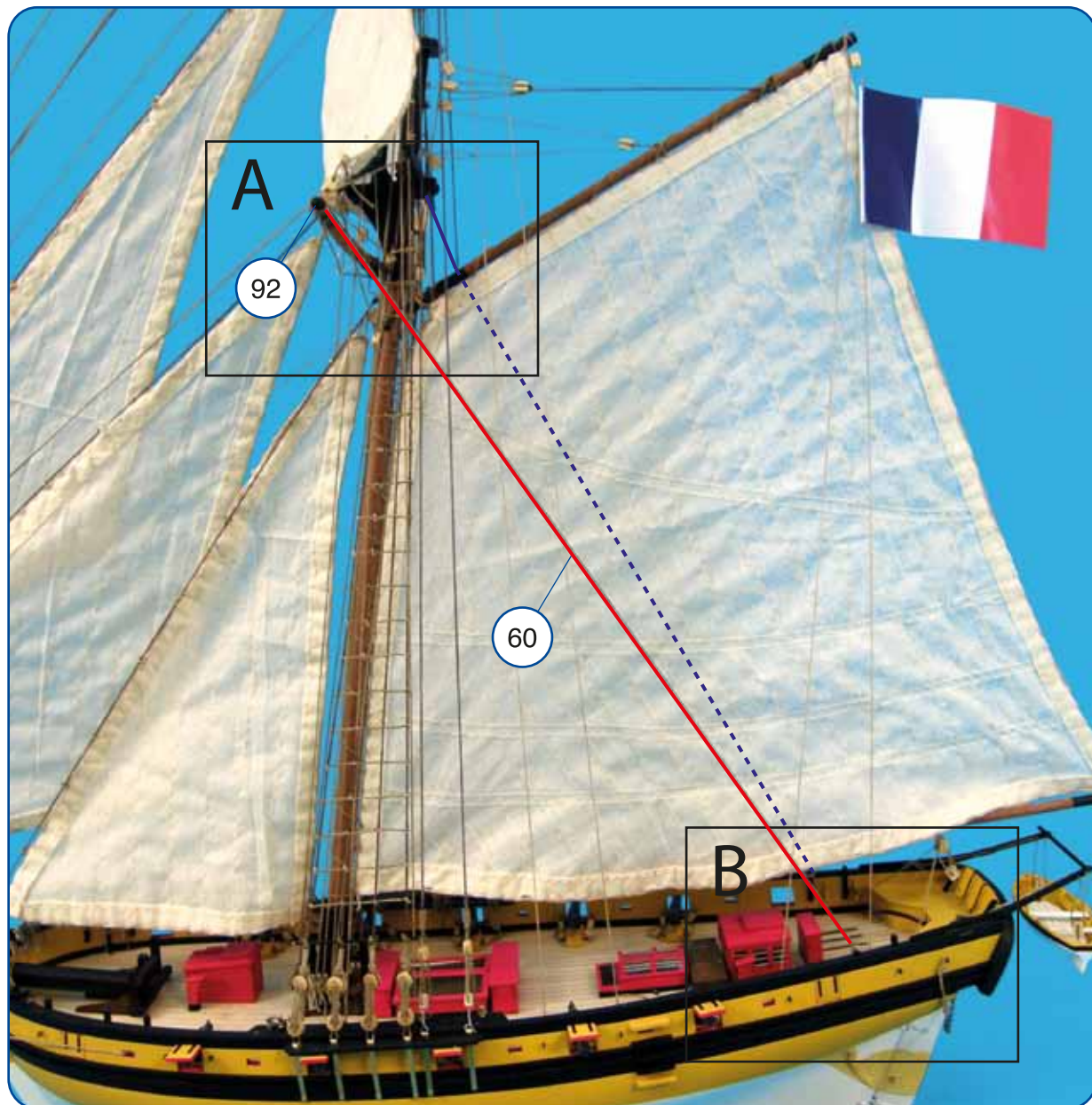


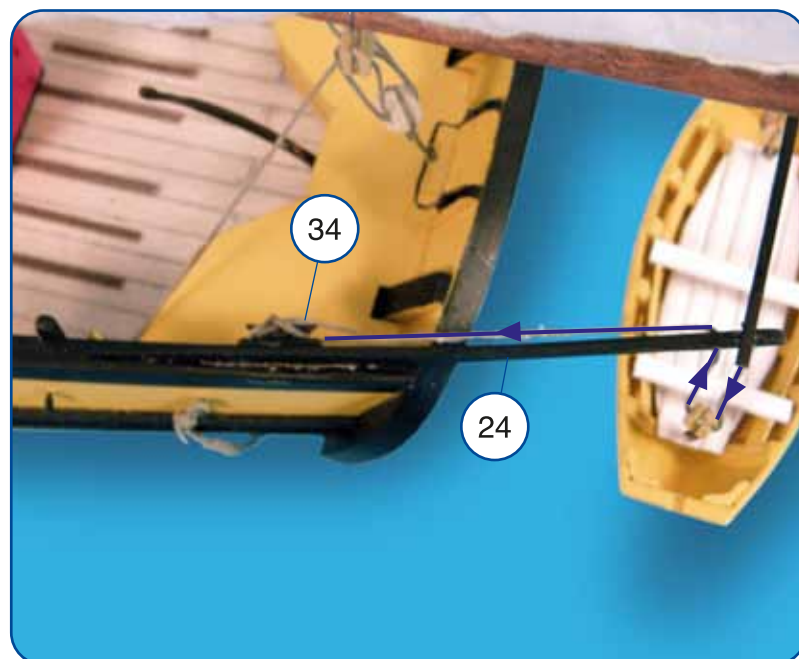
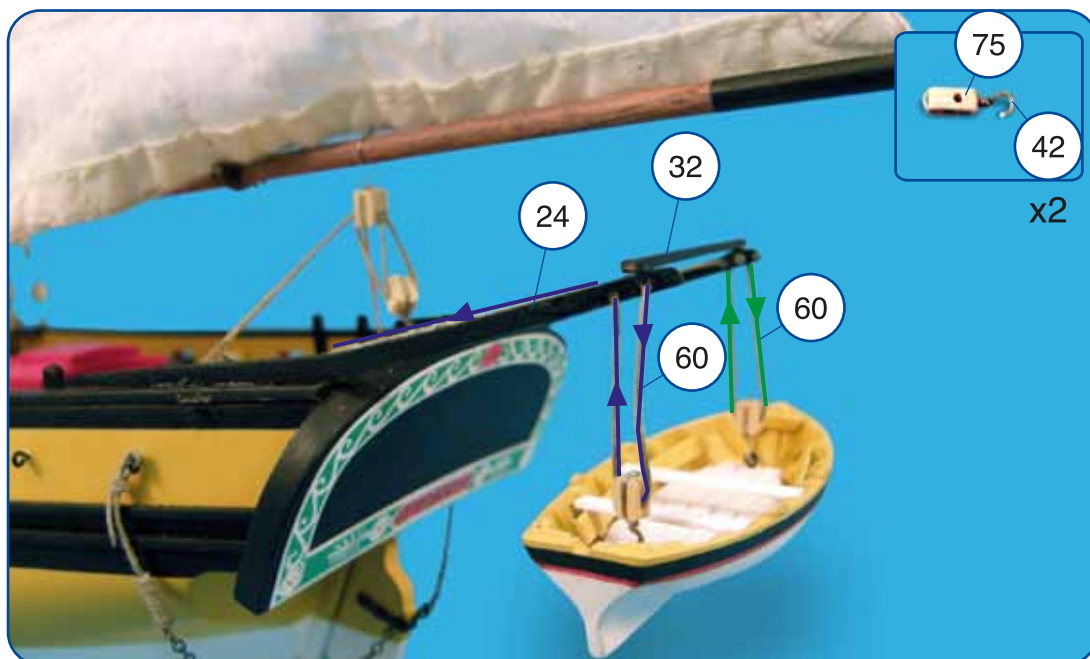
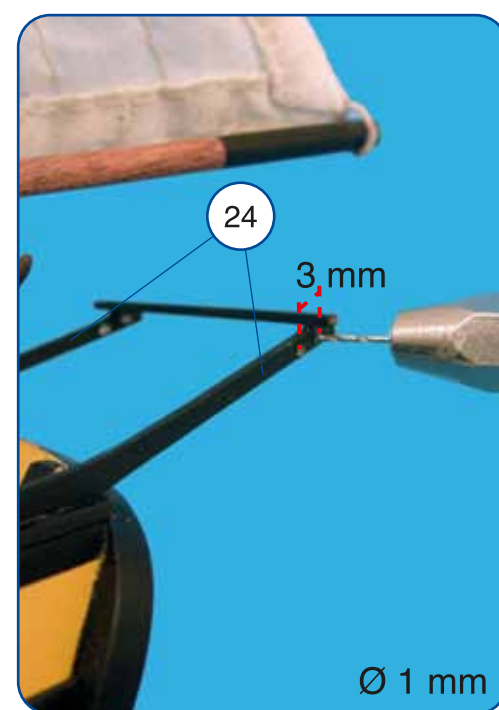
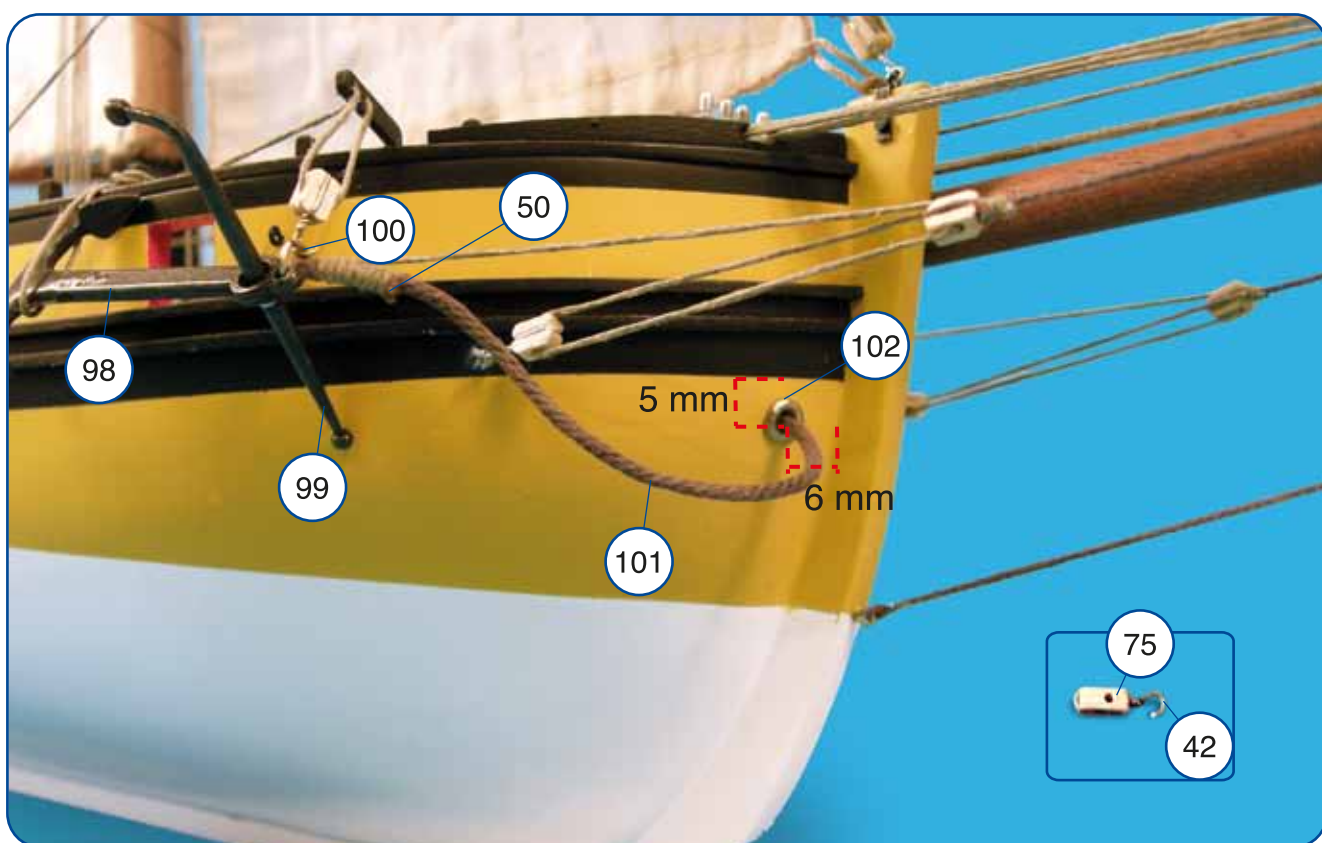
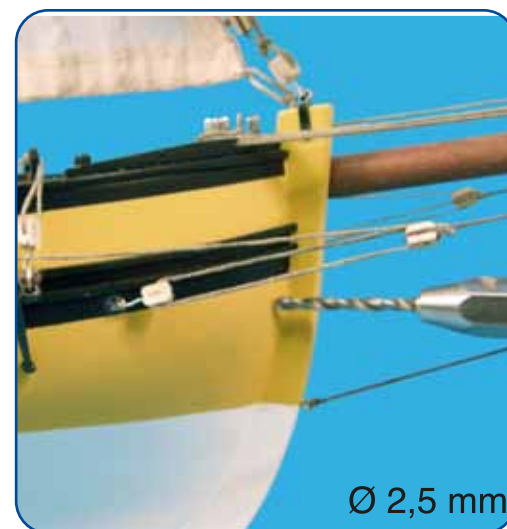
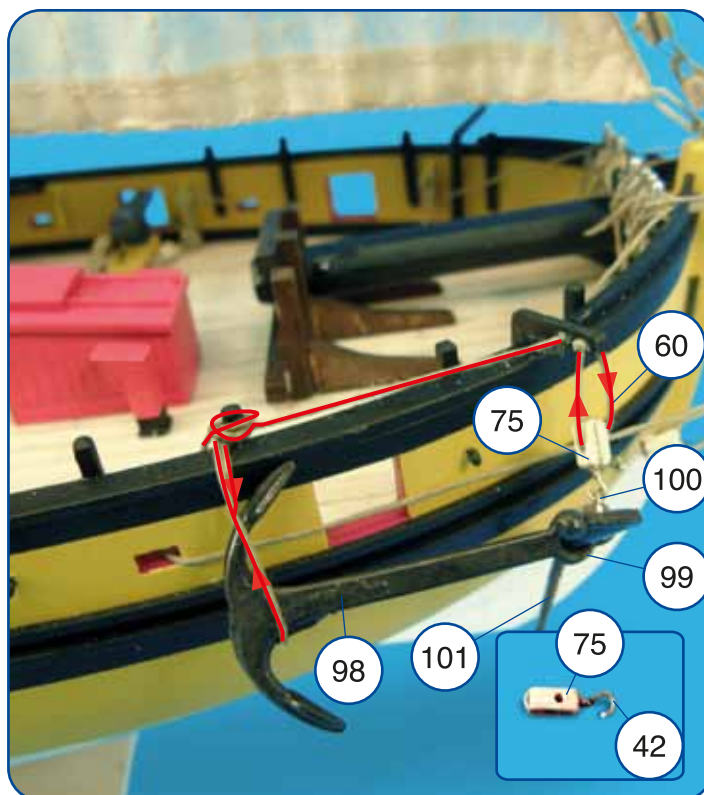
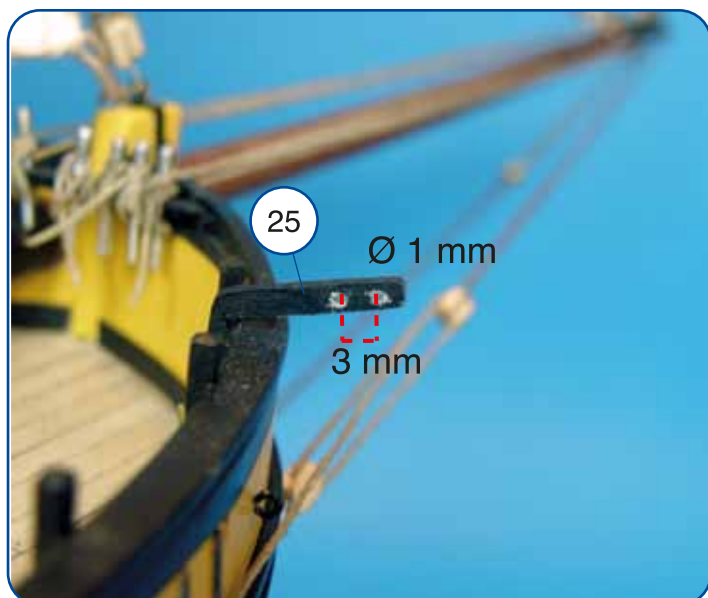
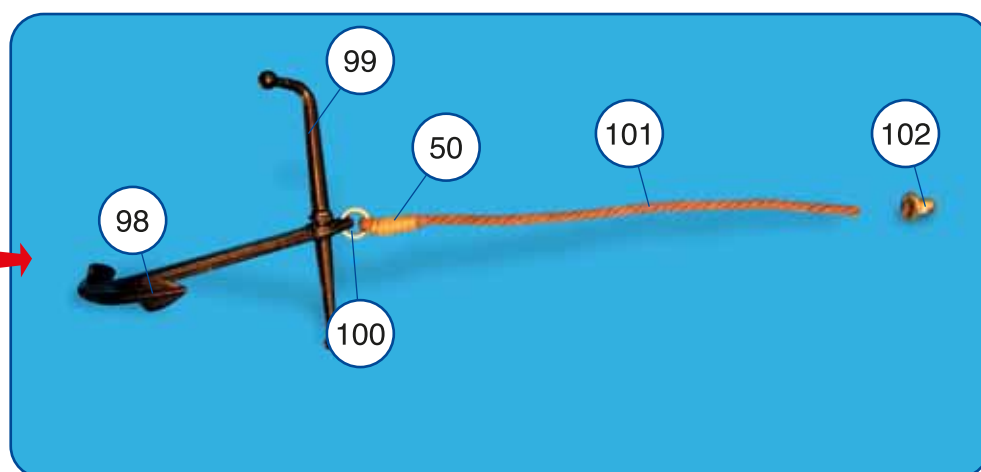
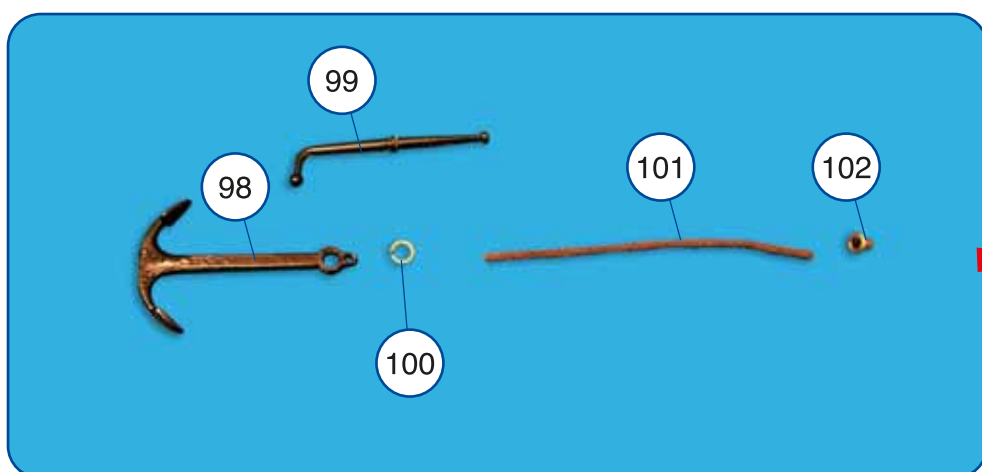














Babor
Portside
Bâbord
Backbord
Babordo
Bombordo
Bakboord



Estribor
Starboard
Tribord
Steuerbord
Tribordo
Estibordo
Stuurboord

